

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Año VII

Zaragoza - Sábado, 31 de enero de 1931

Núm. 1.666

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS :
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

INTERESES REGIONALES

El tesoro artístico del Alto Ribagorza

Si nuestra pluma pudiera cansarse, cansada estaría de escribir una y mil veces en defensa del tesoro artístico regional, del que van despojándonos, poco a poco, verdaderas nubes de desaprensivos.

Muchas, infinitas veces hemos escrito sobre este asunto, siempre con nuevos aspectos que a nosotros llegaron por visión propia o por el eco de la voz de los pueblos que claman al verse desposeídos de lo que constituye su patrimonio de arte e historia.

Terminaba de publicarse en nuestras columnas una crónica extensa sobre las atrocidades cometidas por la incultura en varios de nuestros monumentos religiosos del Bajo Aragón (sin que la hubiera acusado otro organismo que el Sindicato de Iniciativa de cuantos en la región tienen el deber de velar por ellos) cuando llegó un grupo de escolares madrileños a la comarca de referencia, elevándose de ella a la Corte la misma impresión que nos obligó a nosotros a escribir la citada crónica.

Los periódicos madrileños hicieron entonces campaña sobre el abandono en que, durante varios siglos,

viene estando gran parte del tesoro artístico aragonés.

Pero, lo mismo los clamores de nuestra crónica como los de los periodistas madrileños, se han extinguido sin encontrar el eco que debieran en las entidades encargadas de la custodia del patrimonio artístico español.

En las páginas de "La Voz de Isábena" llega hoy hasta nosotros el eco de la indignación que a los alto-ribagorzos les produce ver cómo se destruyen, por la acción demoleadora del tiempo, por las rapiñas de infinidad de desaprensivos, un sinnúmero de obras de arte que son historia de aquel noble pedazo de Aragón.

Con amargura de no poder ser oídos piden protección para su excatedral de Roda de Isábena que, de los siglos X al XIII, fué del espíritu aragonés.

A esta cruzada de los alto-ribagorzos para defender su tesoro artístico nos unimos nosotros.

Sus voces no se encontrarán solas para pedir lo que en justicia piden, porque siempre encontrarán eco en las columnas de nuestro periódico, que con estas líneas comienza su campaña.

BELLEZAS MUNDIALES



Esta es la gentil representante de Austria, en el concurso de belleza de 1931. Otra fugaz majestad, que a estas horas salta al primer plano de la actualidad periodística, y que acaso dentro de unos días se desdibuje ya, para no volverla a recordar hasta que se dedique al cine o hasta que se case.

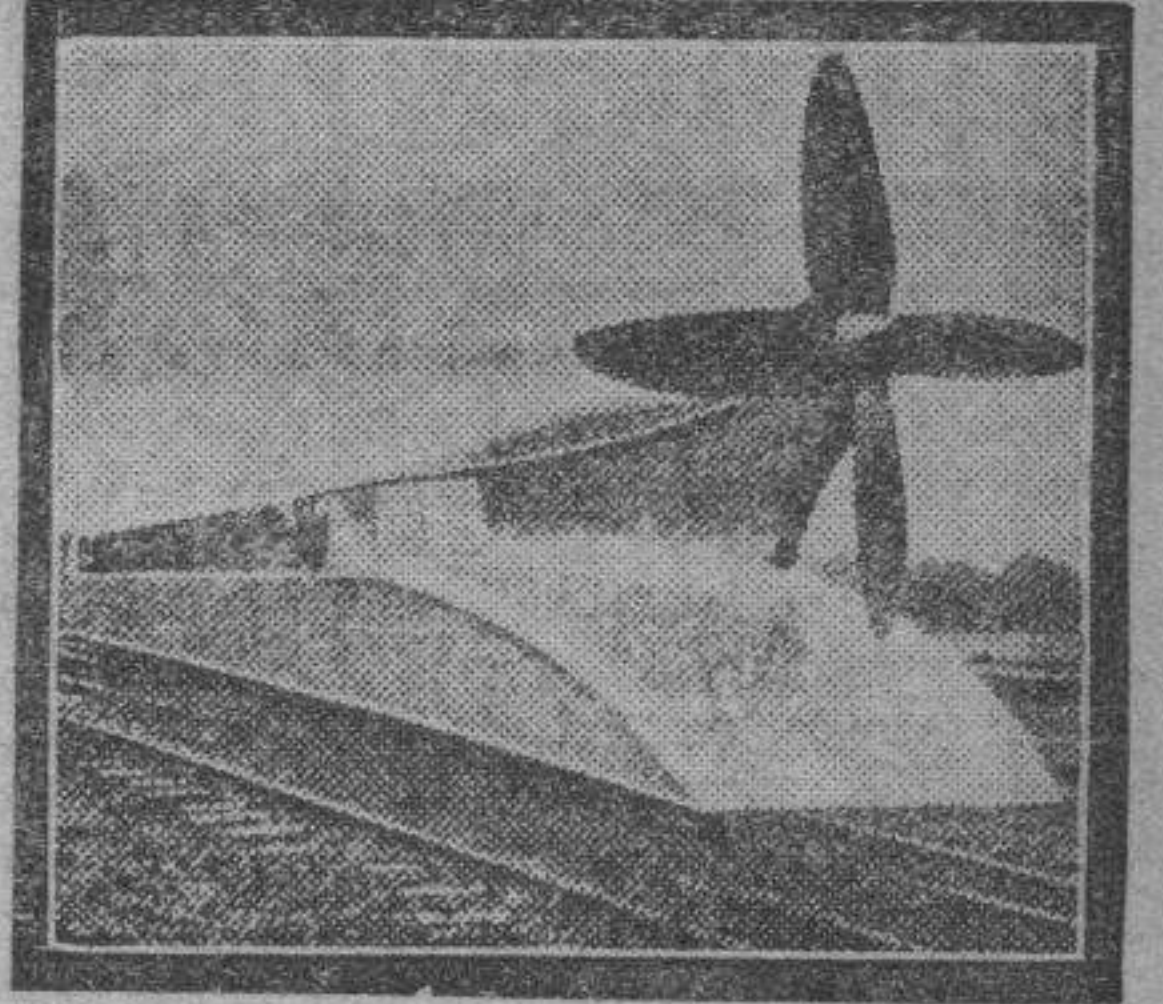
MODERNOS TRENES

El coche motriz a hélice que hace 182 kilómetros a la hora

Después de diferentes viajes de prueba ha sido presentado por primera vez al público el coche motor alemán propulsado a hélice.

En el trayecto de prueba alcanzó una velocidad de 182 kilómetros y es tal la aceleración de arranque que a los 985 metros había alcanzado los 100 a la hora.

Con el coche motriz a hélice se han abierto caminos completamente nuevos en la construcción de vehículos de ferrocarriles. La fuerza de tracción en el arranque no se halla sujeta, como sucedía hasta ahora con las locomotoras y coches motrices, al rozamiento de los rieles y, por tanto, no son necesarias altas presiones de las ruedas. Este hecho, unido a la gran velocidad que es posible alcanzar, puede tener por consecuencia marcantes modificaciones en el tráfico ferroviario.



Parte posterior del tren a hélice y cabina de los motores. El moderno sistema de tracción proporciona al convoy unos movimientos muy suaves, y no precisa añadir peso muerto al vehículo para asegurar el rozamiento.



El moderno tren alemán mando a hélice, que ha sido objeto de detenidos ensayos y recientemente aprobado en Berlín, con el asombroso resultado de una media horaria de 180 kilómetros.

Del té de los montañeros en el Gran Hotel



Un grupo de "esquiadores" de Montañeros de Aragón asistentes a la fiesta celebrada con tanta brillantez el pasado jueves. Los animosos muchachos que semanalmente van al Pirineo, alternaron la dureza de la vida alpinista con la vida mundana de salón.

(Foto. A. de la Barrera)

EL MOMENTO POLITICO

El conde de Romanones celebra una larga entrevista con el presidente del Consejo y luego da a los periodistas una impresión del resultado de su visita

El Consejo de mañana se ocupará de los alcaldes de real orden

UNA INTERESANTE CONFERENCIA EN EL SALON AMARILLO DEL MINISTERIO

MADRID. — La jornada política ha sido muy interesante, girando todos los comentarios alrededor de la visita hecha por el conde de Romanones al presidente del Consejo, con el cual ha conferenciado en el salón amarillo del Ministerio del Ejército. Antes, el conde había conferenciado telefónicamente con el marqués de Alhucemas, poniéndose de acuerdo acerca de los términos en que se habla de desarrollar la entrevista con el presidente del Consejo.

Ambos coincidieron en apreciar el momento político, llevando el conde

de Romanones la representación del señor García Prieto a su entrevista con el general Berenguer.

Antes de ir al Ministerio del Ejército celebró otra conferencia telefónica con el señor Cambó.

Cuando el conde de Romanones salió del Ministerio del Ejército de visitar al presidente del Consejo, el marqués de Alhucemas se presentó en el domicilio del conde y éste le dio cuenta de la conversación mantenida con el jefe del Gobierno.

EL CONDE DE ROMANONES VE SU DOMICILIO INVADIDO POR LOS PERIODISTAS

Numerosos periodistas visitaron al

conde en su domicilio, y éste les hizo las siguientes manifestaciones:

He hablado al presidente, como es natural, de temas electorales y de los mismos aspectos he conferenciado también con el ministro de la Gobernación.

—Esta visita — siguió diciendo el conde — no sólo ha sido hecha en mi nombre, sino que he llevado la representación de otras personalidades, entre ellas la del marqués de Alhucemas, con quien estoy penetrado.

Tenía por objeto la visita — agregó — antes de decidir nuestra asistencia a las elecciones, requerir al Gobierno sobre las condiciones esencia-

les que garantizan la pureza de éstas, ya que se han pedido y que se refieren principalmente a los nombramientos de alcaldes, que han de ser de la libre elección de los Ayuntamientos: a excepción de las capitales de provincia.

El presidente no me ha contestado en definitiva, ni me ha dado la menor impresión. Se limitó a prometerme que en el Consejo de mañana resolverá.

ROMANONES SE EXTRAÑA DE LA SAGACIDAD DE LOS PERIODISTAS, QUE SABEN SUS ANDADAS

—¿Es cierto — preguntó un periodista — que ha conferenciado con el señor Cambó ayer y esta mañana, después de su entrevista con el presidente?

—Sí que es cierto. Y en tono de extrañeza, añadió: — Pero si yo se lo he dicho a nadie...

Por cierto — continuó diciendo — que el señor Cambó ha salido hoy para Londres.

Pero supongo que el lunes estará de regreso.

—¿Conoce la opinión de los albitas?

—Conozco los comentarios y noticias contradictorios, pero ciertamente no sé nada. Yo no hablo nada más que de lo que sé de fijo.

—Y de sus candidatos, ¿qué hay?

El conde responde: — Hasta dentro de una semana no se puede hablar de candidatos.

—¿A qué personalidad se refería como mejor presidente del Consejo?

—No es que sea un secreto, pero no estoy autorizado para decirlo.

El conde de Romanones terminó su conversación con los periodistas en la siguiente forma:

—Yo les veo a ustedes con mucho gusto, pero no hay cosa que más tedio me produzca que leer mis declaraciones, porque si las reflejan exactamente, no me dicen nada nuevo, y si no es así, me producen disgusto. De modo que procuro no leerlas.

Cuando marchaban los periodistas llegó al domicilio del conde de Romanones el señor Sánchez Toca.

LOS LIBERALES MONARQUICOS TIENEN EL DEBER DE ACUDIR A LOS COMICIOS EN CIERTAS CONDICIONES

A última hora de la tarde, en el domicilio del conde de Romanones facilitaron la siguiente nota:

"Después de examinar detenidamente la situación política actual los señores conde de Romanones y marqués de Alhucemas, han coincidido en que mientras haya una fuerza política organizada que no sea netamente conservadora dispuesta a luchar en las elecciones que se avecinan y siempre que se den por parte del Gobierno todas y cada una de las garantías de sinceridad electoral que han sido pedidas pública y recientemente, para el respeto verdad del voto popular, el deber de los liberales monárquicos es el de tomar parte en los comicios a fin de procurar la pronta constitución de un Parlamento en que se examinen todos los grandes problemas pendientes y al cual puede pedirse, como los señores marqués de Alhucemas y conde de Romanones se proponen hacerlo con empeño, la declaración de la conveniencia nacional de una inmediata convocatoria de Cortes constituyentes.

El conde de Bugallal cree que se presentará a las elecciones todo el que tenga distrito propio

SE PROPONE COLABORAR CON EL GOBIERNO HASTA LLEGAR AL PARLAMENTO

MADRID. — Los periodistas han visitado al conde de Bugallal.

Este, refiriéndose a las elecciones, dijo:

—Yo creo que el Gobierno haría las elecciones con todas las garantías de libertad y sinceridad necesarias.

A continuación elogió las declaraciones del presidente del Consejo sobre este asunto y añadió que cree que aunque los probadores constitucionales se han abstenido, los que

tengan distrito propio se presentarán para evitar su desplazamiento político.

Yo — siguió diciendo el conde de Bugallal — colaboraré con el Gobierno hasta llegar al Parlamento, que considero indispensable para resolver los urgentes problemas nacionales.

Atribuye la abstención a que muchos no quieren gastar dinero y, al efecto, recordó la siguiente anécdota:

—En la época de la revolución— dijo— durante unas elecciones, me presenté a Silvela para quejarme de haber sido derrotado.

Silvela, para consolarme —terminó diciendo— me dijo: No se apure usted. La localidad es cara, la temporada corta y la compañía mala.



Actualmente—según decíamos ayer en estas columnas—hay en España 151 erministros, que, como es consiguiente, cobran su pensióncita.

He aquí la solución de la felicidad nacional: seamos todos ministros, turnándonos, y a cobrar todos del Estado.

Y puede que diera la casualidad, con esta renovación, que lo hicieran mejor los que no pueden pensar en ser ministros.

Los constitucionalistas se abstienen. Su conciencia electoral se les señala así. Pero todos no debemos imitar a los constitucionalistas; porque si nosotros nos abstenermos y vosotros os absteneis... ellos "abstemios".

¡Y esto no es Norteamérica, hermano!

Movimientos sísmicos en Toledo y Alcoy. La tierra tiembla antes de que la hagan temblar los nuevos diputados a Cortes.

"Mustafá Kemal dice que su partido es el mejor". ¡Vaya una cosa! Lo mismo dicen Burgos Mazo y Bergamín.

En Méjico se ha declarado una epidemia que deja ciegos a las personas. Por suerte, en nuestro país abunda la gente de "mucha vista".

La gripe se ha marchado a París. Por lo visto no definitivamente. Celebraremos decida el traslado, y allá los franceses se las entiendan con la antipática señora.

Chevalier y la gripe, para los parisiños.

PATYNAZO

Próximamente

ESTRENO

SOMBRAS DE GLORIA

Hablada en español, con melodías musicales, canciones y bailes.

Protagonistas:

José Bohr y Mona Rico

¿Dónde...?

Aristocrático Salón Doré

Recréese usted ante una real y fascinadora aventura de amor, en la que rivalizan el maravilloso arte de DENNIS KING, cantante romántico de melodiosa voz, y JEANETTE MAC DONALD, la hechicera heroína de "El desfile del amor", con la técnica reproductora de sonidos y colores

EL REY VAGABUNDO

con Lillian Roth y Warner Oland en la obra cumbre de la cinematografía sonora.

Hoy sesiones a las cuatro, seis y media y diez y media.

Fin de sesión, LA PALOMA, filigrana sonora coreable.

LA SATIRA COMO INSTRUMENTO

Un grupo de intelectuales expone su contrariedad por la injusticia con que son tratados por otros de su gremio; quieren vindicar los agravios así recibidos y, para eso, idean publicarlos en lenguaje ameno y chispeante. Editarán, con intervalos de semana o de diez días, un periódico satírico. Lo llamarán "La Trompa bélica".

Aun ya decidido hasta ese detalle accidental, consultan el proyecto al Crítico; esa consulta es una distinción, y exige correspondencia de lealtad.

El Crítico, nominalista, al parecer, comienza explicándoles una lección acerca de denominaciones, títulos y rótulos; condena previamente todo nombre mal acreditado; ya, concretándose al que le proponen, lo rechaza, por causa del adjetivo; hombre ha de hablar como quien es, y hombre civil, como civil; además, la trompa, como instrumento, no tiene precedentes honorables; resulta, otrosí, desafiada para el sonido; inadecuada, insuficiente para el trompazo.

Insuficiente, también, todo periódico satírico, con cualquier nombre, para triunfar en el estado de los ingenios. Muchos millares de hombres han escrito con éxito obras serias; pocos, en jácara; y aun el éxito de éstos ha sido logrado más por sentencias de profesionales que por agrado de discretos; pierde mucho la fama de Aristófanes, de Quevedo, para el hombre de buen gusto que, después de leer los críticos de esos autores, lee Aristófanes, o lee a Quevedo, si no es, a éste en obras serias.

Erudición, observación, emoción, son cosechas; de esos materiales las obtienen copiosas el trabajo y el genio; la sátira es extracto y alcohol; no puede abundar sin causar hastío; no puede ser fuerte sin hacer maldad; ni débil sin padecer fracaso.

La sátira, para despertar interés, necesita novedad; el público no soporta sin conminación de desagrado y condenación final de abandono, la insistencia en un tema, pues la juzga pleonasmio del interés personal y monotonía del ingenio, que es falta de él; el público resuelve esta paradoja negando en el satirizante aquel gracejo que le supuso, y condenando la monotonía que tiene probada en lo que ha ido leyendo.

Una vida muy larga de lector y escritor en una misma urbe, seguramente ha conocido multitud de publicaciones satíricas; de asuntos generales o concretos; de éstos, políticos o profesionales; todos de interés meramente local, pues no alcanza mayor poder difusivo cuando su estadio no es una gran metrópoli, capital de un Estado o de una Nación. Ninguno de estos ensayos ha tenido vida muy larga; de los que llegaron a editar siquiera diez números, aun los que comenzaron volando a cierta altura acabaron arrastrándose penosamente, por falta de decisión para cortar en firme al notar que perdían impulso; y también en esa opción erraron; debieron prever su decadencia inevitable; la vida de una población que no sea del tipo privilegiado antedicho, no da novedad para sostener un periódico satírico aunque abarque todos los órdenes; mucho menos cuando solamente trate de una especialidad estrechamente limitada; lo profesional, lo gremial son de este tipo; tiantan a la campaña satírica, pero carecen de recursos para alimentarla mucho tiempo con materiales nuevos.

La sátira tiene varias exigencias como de carnaval; requiere osadía hasta el descaro, como la contumelia graciosa que es la "broma de carnaval"; requiere también el misterio, como el carnaval requiere disfraz,

careta, voz fingida, siquiera todo ese misterio dure poco; pero cuando él acaba, acaba también la broma; y no está mal que acabe; un refrán prudente, de buena moral y buen gusto, dice: "las chanzas, cuando más gustan, dejarlas". El uso que creó y sostiene, aunque con esfuerzo, el carnaval, sólo le permite medio día de prólogo y otros tres continuos; algunos aprovechan el domingo de piñata para su vicio; más nadie lo justifica.

En una población que no sea de las ya exceptuadas, los escritores son muy pocos, los satíricos aún menos; no cabe el misterio del autor; aun sus artículos no firmados carecen de la realidad de anónimos.

Otro tanto los asuntos; no es fácil descubrir al ansia de justicia menos a la de maledicencia, hechos injustos que hayan quedado callados e impunes; todos los que leen aquello en la hoja satírica lo habían aprendido antes en la conversación de vecindad.

Proviene de ahí, por consecuencia de la aparición de un periódico satírico, varios males; de ellos, estos dos: primero el anonimato, frustrado que sea; segundo el escándalo.

Hay quien repugna el anonimato para todo menos para hacer bien; el anonimato, en serio o en chanza, escamotea, siquiera transitoriamente, una responsabilidad; es noble el juego de chicos en el cual quien causa un vejámen a otros, muestra seguidamente faz y figura, y, al alcance del vejado, grita en nuestra habla aragonesa: ¡Hi sido yo!

Escándalo parece que quiere promover el satirizante, pero no debe querer tal, sino provocar una reacción de la conciencia pública que protesta contra la injusticia; y suele obtener el otro resultado; la gente se escandaliza, "padece ruina espiritual", se desalienta para opinar bien del prójimo.

Pero en esa impresión de ánimo de la gente, el satírico es perdido al igual de cualquiera de sus fustigados; este efecto nocivo produce, contra el maldiciente, su maledicencia; el público juzga que el escritor y sus congéneres a quienes él satiriza, son todos iguales en el mal proceder; ese caso se muestra, con extensión ínfima, en las discordias familiares contadas profusamente a extraños; éstos hallan al narrador y a los maltratados por él parientes entre sí por todos conceptos, y les reparte culpa por iguales.

Ese mismo efecto produce la sátira entre profesionales acerca de su profesión; al demoler uno de ellos el prestigio de algunos de sus colegas, destruye el de todos los demás, y, entre ellos, el suyo. Esto es aplicable a abogados como a zapateros, y a cada oficio cuyo rótulo vaya alfabéticamente comprendido entre ambos.

Y en esto no sólo hay daño injusto para el profesional de buen proceder; lo hay también para común de vecinos; padece con eso el interés humano; todo miembro de la sociedad tiene derecho a que no le quiten la confianza en los maestros de cada saber y en los oficiales de cada tecnicismo; quien "honra al médico", como manda la misma Sagrada Escritura, confía en el médico y aguarda de su ciencia la salud, en cuanto ello es posible; quien descrea de él, al enfermar recurrirá al curandero, al ensalmador o al suicidio; quien confía en la rectitud y en el saber de los Abogados, cuando se vea ofendido en su derecho se confiará a un Abogado y no caerá en el escepticismo que no espera justicia, o en el crimen que se fería a elección propia la venganza; nadie haría edificios si no fíase en que los que arquitectos proyectan, se tienen; y nadie se compraría calzado si temiese que aun ante su vista vigilante habían de hacerle tomar badana por taflete, cartón por suela, clava-do por cosido.

No está el remedio de los vicios sociales, —profesionales, políticos, de moral común,— en satirizarlos

desde un escondite, que, a veces, es el escondite del tío Salero, el pobre ciego de mediados del siglo pasado, a quien hacían creer que estaba escondido y se hallaba en medio de la plaza de San Miguel y era mediodía; está en acusar seriamente, lacónicamente, con propia faz y firma, todo lo que, por moralmente malo, no debe suceder; está en perseverar hasta lograr remedio. Eso es precisamente lo que muy pocos hacen; y quien no lo hace, cada vez que omite hacerlo da un auxilio al mal contra él mismo y contra su prójimo.

JUAN MONEVA Y PUYOL

La Junta general del Colegio provincial de Médicos

El día 29, a las tres y media de la tarde, celebró la Junta general ordinaria del año el Colegio provincial de Médicos.

Presidió, por enfermedad del presidente, doctor Ibáñez, el vicepresidente de la Junta de Gobierno, doctor Iribarren, acompañado de los señores Forés, tesorero: Gil Chóiz, Laclaustra, Ainsa, Ara, Gimeno de la Parra, vocales; Galán, secretario, y Porras, vicesecretario. Asistieron unos ochenta colegiados, algunos de ellos rurales.

Fué aprobada el acta de la anterior sesión, así como la retrasada referente a la discusión del Reglamento, en cuya lectura se invirtió más de una hora y por cuya redacción se concedió un voto de gracias a su confeccionador doctor Domínguez, acordándose publicarla íntegra en el Boletín del Colegio a pesar de su extensión, con el voto en contra de un colegiado.

Por la Junta general se ratifican los nombramientos de vocales, hechos por la Junta de Gobierno para cubrir vacantes ocurridas en los señores Martín Clavería y Ginés Amelivia.

Fué aprobada por aclamación la Memoria de secretaría, cuya lectura fué subrayada con murmullos de aprobación a cada párrafo, interrumpida con aplausos repetidas veces y premiada a su final con una prolongada y merecida ovación. Su autor, el doctor Galán, fué, además, muy felicitado. En dicha Memoria se propone la creación de un premio anual para honrar la memoria del joven héroe de la Bacteriología Pedro Aznar Romeo, premiando el mejor trabajo que sobre esa especialidad se presente al tema que se acuerde. Además de un acertado resumen de la vida colegial del pasado año, la Memoria de Secretaría refleja exactamente los sucesos médicos ocurridos en la ciudad durante el 1930, pasando revista sucinta pero completa, a Congresos, Asambleas conferencias, premios y premiados, etcétera, entrando luego a revisar las partes del programa electoral de la Junta actual y que han tenido, en gran proporción, feliz realización por la nueva Junta. Un cuento de pura cepa aragonesa y de moraleja interesante y el programa a seguir con tesón y entusiasmo, ponen digno broche al documento insigne de la Secretaría del Colegio de Médicos, modelo en su género.

En justicia y como premio a su valor, se acordó que dicha Memoria

fuese publicada en la forma que la Junta estime y repartida entre todos los colegiados.

Fueron aprobadas las cuentas del año 1930 y el presupuesto de gastos e ingresos para 1931.

Se acordó que, en la forma reglamentaria, sea nombrado el Tribunal Profesional y sus componentes expuestos en listas para conocimiento de los colegiados.

También se tomó la decisión de cambiar de domicilio, a base de instalar en el nuevo dos habitaciones amuebladas con todo confort que sirvan de hospedaje gratuito para médicos rurales que, por menos de tres días, vengan solos a la ciudad para resolver sus asuntos, siendo este acuerdo objeto de entusiasmo y de frases de agradecimiento por parte de los rurales, que asistían a la sesión. En el nuevo local se instalará también una biblioteca todo lo completa posible y se harán otras mejoras que se estiman necesarias.

En el período de ruegos y preguntas se formularon varios, de índole diferente, entre ellos uno del doctor Algorta acerca del mal negocio que la Corporación médica hizo con la compra del solar de la calle de San Andrés, acordándose sus proposiciones sin discusión.

Igualmente hubo denuncias de un médico rural acerca de relaciones interprofesionales que serán motivo de expediente depurador.

Y, en medio de gran entusiasmo, se levantó la sesión a las nueve de la noche.

NOTAS LERIDANAS

PARA QUE NO DISMINUYA LA GUARNICION

La Comisión municipal Permanente ha acordado dirigirse al Ministerio del Ejército solicitando que deje sin efecto la orden de dejar un regimiento de los dos de esta guarnición, que desde muy antiguo cuentan con grandes simpatías entre el vecindario.

Por el perjuicio que causa a la población, la comisión ha requerido a las entidades y fuerzas vivas para que hagan igual petición. La del Ayuntamiento se ha hecho en telegrama cursado del tenor siguiente:

"Comisión Permanente sesión anoche acordó rogar con máximo interés vuecencia haga lo posible atender deseos capital evitando toda forma disminución guarnición, que cuenta desde antiguo simpatías unánimes".

LA SUSCRIPCION PARA EL PILAR

El importe total de lo recaudado hasta la fecha en la suscripción popular organizada por el delegado de Hacienda, don Jesús Royo Trallero, asciende a la suma de 4.124 pesetas. — EGEA.

"La Voz de Aragón" constará mañana de 20 PAGINAS, 20

El presente número de LA VOZ DE ARAGON ha sido visado por la previa censura militar.

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio

¿Cómo? Consulte sin Apartado núm. 142

¿Por qué? comprémalo al COSO, 81. -Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar 18

Tres tesoros al alcance de todos

EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico descongestionante pulmonar, eficazísimo en toda clase de catarros. Frascos de 2 y 3 pesetas

LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Único que no irrita ni produce trastornos.—Caja de una purga, 50 céntimos; de seis purgas, 2 pesetas

ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición catarral, etc. — Tomas: vino y jarabe. Frasco 4 pesetas

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

GRAN HOTEL MAÑANA, DOMINGO a las cinco y media TE DE MODA BODAS Y BANQUETES

DE PITON A PITON

NUEVO SEMANARIO

En Valencia se va a publicar en breve un periódico profesional, que llevará por título "Semana Taurina". Estará bien presentado y sale a la palestra decidido "a hacer cosas." Que tenga éxito le deseamos por anticipado.

FALLECIMIENTO

Recientemente ha fallecido en Madrid el funcionario de Hacienda don Cándido Iribarren, de conocida familia riojana.

Era hermano de nuestro distinguido amigo don Julio Iribarren, apoderado de toreros y representante en la Corte de la Empresa de Granada.

Le acompañamos cordialmente en su duelo.

SIGUEN LAS CARTULINAS

Recibimos un cuadro estadístico, muy bien editado, del novillero Francisco Rabadán.

Lleva el detalle de las funciones torreadas en 1930, una impresión crítica de "Kurro Cal...Z" y varias instantáneas en colores.

Le deseamos suerte en 1931.

UNA CONTRATA DISPUTADA

A Jesús Solórzano querían contratarle las Empresas de Alicante y Burgos para el día 29 de junio, festividad de San Pedro.

Ofrecimientos por un lado, ofrecimientos por otro, en definitiva "cobró la pieza" el empresario alicantino, que pagará más dinero.

Lo que hace falta es que Solórzano esmere ante los alicantinos.

TOROS PARA PASCUA EN MADRID

Parece decidido que el ganado que ha de lidiarse en Madrid el día 5 de abril será de los hijos de Miura.

No se ha dicho qué matadores actuarán. Pero de fijo que serán de esos que se pasan todo el año con el "alquilla" levantado.

UN TORERO ARGENTINO

Se encuentra en España un novillero argentino que se llama José Robles Moreno.

Está decidido a torear lo que le salga.

Lo que es preciso es que toree parado y que no se acuerde de que hay tangos en su país.

BEJARANO, EN SEVILLA

Se encuentra en Sevilla Luis Fuentes Bejarano, dispuesto a actuar en las tientas de varias ganaderías.

En una de las que primero tomará parte es en la de los hijos de Pablo Romero.

Que haya suerte.

BARRERA, CONTRATADO PARA MADRID

El apoderado de Vicente Barrera ha firmado con la Empresa madrileña tres corridas de abono y tres extraordinarias.

La primera será extraordinaria, el 30 de abril.

También ha conseguido una corrida en el segundo abono para Manolo Martínez.

Será el 14 de junio y alternará con Marcial y con Barrera.

SE ARRIENDA UNA PLAZA

Está en arriendo la plaza de Cuenca.

Sale por cinco años, y ocho mil pesetas como tipo anual.

¡Salgan valientes!

DON INDALECIO

Centros y sociedades

CONDUCTORES DE AUTOMOVILES Y SIMILARES

En la Junta general celebrada se dió cuenta de las nuevas bases de trabajo presentadas.

Se refieren a los crófers, lavacoches y ayudantes, habiendo ya sido aprobadas por el respectivo Comité paritario.

El mejoramiento de Calamocha



Arriba: El nuevo grupo escolar, próximo a inaugurarse. Abajo: Los trabajos para el ferrocarril de Caminreal. Ambas realidades acusan el progreso de Calamocha, que contempla con la natural satisfacción este mejoramiento, bien ganado por su laboriosidad y su tesón.

(Foto. Gargallo)

RAFAGAS

EL HOMBRE FUERTE

—¿Qué tienes?
—Nada.
—Mentira. A tí te pasa algo.
—Que no, mujer. Te digo que no.
—Eres muy mal comediante. No sirves para disimular. Dime qué te sucede. ¿Estás enfermo?
—¿Qué val
—¿Has tenido algún disgusto con los jefes?

—Tampoco.
—Pues tú tienes una contrariedad. Se te nota. Lo adivinaría cualquiera. No digo yo, acostumbrada a leer en tus ojos y en las arrugas de tu frente.

Era durante la sobremesa. La breve sobremesa del hombre de trabajo. Los niños habían marchado al colegio. La muchacha había levantado los manteles. Estaban solos en el comedor el marido y la mujer, jóvenes aún, pero ya un poco fatigados de la caminata hecha desde la luna de miel.

El, con un periódico, que no leía, ante los ojos, apuraba a sorbitos breves la taza de buen café y la copita de coñac que su mujer le había servido. A intervalos breves fumaba con ansia un puro de estanco. Estaba lejos, muy lejos. Su pensamiento o su imaginación volaban por regiones y sobre cosas muy apartadas y muy ajenas al ámbito.

Ella le advertía preocupado y ausente. Era una mujer enamorada y dulce, de belleza un tantico marchita, que sentía toda su responsabilidad de compañera de aquel luchador oscuro y roico. Casada por amor, sabía de antemano que no iba al matrimonio para hollar una senda de flores ni para vivir una vida de placeres; sino para subir, del brazo del elegido, una cuesta tan larga como su existencia; para ser, a su vez, la heroína oscura de la familia y del hogar. La bondad buena de su corazón hizo ser siempre un poco madrecita para el marido. Tenía ese instinto sutil de las madres que se anticipan a los deseos y presienten las tristezas de los hijos de su amor.

Hoy, desde que su marido hizo sonar el timbre, adivinó ella que venía contrariado. Los menores detalles tienen su matiz propio. Un matiz que pasa inadvertido para todos, menos para los que quieren mucho y bien. Aquella llamada no era la de él. Seguramente trata un hondo disgusto. Lo comprobó luego al quitarle el abri-

LA VIDA MUNICIPAL

RESULTADO DE LA INSPECCION SANITARIA

A la solubilización han sido destinados seis corderos hallados muertos en los corrales.

En plazas y mercados han sido recogidos, por insalubres, 240 kilogramos de pescados y 210 kilogramos de frutas.

Al Laboratorio municipal, para su análisis, se ha remitido una muestra de leche.

JUNTA DE ABASTOS

El próximo martes se reunirá la Junta local de Abastos.

EL CUARTEL DE SEMENTALES

Don Juan Muñoz, teniente coronel de Caballería, como primer jefe del 5.º Depósito de Sementales, interesó del alcalde se realizasen obras urgen-

tes en el cuartel de Trinitarios, a cambio de la cesión al Ayuntamiento del edificio que actualmente ocupa el Depósito en la calle del Asalto.

UNAS VISITAS A LAS ESCUELAS DE SAN JUAN Y JUSLIBOL

La Junta local de primera enseñanza visitó ayer las escuelas municipales de San Juan de Mozarrifar y Juslibol.

OFRECIMIENTOS

En la Alcaldía se recibieron ayer oficios del Centro Aragonés de Bilbao dando cuenta de la toma de posesión de la nueva Junta directiva, cuyos componentes se ofrecen en el cargo.

Y otra del coronel de Artillería don Mariano Royo Villanova, que se ofrece como primer jefe del 9.º Ligero.

En un choque de trenes resultan varios viajeros heridos

LERIDA. — En la estación de Villamado tranvía de Cervera con un kanoveta chocó el tren de viajeros de mercancías que se hallaba efectuando maniobras.

Por efecto del accidente resultaron cinco viajeros heridos, leves. Además, la vecina de Cervera María del Carmen Riera, de 42 años de edad, resultó con la fractura de ambas piernas y magullamiento general, siendo trasladada al Hospital provincial.

El tren de mercancías resultó con grandes desperfectos en los doce vagones que llevaba en su composición.

Se ignoran las causas originarias del siniestro.

La vía quedó expedita a las dos horas de ocurrido el accidente. — CORRRESPONSAL.

Agradecemos muy de veras a nuestros colaboradores espontáneos el envío de sus originales, pero nos vemos imposibilitados de aceptarlos por cuanto LA VOZ DE ARAGON tiene ya contratadas sus colaboraciones.

Se ha reunido la Delegación provincial del Consejo de Trabajo

De esta reunión se nos remite la referencia que sigue:

En el domicilio de la Diputación se ha reunido la Delegación provincial del Consejo de Trabajo.

Presidió don Pío Hernando, y asistieron los señores Ocabo, Azuara, Magaña, Dias, Ara, Domínguez, Alonso, Sanz, Beltrán, Navarro, Lázaro Sebastián, Guallar, Serrano y Marín.

La Junta se dió por enterada de las autorizaciones concedidas para realizar el inventario y de los oficios relacionados con los certificados de trabajo.

Fué aprobado el resumen de ingresos y gastos realizados desde la fecha de la fusión de las Delegaciones.

Las comisiones inspectoras y Guardia municipal han hecho durante el mes de enero 33 denuncias, correspondiendo de éstas 5 a la infracción de la jornada mercantil, 17 al descanso dominical y 11 a las leyes de mujeres y niños.

Se ha propuesto al Juzgado la imposición de una multa por resistencia, correspondiendo las demás denuncias a apercibimientos.

La Delegación tomó el acuerdo de enviar un oficio de gracias a la Diputación provincial por el local que ha cedido para secretaría.

Al hablar del régimen de la jornada de los mayoristas instalados en el mercado, el señor Lázaro Sebastián dió cuenta de que se había tomado el acuerdo en el Comité paritario del Comercio de la Alimentación de poner en vigor las bases de trabajo el día primero de abril próximo, que afectan al gremio citado.

Oposiciones y concursos

FUNCIONARIOS DE ACCION SOCIAL

Por el Ministerio de Trabajo y Previsión se anuncian oposiciones entre funcionarios de la Dirección de Acción Social para cubrir estas plazas:

Una de jefe de Negociado de segunda clase, tres de jefe de Negociado de tercera clase, tres de oficiales de primera clase, cuatro de oficiales de segunda y nueve de oficiales de tercera.

Dos plazas de peritos parceladores con el sueldo anual de 4.000 pesetas; seis plazas de auxiliares calculadores con 2.500 pesetas, y seis plazas de auxiliares técnico-administrativos.

FUNERARIA PINTAO

San Pablo, 42 -- Teléfono 30-82

DESPUES DE LA GRIPE

El enfermo queda quebrantado, sin energías ni vigor alguno, sin ganas de comer y expuesto a una gravísima recaída

Si queréis regenerar pronto vuestro organismo, recobrar el apetito y las fuerzas, tomad el poderoso reconstituyente

HIPOFOSFITOS SALUD

que es de todos el tónico preferido para combatir el agotamiento

Aprobado por la Real Academia de Medicina
Cerca de medio siglo de éxito creciente

Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico
El más concurrido

NOTAS DE SOCIEDAD

BREVE CHARLA CON MOMO

(A las horas de la madrugada y en un restaurant hemos hallado a Momo en la grata compañía de una "Colombina" nocturna. No hay que decir que le hemos abordado como cumple a un periodista que conoce su deber. He aquí la conversación sostenida con el dios del Carnaval que, a decir verdad, se encuentra este año más erondo y de mejor humor que nunca).

—¿Si usted fuera tan amable, señor Momo, que concediera a un cronista de sociedad la gracia de una entrevista?

—Y, ¿cómo no, amigo mío? Ahora mismo. ¿Qué quieren tomar? ¿Whisky? ¿Cocktail? Camarero: traiga usted un "whisky". Los cronistas de sociedad sois mi más fieles servidores, los más firmes paladines de mi causa. Lo sé, y por ello, y porque soy agradecido, os correspondo haciendo que vuestra vida sea todo el año lo más divertida posible.

—Muchas gracias, señor Momo. Mas ya que tan amable os mostráis, me permito suplicaros, en nombre de todos mis compañeros, que no os molestéis tanto por nosotros.

—Bueno, pregunta cuanto quieras. —¿Ha tenido usted la gripe, señor Momo?

—¿Ya lo creí, como todo el mundo.

—Es increíble. Le encuentro de mejor color y con gesto más risueño que nunca. —Mis motivos tengo. Debes saber que este año hay una reacción a mi favor, especialmente en Madrid, donde tanto fingían despreciarme.

—Y el motivo de su viaje a Zaragoza, ¿puede saberse?

—¿Ya lo creí! No debe ser un secreto para nadie. Se trata de un asunto de mi ministerio, relacionado con las próximas fiestas.

—¿Pero acaso no sabe que aquí sus partidarios son muy pocos?

—Lo sé y no me importa; este año cuento con una fiesta que bastará por sí sola para captar a mis enemigos y enarbolar muy en alto mi bandera.

—¿La de la Asociación de la Prensa?

—Tú lo has dicho: La de la Asociación de la Prensa en el Gran Hotel, la noche de entrada a mi dominio carnavalesco. En ella pienso agotar todos mis recursos, en colaboración con Terpsicora, Apolo y Baco que, según me han telefonado, están dispuestos a hacer locuras, para que la fiesta resulte verdaderamente épica. Yo ya he tratado de todo esto con la directiva de la Asociación, que se encuentra animada del mejor espíritu ante la espontánea y enorme solicitud de mesas para la cena. Se cree que a ella asistirá todo el Zaragoza de postín.

—¿Habrá disfraces?

—Sí; porque hoy, cada traje de mujer es, en las fiestas de noche, un disfrace de época.

—¿Y confetti y serpentinas?

—Desde luego. Por cable he pedido al Olimpo que remitan inmediatamente unos millares de paquetes.

—Pues nada más, señor Momo. A sus órdenes.

—Juventud, salud y alegría, amigo cronista

PABLO CISTUE DE CASTRO

VIAJES

Para Tudela ha salido la bella señora Carmen Madurga, esposa del subdirector de aquella Azucarera, don Francisco Cano.

—Regresó de Melilla el médico militar don José Lafuente Burges, acompañado de su distinguida esposa, doña Josefa Gimeno Palomar.

—Para tomar posesión de su destino en este Gobierno civil llegó de Pamplona la bella señorita Pilar Etayo.

—Pasan en Illueca las fiestas las bellísimas señoritas Carmencita Muñoz y Esperancita Lite.

ENFERMOS

Hállase muy mejorada de su afección gripal la bellísima señorita María Josefa de la Torre.

Deseamos vivamente su total curación.

—También se halla mejor de su dolencia la bellísima señorita Isabel Hernández Escala.

De todo corazón lo celebramos.

—Se encuentra en cama bajo los efectos de una afección gripal nuestro querido amigo Alfonso Lama-Noriega. Celebraremos su pronto restablecimiento.

BODA

Se ha celebrado en San Sebastián, en la iglesia del Buen Pastor, el enlace matrimonial de la encantadora señorita aragonesa María Josefa Abad con el cultísimo ingeniero don Joaquín Larrea, de prestigiosa familia de Tolosa.

A la boda asistieron los deudos y

gran número de amigos de los contrayentes.

Los recién casados, a los que deseamos una eterna luna de miel, salieron para Francia, Italia y Suiza, para fijar después su residencia en Bilbao.

VARIAS

Con la calificación de sobresaliente ha terminado el cuarto curso de piano y cuarto de solfeo, la señorita Rosa Gargallo Arjo, discípula de la profesora doña Vicenta Morales.

DEL GOBIERNO CIVIL

INSTANCIA DEVUELTA

El alcalde de Alcalá de Moncayo se devuelve para su reintegro el por varios vecinos oponiéndose a la toma de posesión del nuevo secretario municipal, por no poder tomarla en consideración.

REMISION DE DOCUMENTOS

Al alcalde de Morés se le remiten oficios del gobernador civil de Soria, para su entrega a don Heraclio Carretero.

INTERVENTORES DE FONDOS

Al alcalde de Borja se ha comunicado que la vacante de interventor de fondos municipales se anunciará en el próximo concurso.

SECRETARIOS MUNICIPALES

Al alcalde de Aldehuela de Liestos se devuelven para su reintegro el anuncio de la vacante de secretario del Ayuntamiento.

—Se han devuelto, reintegrados, a la Dirección general de Administración local documentos relativos a la provisión del cargo de secretario.

AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

Al alcalde de Villalengua se le consulta la contribución del Ayuntamiento.

—Al alcalde accidental de Ariza se le envía el pésame por el fallecimiento del alcalde presidente don Joaquín Santa Ursula y se le indica que cubra la vacante en forma legal.

—Al alcalde de Navardún se le dice cubra una vacante de teniente de alcalde.

—Al alcalde de Orera de Calatayud se le indica cubra las vacantes de concejales por dimisión de don Manuel Abril Usón y fallecimiento de don Modesto Marco Muriel.

—Se contesta a la consulta del alcalde de Badules sobre vacantes de concejales.

NUEVOS TENIENTES DE ALCALDES EN CALATAYUD

Por el Ayuntamiento de Calatayud han sido elegidos tenientes de alcalde don Angel Carrau Mir, don Pedro Martín Blasco, don Angel González Pina y don Cirilo Pérez Pérez.

LOS SUCEOS DEL DIA

En la calle del Pilar una niña es atropellada por un automóvil

Una niña de 12 años fué alcanzada y atropellada en la calle del Pilar por un automóvil de la matrícula de Zaragoza.

Resultó la niña con una contusión en el pie izquierdo, herida contusa en la pierna izquierda, con probable fractura del tarso del mismo lado.

Después de su curación, en la Casa de Socorro, ingresó en la clínica del doctor Ramón y Cajal.

UNOS CAMPOS DEVASTADOS

En la Comisaría de Vigilancia formuló ayer una denuncia don Tomás Quintán Mancholas.

Manifestó que en unas tierras de su propiedad, sitas en la partida de La Hortilla (Arrabal), penetraban unos desconocidos y devastaban sus campos de alcachofas. Después vendían el producto de sus rapiñas en una verdulería de la calle de Soabarbe.

Su denuncia se cursó al Juzgado de guardia.

UN NIÑO ARROLLADO POR UNA CAMIONETA

En el Hospital fué curado por el médico señor Ondiviela Julio Agustín Fernández Serrano, de 8 años.

Padecía una herida contusa en la región superciliar izquierda y varias erosiones en ambas piernas.

Fuó atropellado por una camioneta conducida por Juan Remiro, en la Avenida de Madrid.

COLECCIONISTA DE DISCOS DE GRAMOFONO

Por el agente don Francisco Muñoz fué detenido Luis Esparza Gastón, por tener en su domicilio discos de gramófono pertenecientes a los comerciantes don Ricardo Morales y don Pelayo Ricarte.

ATROPELLADA POR UN CICLISTA

En la calle de Ramón y Cajal María Rodrigo Alvarez, de 34 años, fué atropellada por un ciclista.

Resultó con una contusión y erosiones, leves, en la región superciliar izquierda.

Fuó curada en el Hospital por el médico señor Borderas.

APROVECHANDO LA OCASION

En la Puerta del Carmen se hallaba cargand unos cabritos en una camioneta y en un descuido le quitaron una manta y un paquete valorados en 45 pesetas.

De la sustracción formuló una denuncia en la Comisaría que fué cursada a Juzgado de guardia.

Agencia REY-SULER--Coso, 8

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital. Traslados en autocamiones cerrados

LA VIDA JUDICIAL

SALPICADURAS DE UN EJECUTIVO

En un procedimiento de apremio a resultas de un ejecutivo se embargaron bienes inmuebles como de la propiedad de la deudora y asimismo el usufructo sobre las fincas.

Pero en el Registro de la Propiedad quedó en suspenso la nota porque esos inmuebles no se hallaban inscritos a nombre de la ejecutada.

Y ésta, para paralizar el procedimiento, y en defensa de sus derechos, produjo un incidente de previo y especial pronunciamiento, por el que solicitaba se dejase sin efecto el embargo de esos bienes y además el del usufructo.

El Juzgado acordó por su sentencia sobreseer el procedimiento en cuanto a los inmuebles, pero no así por lo que se refiere al usufructo, porque si bien es cierto que no es susceptible de enajenación por vía de apremio, venían sujetos a las responsabilidades de la deuda los frutos de las fincas sobre los que recaía el citado derecho.

Y la sentencia fué apelada por la ejecutada, siendo el único punto de la discusión forense el relativo a si realmente ese usufructo, por su calidad legal y de viudedad aragonesa, era o no embargable.

Ante la claridad del precepto contenido en el artículo 24 de la ley Hipotecaria, en su párrafo segundo, claro está que no hubo controversia por lo que se refiere al sobreseimiento del procedimiento en cuanto a los inmuebles.

Pero decía el abogado señor Gil Marraco, partiendo de que el usufructo sobre esas fincas tenía la condición jurídica de viudedad aragonesa, que no podía haber sido embargado.

Porque entre los derechos no hipotecables, según el artículo 108 de aquella ley, figura el de usufructo concedido por las leyes o fueros especiales a los padres o madres sobre los bienes de sus hijos y al cónyuge sobreviviente sobre los del difunto.

La hipoteca —decía—, según el concepto legal dado a la misma, garantiza con el precio en venta de los bienes sobre los cuales se constituye aquel derecho real, determinada obligación; y el embargo también tiene como finalidad llegar a la venta de los bienes embargados, con el precio obtenido por los mismos, para hacer efectiva igualmente una obligación.

Lo imposible de hipotecar tampoco es posible de embargo, porque en este caso no puede llegarse a la finalidad práctica del mismo.

El abogado señor Vara Aznárez, alejado desde hace tiempo de estas lides, replicó en nombre de su cliente, el Banco de España, ejecutante en los autos y demandado ahora para pedir la nulidad del incidente que, a su juicio, no era viable porque el artículo 1.480 de la ley ritual ya preceptúa cuáles pueden ser admitidos en los ejecutivos.

El precepto legal invocado de con-

trario amparará el derecho de tercero, pero de ninguna forma a la ejecutada, quien consintió sin protesta el embargo, dejó firme la sentencia de remate y aun ofreció el pago al acreedor.

No hay disposición que impida embargar el usufructo, ya que son susceptibles de la traba los frutos y rentas de toda especie.

Además, entre las fincas embargadas hay algunas de la propiedad de la ejecutada, en su totalidad, y otras en su mitad; pero ya ha acudido el Banco al declarativo, dejando en suspenso el ejecutivo.

Porque el usufructo legal no sea hipotecable en atención a su finalidad familiar, no quiere decirse que sea embargable, más en este caso que se trata del cumplimiento de obligaciones contraídas por la propia usufructuaria, a la que no le es permitido volver contra sus propios actos.

UN POBRE HOMBRE

Por la escasa cuantía de lo sustraído, por la poca perversidad del autor y en vista de sus buenos informes, el teniente fiscal señor Lafuente solicitaba se impusiera la pena de tres meses de reclusión a quien el día 21 de marzo último entró en una cabaña de Rueda de Jalón, fracturando la puerta, para apoderarse de una sartén, unas redes y otros efectos, valorados en cuarenta pesetas.

Además se daba el caso de que, según el informe médico, ese procesado tenía limitadas sus facultades mentales y atenuada, por tanto, su responsabilidad.

Ese pobre hombre, padre de siete hijos, fué impulsado por la miseria a realizar el hecho, que pone de relieve su falta de malicia, porque a nadie se le ocurre robar una sartén sin tener con qué nutrirse.

Aunque quizás las redes le hubiesen dado medio de hacer un guiso en esa sartén.

El abogado señor Lázaro imploró una sentencia absolutoria en vista de las circunstancias del caso.

ENE

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo.

Antejuicio. — Día 31 enero, a las nueve y treinta. Reclamación de pesetas. Don Pascual Calvo Ejea, en representación de su esposa, doña Manuela Iranzo Tena, contra la Compañía "Singer".

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Pedro Nolasco, fundador de la Orden de la Merced para la redención de cautivos. Santas Luisa de Albertonis y Marcela, víduas.

Cultos.—En la iglesia de las religiosas Mercedarias se celebra la fiesta del Santo Fundador, con misa de comunión, a las siete; a las diez y media, misa solemne con el Señor expuesto y sermón, y por la tarde, a las cuatro y media, terminación de la novena.

Cultos, como todos los sábados, en la santa capilla del Pilar, Santa Catalina, San Pablo, Jerusalén, Padres Carmelitas y religiosas Carmelitas Terciarias.

Cuarenta Horas.—En la santa iglesia catedral de la Seo.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Miguel Anderiz López, Félix Guilmón Escosa; María Roncalés Vitaluer; Josefa Cerezueta Ejarque; Armando Tapia Moreno; María Benedit Gáñez; Milagros Ruiz Sancho; Josefa Nicolás Nazarre; José Luis Morón Tapia; Angeles Sobreviela Ruiz; Francisco Molina Chueca; Miguel Marín Gracia; Bernardino Medrano Torralba.

DEFUNCIONES

Gabriela Pradas, 18 años, Sobrarbe, 8, B; Emilio Moneo, 13 meses, Avenida Cataluña, 240 duplicado; Francisco Muñoz, 72 años, Avenida América, 83; María Buetas, 77 años, Bilbao, convento; Juan Mata, 36 años, Facultad de Medicina; Paula Vera, 72 años, Casablanca, 101; Joaquín Caballero, 10 meses, Graus, 5; Miguel Sampietro, 80 años, Coso, 52; Domingo Bergua, 85 años, Boggiro, 20.

AYER DECÍAMOS...

que un LIBRO DE ORO es sin duda el que le aconseja a usted a economizar y le enseña los caminos más seguros para que lo realice usted.

El mas importante tal vez es éste. El día 2 de febrero,

fecha imborrable, dará comienzo la GRAN LIQUIDACION con que inaugura sus locales

Las Nuevas Sederías

en los antiguos locales de D. Mariano Rivera ALFONSO I, 28

Precios jamás concebidos en todas las secciones de

Las Nuevas Sederías

Ropa interior, Vestidos, abrigos, artículos de uso doméstico, géneros para batas, lutos, mantillas, pañuelos, medias, calcetines, sábanas confeccionadas, retortas de hilo, encajes, etc., etc.

Las Nuevas Sederías

Inaugura sus locales liquidando todos sus artículos.

DE MADRID Y PROVINCIAS

VIARIOS ASUNTOS

A consecuencia de una autorización va a dimitir la Junta reguladora de la producción de cemento

EL EL FUNCIONAMIENTO DE LA FABRICA DE CEMENTO DE VALDEORRAS

MADRID. — Parece que el ministro de Fomento ha autorizado el funcionamiento de la fábrica de cemento de Valdeorras sin haber solicitado primeramente el informe de la Junta reguladora del cemento.

Parece que esta omisión provocará la dimisión con carácter irrevocable del citado organismo.

BURGOS MAZO, A HUELVA

El señor Burgos Mazo ha marchado a Huelva.

En la estación fué despedido por muchos amigos.

EL SUBGOBERNADOR SEGUNDO DEL BANCO DE ESPAÑA

Ha sido nombrado subgobernador segundo del Banco de España don Pedro Paúl Gómez, que representaba al Banco Exterior.

LOS INSPECTORES DE ESCUELAS CONTINUAN LAS SESIONES DE SU ASAMBLEA

Han vuelto a reunirse los inspectores de escuelas que celebran en Madrid su asamblea. La reunión de hoy ha sido secreta.

En ella se ha acordado la revisión de los cargos nombrados durante el período dictatorial.

Parece que se les aconsejará la presentación de su dimisión. De otro modo se les formaría expediente hasta conseguir que adoptaran aquella actitud.

Acordaron también pedir al Parlamento la inamovilidad de los inspectores.

SE EXCITA A LOS TIPOGRAFOS A MANTENERSE UNIDOS PARA CONTINUAR EL PARO

En la Casa del Pueblo se han reunido en asamblea los obreros tipógrafos.

Lamonedá negó que este movimiento fuera perturbador, sino impuesto por las circunstancias. Recomendó mantenerse unidos para resistir en la huelga hasta los últimos momentos.

LOS HIJOS NATURALES PARA LOS EFECTOS DE LA CUOTA MILITAR

El Consejo Supremo de Guerra y Marina ha expuesto su criterio conforme al cual los hijos naturales reconocidos que vivan con sus padres, tienen, para los efectos de la reducción de cuota para el servicio reducido, el mismo carácter que los hijos legítimos.

UN CAMION APLASTA A UN MOZO DE CARGA

En la calle del Comercio un autocamión conducido por Jesús Tauri hizo una maniobra, alcanzando a un obrero, que murió aplastado contra la pared.

El autor de la desgracia fué detenido.

LA VIDA OFICIAL

El ministro de Instrucción Pública da cuenta de una real orden relativa a las corridas de escala en el Magisterio

Un crédito de medio millón para el agro andaluz

La jornada del presidente

RECIBE UNA AUDIENCIA MILITAR Y A UNA COMISION DE NARANJEROS

MADRID. — El presidente del Consejo recibió a una amplia audiencia militar.

Luego acudió a su despacho una comisión de naranjeros.

En las primeras horas de la tarde recibió al ministro de Fomento.

LA CRISIS DE ANDALUCIA Y OTRAS CRISIS

MADRID. — El presidente fué interrogado por los periodistas acerca de la crisis del campo andaluz y el presidente contestó que había sido concedido un crédito de medio millón de pesetas y que se había llevado a informe del Consejo de Estado, cuya tramitación se llevaría rápidamente para llevar a cabo su reparto dentro de las cuarenta y ocho horas.

—¿Y de otras crisis?—preguntaron los periodistas.

—¿De otras crisis?—contestó con extrañeza el presidente.— Ni ha empezado... ni empezará.

UNA ENTREVISTA CON ROMANONES

MADRID. — El presidente del Consejo recibió al conde de Romanones, con quien estuvo conferenciando por espacio de dos horas.

En los ministerios

LA DISOLUCION DEL CONSORCIO DE LA CARNE

MADRID. — El ministro de Economía recibió a los periodistas, manifestándoles que el gobernador civil le había llevado el proyecto de la disolución del Consorcio de la carne.

Manifestó que lo examinaría la Comisión de Abastos, que dictará la correspondiente propuesta.

—Yo—dijo el ministro—abriré la sesión y luego marcharé al Consejo de ministros.

EL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA

MADRID. — Dijo también el ministro que había convocado el Consejo Superior de Economía para el día 3 del próximo mes de febrero, en cuya sesión se examinarán las modificaciones en las partidas arancelarias, que vienen ya tramitadas y con la oportuna resolución de la sección correspondiente.

EL MINISTRO DE GOBERNACION NO RECIBE A LOS PERIODISTAS

MADRID. — El ministro de Gobernación, señor Matos, no ha recibido a los periodistas por hallarse conferenciando con el presidente del Consejo.

MISS ESPAÑA CUMPLIMENTA AL MINISTRO

MADRID. — En el Ministerio de Gobernación estuvo la señorita Emelina Carreño, conversando breves momentos con el señor Matos.

UNA REAL ORDEN DE INSTRUCCION PUBLICA REFERENTE A LOS ASCENSOS POR CORRIDA DE ESCALAS DENTRO DEL PRIMER ESCALAFON

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública ha facilitado a los periodistas la siguiente nota:

“Ya está formada la real orden proveyendo por antigüedad, en corrida de escalas, todos los nuevos sueldos incluidos en el presupuesto de 1931 para los maestros y maestras del primer escalafón.

No se ha remitido a la “Gaceta” por no haberse publicado aún la corrida de escalas adjudicando los sueldos que se quedaron vacantes en diciembre de 1930, cuya real orden se ha remitido a dicho periódico oficial el día 23, debiéndose la demora a la actual huelga de las Artes gráficas”.

En vista del retraso el señor Tormo hace gestiones para que en breve plazo se publiquen todos los ascensos.

La nota agrega que mañana se pu-

blicarán los ascensos provisionales de maestros y maestras del segundo escalafón, cuya plantilla también fué aumentada desde primero de año.

Notas palatinas

EL REGRESO DEL REY

MADRID. — Don Alfonso regresará a Madrid el próximo domingo, procedente de Andalucía.

LA ENFERMEDAD DE LA INFANTA ISABEL

MADRID. — La infanta Isabel ha pasado la noche tranquila y descansando.

Por la mañana tenía dos décimas de fiebre.

Por precaución ha continuado durante todo el día de hoy guardando cama.

MAS DEL MOMENTO POLITICO

El presidente dice que irán a las elecciones todos los partidos pero los republicanos insisten en su abstención

Otro grupo político que acuerda la abstención

LOS GRUPOS REPUBLICANOS ACUERDAN NO PARTICIPAR EN LAS ELECCIONES

MADRID. — El partido republicano ha facilitado la siguiente nota:

“Los partidos republicano radical, radical socialista, Acción Republicana, Federación Republicana Gallega y derecha liberal republicana, hacen público el acuerdo, desde hace tiempo adoptado de abstenerse totalmente de participar en la lucha electoral que el Gobierno anuncia”.

LOS COMUNISTAS ACUERDAN ACUDIR A LA LUCHA ELECTORAL

MADRID.—Un telegrama recibido de Barcelona da cuenta del acuerdo adoptado por los comunistas en el sentido de ir a las elecciones anunciadas por el Gobierno.

El presidente dice que estas elecciones van a ser excepcionales

SE CONCEDEN TODAS LAS GARANTIAS QUE PIDAN

MADRID. — El presidente del Consejo conferenció con los ministros de Hacienda y de Trabajo.

Luego despachó con el subsecretario de la Presidencia y recibió al capitán general de Madrid.

Luego recibió a los periodistas, a quienes preguntó:

—¿Qué hay?

—Lo más interesante es la nota que nos ha facilitado el conde de Romanones.

—¿Qué dice? No la conozco.

—Que irán a las elecciones si se les dan todas las garantías que han solicitado, sin perjuicio de proponer la inmediata convocatoria de unas Cortes constituyentes.

—Tendrán todas las garantías que deseen porque el Gobierno no tiene interés de partido ni en un sector ni en el otro.

No vamos al copo y no creo que se hayan celebrado otras elecciones en las mismas condiciones que éstas desde que rige la actual Constitución. ¿Qué más quieren?

Luego habló de las abstenciones, diciendo: Irán todos. Ya lo verán. Se convencerán de las graves responsabilidades que contraen no acudiendo a las Cortes y abandonando los grandes intereses de sus distritos.

HA EXPERIMENTADO UNA LEVE MEJORIA LA MADRE DE LA REINA

En Palacio se tienen noticias directas de Londres acerca del estado en que se halla la infanta Beatriz.

Las últimas noticias facilitadas parecen confirmar que se ha advertido en el estado de la enferma una leve mejoría.

INFORMACION DE BARCELONA

Se comenta la intervención de un empleado de cierta empresa naviera como agente de los soviets

LLEGA EL EXPRESIDENTE DE GUATEMALA

BARCELONA. — Ha llegado el general Orellana, expresidente de la República de Guatemala.

LOS MADEREROS TEMEN UNA OFENSIVA SOVIETICA

BARCELONA. — En los centros industriales madereros se habla de una ofensiva de los Soviets para intensificar su propaganda en España.

Parece que un tal Ripol, que ocupa un elevado cargo en cierta Empresa naviera, ha cursado varias circulares a los industriales y consignatarios, ofreciendo maderas a bajos precios.

A ello obedecen ciertas medidas proteccionistas del Gobierno.

En los centros industriales de Cataluña se censura que una persona del prestigio del señor Ripol se haya prestado a servir de agente a los Soviets, a conciencia de que había de reportar un perjuicio considerable a España y a Cataluña.

SE ESPERA LA LLEGADA DEL SEÑOR SANGRO

BARCELONA.—El martes es esperado en Barcelona el ministro del Trabajo, señor Sangro y Ros de Olano.

UNA NOTA DEL CAPITAN GENERAL, ACLARANDO LA SITUACION DE UN DETENIDO

BARCELONA. — El capitán general de la región ha facilitado a la Prensa una nota en la que dice que para desvanecer erróneas interpretaciones en el caso de Jaime Miraville, detenido en Figueras cuando regresaba de Francia, es por lo que facilita la nota de referencia.

Se trata, —dice la nota,— de un condenado a prisión correccional que no ha sufrido a su tiempo por haberse fugado al extranjero cuando se hallaba disfrutando de libertad condicional bajo fianza.

Como no le alcanza indulto alguno, debe continuar el detenido en su situación, que no le produce perjuicio alguno por servirle de abono para la condena que tiene pendiente.

NOTICIAS Y SUCESOS

Para nombrar alcalde de Bailén se arma un tumulto en la sala de sesiones del Ayuntamiento, que obliga a intervenir a la Benemérita

La declaración de una epidemia obliga a suspender el ferial de Lérida

UNA SESION MOVIDITA PARA NOMBRAR ALCALDE

BAILÉN. — En el Ayuntamiento se celebraba sesión extraordinaria para designar nuevo alcalde de la localidad.

Los ánimos estaban divididos y excitados; por eso desde el momento de abrirse la sesión los escándalos menudearon. Llegó a tomar parte el público que llenaba el salón de sesiones y fué precisa la intervención de la Guardia civil para despegar.

Por fin pudo elegirse a don Tomás Peinado para desempeñar el cargo.

UNA MUJER MUERE ABRASADA EN LA CASA DEL GRECO

TOLEDO. — Cuando en las primeras horas de la noche abandonaban las dependencias los empleados en la Casa del Greco, observaron que la portera se hallaba muerta.

Había caído encima de un brasero y presentaba tremendas quemaduras.

Parece probable que sufriera un desvanecimiento por intoxicación a causa de los gases desprendidos del brasero, y cayó de bruces sobre él, muriendo luego abrasada.

Practicado un registro por las autoridades, se descubrió que guardaba 700 pesetas y hacía testamento a favor de las vecinas.

UNA EPIDEMIA HACE SUSPENDER UN FERIAL

LERIDA. — Por haberse declarado en este término municipal la enfermedad perineumonía, la Asociación de Ganaderos y Vaqueros se ha dirigido a las autoridades dándoles cuenta de que queda suspendido el ferial de ganados del día 2 de febrero.

HALLAZGO DE UN MOSAICO ROMANO

CORDOBA. — En el cortijo de Los Lampares, próximo a Montilla, propiedad de don Julián Ruiz, ha sido hallado el mosaico de un baño romano con una escultura en mármol y un brazo de bronce.

La comisión de Monumentos irá mañana al lugar para hacerse cargo del hallazgo.

MOVIMIENTO SISMICO

TOLEDO. — Los aparatos de la Estación Central Sismológica han registrado un temblor de tierra cuyo principio fué ayer, a las veintiuna horas y cuarenta y tres minutos, con una distancia epicentral teórica de 10.000 kilómetros.

LAS INESPERADAS DERROTAS DEL CELTA

VIGO.—Esta noche se ha reunido la Junta directiva del Club Deportivo Celta, que habla convocado a todos los jugadores como profesionales

para que explicasen la razón de algunas derrotas consideradas anormales, tal como la de Avilés, por un equipo al que se ganó por once goals a cero y ahora ha triunfado, siendo igual o peor que antes.

Los jugadores han dado explicacio-

Buster Keaton

ha ganado la guerra matando de risa a sus enemigos en

De frente, marchen

con Conchita Montenegro

LUNES, ESTRENO en el aristocrático

Cinema Alhambra

Se han puesto a la venta las localidades para dicho día.

Teatro-Cine Parisiana

Empresa S. R. G. E. Teléfono 1243

Gran Compañía Cómico-Dramática ANTONIO PINO

Funciones para hoy, sábado

Tarde, a las 6'15

Noche, a las 10'15

EXITAZO CLAMOROSO TRIUNFO INMENSO

Doña Hormiga

Irreprochable interpretación El éxito mayor de la temporada

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

Después de una trágica persecución, la policía de Buenos Aires detiene al terrorista italiano Giovanni

Ha sido condenado a muerte en consejo de guerra sumarísimo

GIOVANNI, EN SU HUIDA, HIZO VARIOS DISPAROS CAUSANDO LA MUERTE A DOS PERSONAS

BUENOS AIRES. — El terrorista italiano Giovanni, autor de numerosos atentados y crímenes, ha sido detenido por la policía después de una dramática persecución.

Se le considera responsable de la mayoría de los atracos a mano armada registrados recientemente en Buenos Aires.

Cuando Giovanni paseaba por un boulevard, fué sorprendido por dos policías que intentaron detenerle.

Giovanni se dio a la fuga, y saltando varias tapias subió al tejado de una casa, refugiándose en un garage.

Durante la fuga se cruzaron varios disparos entre Giovanni y la policía.

Una vez en el garage, Giovanni se disparó un tiro con ánimo de suicidarse, pero sólo se produjo una herida leve.

Fué detenido y trasladado al Hospital.

Los disparos hechos por Giovanni causaron la muerte a una muchacha y a un agente de policía.

Se acusa a Giovanni de haber puesto la bomba hallada en el Consulado de Italia en 1928.

Fué detenido hace tiempo por repartir folletos atacando al rey Víctor Manuel.

UNA BANDA DE TERRORISTAS, A LA QUE PERTENECIA GIOVANNI, MATA A TRES PERSONAS

BUENOS AIRES. — Con la detención del terrorista Giovanni, la policía logró antecedentes para salir en

persecución de una banda a la cual pertenecía el detenido.

Fueron hallados en la aldea de Gusapo, entablándose una encarnizada lucha entre los terroristas y la policía.

Aquellos hicieron numerosos disparos de fusil, causando la muerte a un policía.

También resultaron dos anarquistas muertos.

Ha sido detenido un cómplice de Giovanni llamado Scaffo.

GIOVANNI ES CONDENADO A MUERTE

BUENOS AIRES. — Se ha reunido Consejo de Guerra sumarísimo para juzgar al terrorista italiano Giovanni, condenándolo a muerte.

EN LA CATASTROFE DE LA MINA DE HINGTON RESULTARON 48 HERIDOS

LONDRES. — Durante todo el día han continuado los trabajos de desescombro en la mina de Hington, en la que se produjo una explosión a consecuencia de la cual resultaron treinta obreros muertos.

Los heridos fueron cuarenta y ocho, algunos de ellos de gravedad.

SE HABLA DE LA FUSION DE CUATRO GRANDES COMPANIAS DE NAVEGACION

NUEVA YORK. — Los diarios anuncian la próxima fusión de cuatro grandes Compañías de navegación de las que hacen el servicio a América del Sur.

Parece que se trata de fundar una gran Empresa con el propósito de intensificar las comunicaciones marítimas.

A CONSECUENCIA DE UN MOVIMIENTO SISMICO RESULTAN DESTRUIDAS 50 CASAS

TIRANA. — Nuevas noticias de la región de Koritz dan cuenta de haberse producido nuevamente los movimientos sísmicos, a consecuencia de los cuales han resultado cincuenta casas destruidas.

La reina madre ha encargado a uno de sus parientes que visite en su nombre las zonas damnificadas por los terremotos.

LA DECLARACION MINISTERIAL DEL NUEVO GOBIERNO FRANCÉS

PARIS. — Han sido reanudadas las sesiones de las Cámaras en París. El presidente del Consejo leyó la declaración ministerial en el Congreso. En el Senado, la leyó Berad. La declaración es muy extensa. Lamenta en ella el Gobierno no haber podido realizar la obra de una amplia inteligencia que deseaba para llevar a efecto la labor que el país espera, aun cuando hace constar con satisfacción que la última crisis ha traído consigo un programa positivo en el que debe colaborar todo republicano.

Francia —añade el documento— seguirá desarrollando su política de seguridad y alianza, defenderá las leyes laicas y se propone ayudar a los trabajadores por medio de seguros sociales, construcción de casas baratas, medidas de orden sanitario, etcétera.

Velará por los intereses y derechos de los excombatientes.

Dice al final en su discurso que el Gobierno espera que los partidos, dejando a un lado sus particulares miras políticas, cooperarán a la labor que se pretende.

TURISTAS SEPULTADOS POR UNA AVALANCHA DE NIEVE

RIEDERALD. — Un grupo de turistas ingleses fué sorprendido por una avalancha de nieve cerca de Egghorn. De los siete turistas de que se componía el grupo sólo tres consiguieron llegar a Moeréu; los otros cuatro han perecido. Uno de los guías resultó con una costilla rota.

EN INGLATERRA HAY GRAN CANTIDAD DE DINERO DISPONIBLE

MELBOURNE. — El diario australiano "Melbourne Age" se refiere en un artículo de fondo a los recientes créditos levantados en Londres a favor de varias naciones extranjeras, entre ellos el obtenido por el Brasil, lo que prueba la gran cantidad de dinero disponible que existe en Inglaterra,

y que justifica el apoyo dado a Australia.

DECLARACIONES DEL DOCTOR ECKENER

FRIEDRICHSHAFEN. — El doctor Eckener ha declarado a un periodista que piensa trasladarse a los Estados Unidos cuando se discuta en la Cámara la ley sobre regulación de transportes aéreos. Ello le dará ocasión para hablar con significados financieros del establecimiento de servicios regulares aéreos entre Europa y América y el Japón, a base de un consorcio bancario en el que intervendría la Empresa Zeppelin.

LA CANDIDATURA DE MENENDEZ PIDAL PARA EL PREMIO NOBEL

BERLIN. — En un artículo titulado "Candidato español al premio Nobel", la "Gaceta de Colonia" señala un movimiento de los círculos científicos e intelectuales españoles a favor del candidato Ramón Menéndez Pidal, y pone de relieve que esta proposición hecha por la Real Academia Española es generalmente aprobada por los círculos intelectuales portu-

gueses. La "Gaceta de Colonia" enumera los méritos de Menéndez Pidal, y termina diciendo que si el Comité del Premio Nobel concediera la distinción a Menéndez Pidal, Alemania se felicitaría tanto como España.

DECLARACIONES DE AUNOS

PARIS. — El señor Aunós se encuentra en París, procedente de Italia, de paso para Barcelona. Conversando sobre la situación española, a consecuencia de los acuerdos abstencionistas, cree que existen, aparte de la posibilidad de llamada a determinados políticos, dos caminos: el que Berenguer vaya a las elecciones, y, si esto no es posible, por sus compromisos y actuación anterior, acudir a un Gobierno completamente apolítico,

que acuda pronto a las urnas, de donde podrían salir hombres nuevos que transformarían nuestro panorama político.

En cuanto al rey, opina que su capacidad es extraordinaria y que es en España quien está orientado más a la modernidad, como el mejor conocedor del panorama político del mundo. Su pérdida para España sería irreparable. Lo que hace falta es que los consejeros y políticos estén a la altura de su misión. Asegura con datos fidedignos que la Dictadura fué un hecho para el consumado. El soberano no tuvo conocimiento previo, salvo los rumores que todos escuchamos de que se preparaba algo que no podía precisarse. El seguramente irá al Senado.

DE ULTIMA HORA

En la sucursal del Banco de Cataluña una banda perfectamente organizada ha cometido un atraco llevándose cincuenta mil pesetas

UNOS DESCONOCIDOS PENETRAN EN UN BANCO PREGUNTANDO A COMO ESTABA EL FRANCO, PARA COMETER UN ATRACO

MADRID. — A última hora de la tarde se ha cometido un atraco audaz en la sucursal del Banco de Cataluña, en la calle de San Andrés, número 146.

Cerca de las seis y media de la tarde se retiraban los empleados, y cuando los ordenanzas se disponían a cerrar el establecimiento se presentaron tres desconocidos preguntándoles cortésmente si hacían el favor de darles el cambio de los francos, porque tenían que hacer una operación.

Los empleados les invitaron a pasar al establecimiento para darles cuenta del cierre de la Bolsa.

Los desconocidos comenzaron a comentar con los empleados las dificultades que crea el valor de la moneda para las operaciones con el extranjero y otro género de detalles mercantiles y financieros.

En aquel momento uno de los empleados volvió la espalda, y los atracadores aprovechando el momento sacaron las pistolas amenazando a los empleados, a tiempo que en el salón entraban cuatro individuos más al grito de "¡Arriba las manos, y al primero que se mueva le disparamos!".

Los empleados quedaron inmóviles de sorpresa, obedeciendo sin oponer la menor resistencia a los atracadores. Obedeciendo éstos a un plan perfectamente ensayado evolucionaron con tranquilidad absoluta. Sin precipitaciones, pero sin perder tiempo, y sin la menor discusión.

Dos atracadores se colocaron en el centro del salón encañonando a los empleados y a un matrimonio que se hallaba en la sala y a quienes obligaron a volverse cara a la pared con los brazos en alto.

Los restantes saltaron al mostrador apoderándose de todo el dinero. Uno de ellos, además de los billetes de la caja, se llevó un puñado de monedas de plata.

Tranquilamente volvieron a trasponer el mostrador y ganaron la calle, emprendiendo la retirada juntamente con los que se hallaban en la puerta.

Se cree que tenían más cómplices en la calle. Los empleados tardaron en salir para pedir auxilio. A sus voces acudieron los vecinos y los guardias y sin pérdida de tiempo la Guardia civil practicó un reconocimiento infructuoso por los alrededores.

El juez del distrito del Sur se personó en el edificio tomando declaración a los empleados y al matrimonio. Las diligencias tampoco han dado resultado.

Los atracadores eran jóvenes, iban vestidos con trajes azules, subidas las solapas y con gorras encasquetadas hasta los ojos. Lo robado asciende a 50.000 pesetas.

El Banco de Cataluña no sufre por ello pérdida alguna porque tenía su capital asegurado contra el robo.

UNA ENTREVISTA MONETARIA

MADRID. — El ministro de Hacienda ha celebrado una extensa conferencia con Bugallal. Parece que

Los colaboradores de "La Voz de Aragón"

- "AZORIN"
- BLANCO-FOMBONA
- BURGOS Carmen de
- CASTRO Cristóbal de
- CLAVER Ignacio
- D'ORS Eugenio
- FRANCES José
- GOMEZ DE LA SERNA Ramón
- GARCIA MERCADAL José
- GONZALEZ RUANO César
- HERNANDEZ-CATA
- INSUA Alberto
- JARNES Benjamín
- JUARROS César
- LORENTE Juan José
- LUENGO José
- MARAÑON Gregorio
- MARIN ALCALDE Alberto
- MARTINEZ SIERRA Gregorio
- MAURA, duque de
- MONEVA Y PUYOL Juan
- MORA Fernando
- OSSORIO Y GALLARDO Angel
- PEREZ DE AYALA Ramón
- SALAVERRIA José María
- SALDANA Quintiliano
- SERAL Y CASAS Tomás
- ZAMACOIS Eduardo

nes que sabemos no han satisfecho a la directiva.

Esta tomará decisiones que parecen de ser muy graves.

A las diez de la noche terminó la reunión.

UN NIÑO MUERE ABRASADO

SANTANDER. — En el pueblo de Tono encontrábase jugando cerca de la cocina de la casa de sus padres el niño Santos onzález Rulz, de dos años, y sin que nadie se diera cuenta, prendiéronse las ropas. Al oír sus desgarradores gritos acudieron los padres, y cuando pudieron auxiliarle el niño había sufrido tan graves quemaduras que falleció pocos momentos después.

SENTENCIA ABSOLUTORIA EN EL DELITO POR AGRESION A UN CATEDRATICO

SEVILLA. — En la sección segunda de la Audiencia se ha visto la causa seguida contra el marqués de Castellón, dictándose sentencia absolviéndole del delito de agresión al catedrático de francés del Instituto don Rafael Reyes.

EL CORONEL DON SEGUNDO GARCIA PRESENTA SU CANDIDATURA

LEON. — El coronel de Caballería don Segundo García se presenta candidato a diputado por el distrito de Murios de Paredes, con carácter de independiente, pero de matiz liberal.

El citado señor ha hecho público un manifiesto en el que se dice que se ocupará principalmente de la construcción de escuelas y carreteras.

LA EXPORTACION DE LA NARANJA

CASTELLON. — Comisiones de exportadores de naranja por vía terrestre visitaron al gobernador civil protestando de la dualidad fitopatológica, por darse el caso de que expediciones que son autorizadas en el punto de partida las rechaza la comisión de la frontera, causando enormes perjuicios.

DEL PAIS VASCO

El pleito planteado por los panaderos guipuzcoanos

LAS AUTORIDADES SE INCAUTARAN DE LAS TAHONAS PARA EVITAR LA ESCASEZ DE PAN

SAN SEBASTIAN. — Continúa en pie el pleito de los panaderos. Sólo hay harina para mañana y los Ayuntamientos se disponen a incautarse de todas las existencias, según órdenes que han recibido del gobernador civil.

Desde el domingo se fabricará el pan como servicio municipalizado.

Los patronos panaderos han manifestado que no se opondrán a la incautación de su industria, desde el momento que no obtienen de ella utilidad alguna.

Los harineros facilitarán a las autoridades harina y medios de transporte.

MULTADA POR EJERCER ILEGALMENTE LA PROFESION DE SU MARIDO

BILBAO. — El gobernador civil le impuso una multa de 250 pesetas a la mujer de un dentista por ejercer la profesión de su marido sin poseer el correspondiente título.

LA CRISIS NAVIERA EN VIZCAYA

BILBAO. — El vapor "Mariluci", de 964 toneladas, ha quedado ama-

EL REY TERMINA SU CACERIA

Recorre el Guadalquivir y va en automóvil a San Fernando

EL DOMINGO REGRESA A MADRID

SANLUCAR. — Ha llegado el rey y su séquito, pasano a bordo del yate "Stefani", a bordo del cual recorrieron las márgenes del río, llegando hasta Bonanza.

Les daba escolta el cañonero "Larache". Luego regresaron, desembarcando en Sanlúcar, a las cuatro de la tarde.

En automóvil el rey y su tío se dirigieron a San Fernando.

EN SAN FERNANDO VISITAN AL INFANTE

SAN FERNANDO. — A las cuatro y media llegó en automóvil el rey, pasando al chalet de su hijo el infante don Juan. Fué recibido y cumplimentado por las autoridades.

El monarca expresó su deseo de que su presencia no fuera advertida.

Mañana, domingo, regresará a Cádiz, para estar de regreso en Madrid el domingo.

rrado en la dársena de Axpe por falta de fletes.

Con éste son dieciséis los vapores bilbaínos amarrados debido a la honda crisis naviera por que atraviesa Vizcaya.

Norma Shearer

la "estrella" mimada de todos los públicos, en una de sus más bellas creaciones



AMANECE

DE AMOR

con

Lewis Stone,
Belle Bennett y Robert Montgomery

Hoy, en el aristocrático
CINEMA ALHAMBRA

hablaron de asuntos relacionados con el problema de los cambios.

ALBA QUIERE IR A LAS ELECCIONES Y SE PRESENTARA POR ZAMORA

MADRID. — Romanones ha telefonado a Alba el resultado de su conferencia con Berenguer.

Alba está conforme en algunos puntos de la nota, pero cree que es preciso ir a las elecciones cuanto antes.

Alba se presentará por Zamora. Rivas se presentará por Albuñol.

VARIOS DETENIDOS HAN SIDO PUESTOS EN LIBERTAD

BARCELONA. —El capitán general, al recibir esta mañana a los periodistas les notificó que había varios detenidos por celebrar una reunión clandestina.

CIERRE DE ESCUELAS EN VIGO

VIGO. — Sigue propagándose la gripe en la población y sus cercanías. A causa de la epidemia, el alcalde, señor Sotomayor, ha ordenado a los maestros de aquel distrito la clausura de las escuelas, en virtud de comunicación que le dirigió el inspector municipal de Sanidad, por hallarse atacados de gripe la mayor parte de los niños comprendidos en la edad escolar.

HA SIDO APROBADA LA DECLARACION MINISTERIAL DEL GOBIERNO FRANCES

PARIS. — La Cámara ha aprobado, por 362 votos contra 258, la declaración ministerial de Laval.

DESDE MIRAMBEL

LAS FIESTAS DE SAN ANTONIO ABAD. — Se celebraron con el mismo esplendor de años anteriores. El día 16, a las 17, con solemnísimas Completas, dieron principio las fiestas que al mediodía se anunciaron con repique general de campanas y salida del popular gaitero de Cinctores.

LA SIEMBRA Y LOS PEONES PARA SEGAR. — No tiene conexión con lo anterior, pero es un cuadro de mucho colorido y muy bien hecho. La vuelta a la hoguera de un yunta de borricos al mismo tiempo que un sembrador esparce la semilla. A renglón seguido se presenta el amo, que quiere contratar un grupo de segadores, trabándose entre dicho amo y el jefe de los segadores un gracioso diálogo. Es un cuadro que lo representan maravillosamente. Todo el pueblo en masa asiste a estas representaciones, aplaudiendo a los actores.

Día 17. — Concluida la terea, se organiza la procesión. El gaitero, las campanas, los cohetes, los cánticos, llenan el espacio. Las banderas, muy altas, de todas las Cofradías ondean majestuosamente. La imagen del santo es llevada por los cuatro cofrades más ancianos con sus limpios roquetes y sus medias bien tiradas. Todos los cofrades con hacer acompañan con el rey, los mayoresales, Ayuntamiento en pleno, dando la vuelta acostumbrada. Con la iglesia rebotante de fieles se celebró la misa. Pronunció el panegírico don Jerónimo Fillat Bistuer, regente de La Cuba, que estuvo elocuentísimo.

DE ESTADISTICA. — Según el último censo tiene Mirambel 771 habitantes. En este año pasado el movimiento parroquial ha sido: 25 nacimientos; 6 bodas y 12 defunciones.

LAS I.R. AGUSTINAS. — El día 14 tuvo lugar la profesión religiosa de la novicia sor Rosario de Santa Inés Guarch Torren, hija de honorable familia de Uldecona. Ofició en tan solemne acto el P. director de la R. Comunidad que pronunció una breve plática.

SOCIEDAD. — Desde el día 5 fijó su residencia en esta villa la bella señorita María Cardona, hermana del culto médico don Ricardo.

— Son huéspedes desde hace varios días don Eduardo Juani, y su distinguida esposa, doña Concha Fuster, que vienen de Barcelona a pasar entre nosotros la luna de miel.

Sean bien venidos. — CORRESPONSAL.

DESDE ALEMANIA

Jensen obtiene el primer premio en el concurso internacional para la urbanización de Madrid

El arquitecto de Berlín profesor Jansen, autor de los planos para la modernización de 70 ciudades, construye la moderna capital de Turquía y obtiene el primer premio en el concurso internacional para la urbanización de Madrid.

El Jurado del concurso internacional para la moderna urbanización de Madrid otorgó recientemente la máxima distinción al arquitecto y profesor berlinés Dr. Hermann Jansen. Después de una carrera brillante, en el curso de la cual ha sido llamado a elaborar proyectos de urbanización para más de setenta ciudades de dentro y fuera de Alemania, recibe el profesor Jansen, a los sesenta y un años, con su triunfo en la capital de España, una máxima consagración. Hemos creído, por lo tanto, de interés

interrogar al eminente profesor sobre sus trabajos, planes e ideas en el campo de la urbanización y a todas nuestras preguntas tuvo la amabilidad de contestar el interpelado con la sencillez más exquisita. Esta crónica no es, pues, otra cosa que un resumen de las manifestaciones recogidas en el curso de nuestra interesante conversación con el ilustre arquitecto.

El profesor Jansen es oriundo de Aquisgrán y estudió como el profesor Junkers, otro de los grandes nombres de la moderna técnica alemana—en la Escuela Superior de Tecnología de su ciudad natal. A las edad de veintiséis años entró a formar parte del personal técnico del Municipio de Berlín, pero al cabo de pocos meses dejaba de ser funcionario municipal para empezar a trabajar por su cuenta. En el curso de numerosos viajes

visitó Jansen todas las ciudades importantes de Europa y para la propagación de sus ideas publicó, desde 1902 hasta 1928, la revista "El Arquitecto" ("Der Baumeister"), robando horas al descanso para redactarla, después de rudas jornadas de labor.

Con su plan general para la urbanización moderna de Berlín, publicado en 1910, atrajo Jansen por primera vez hacia su obra la atención universal. Este plan representaba la primera aplicación en gran escala de sus ideas. Desaparecían en su proyecto los bloques de construcciones sin luz—los llamados "cuarteles de alquiler"—con sus casas interiores y sus patios angostos. El sol, la luz, llegaban a todas partes. Entre casa y casa, parterres y jardines. La disposición y enlace de las diversas vías es tal que en la mayoría de las calles el tráfico queda

reducido al mínimo. Se reduce asimismo al mínimo el número de las calles que desembocan en la arteria de tráfico principal. Desde los centros urbanos irradian los espacios libres hacia la periferia—en todas direcciones—. Gracias a la combinación de todos estos elementos adquieren los núcleos urbanos un aspecto simpático, una armonía estética, una interna trabazón orgánica, exenta de rigidez, entre sus diversos elementos constitutivos. En los nuevos barrios del moderno Berlín donde las ideas de Jansen han sido llevadas a la práctica, como en las colonias de Tempelhofer Feld (antiguo campo de ejercicio donde hoy viven millares de familias), de Dahlem y de Treptow, y en algunos lugares extremos del Norte, la genial concepción de la planta ha dado lugar a que surgieran una serie de admirables centros de residencia, donde da gusto vivir, donde el hombre moderno encuentra viviendas modernas en un ambiente moderno.

Junto a Berlín son muchas otras—unas sesenta—las ciudades alemanas que han recurrido al profesor Jansen para resolver los problemas de urbanización en ellas planteados por su moderno desarrollo. Los pisos a nivel entre calles, por ejemplo, han sido suprimidos cual si se tratara de líneas férreas. En lugar de cruces, túneles y viaductos. Cuando una calle desemboca en otra ocurre ello siempre en el sentido del tráfico. El terreno es, por otra parte, admirablemente aprovechado gracias al racional perfil de calles y cuadradas, habiéndose dado en Nuremberg el caso práctico de que los planos de Jansen permitían, dentro de un espacio determinado, la construcción de un mayor número de viviendas, que otros planos menos generosos en la atribución de terrenos para jardines y espacios libres.

Fuera de Alemania el nombre del profesor Jansen va asimismo acompañado, en muchos países, de una fama y autoridad crecientes. Las ciudades de Riga, Lordz, Presburgo, Praga, Bergen (Noruega) y Bielitz (Polonia) han encargado planes de reorganización urbana al profesor berlinés. Pero de todas sus obras en el extranjero, hasta el momento en que dictó su fallo el Jurado de Madrid, ninguna había logrado interesar tanto al incansable arquitecto como el planteamiento de la moderna Angora. La nueva capital de Turquía seguirá desarrollándose en el porvenir según las líneas trazadas por el profesor Jansen.

Mientras en Angora la ejecución de los planes del profesor Jansen está ya en marcha desde el año 1929, la modernización de Madrid es un proyecto de fecha muy reciente. Madrid es una ciudad con un marco natural encantador, por muchos conceptos único, y de lo que en primer lugar ha de tratarse es de evitar que pierda su carácter de metrópoli española e hispano-americana. En esta idea de grandiosidad y de monumentalidad está inspirada la prolongación del soberbio paseo de la Castellana. Se organiza el problema de las comunicaciones ferroviarias y de las estaciones, sobre todo teniendo en cuenta la nueva línea férrea proyectada entre la capital y los Pirineos; se prescinde casi en absoluto, en la medida de lo posible, de tocar la parte antigua, altamente interesante, de la ciudad; pero, por otra parte, se atiende a descongestionar el núcleo central, excesivamente poblado, incorporando a la zona urbanizada una serie de pintorescos lugares de los alrededores y uniéndolos al centro de la ciudad por medios de comunicación cómodos y rápidos.

El profesor Jansen ha visto frecuentemente preferidos sus proyectos en lucha con planes de urbanización ultramodernos, cuyas soluciones extremas sólo parecen inspiradas en la preocupación de imponer una moda necesariamente pasajera. Jansen piensa, al contrario, que las ciudades construidas hoy están destinadas a durar siglos y que los constructores contemporáneos han de preocuparse, por lo tanto, de crear un tipo de ciudad capaz de ofrecer a las generaciones venideras motivos de admiración y complacencia análogos a los que hoy encontramos nosotros en el inteligente ordenamiento de algunas ciudades medievales. Maestro de arquitectos y constructores de ciudades, al propio tiempo que arquitecto y constructor, se esfuerza el profsero Janssen en inculcar a sus discípulos, como principios rectores, las ideas de claridad, orden, amplitud e higiene. Su clase en la Escuela Técnica Superior de Berlín es una de las más característicamente internacionales. Entre sus alumnos figuran, junto a los estudiantes alemanes, otros procedentes de China, Japón, España, América del Sur, Holanda, Suecia y Turquía...

CARLOS SCHWARZ

(96)

ERICH MARIA REMARQUE

Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por EDUARDO FOERISCH y BENJAMIN JARNES

Editorial España Madrid

bradas, y luego nos separamos para seguir cada uno por su ruta. Poco después tropiezo con un embudo poco profundo, en el que me introduzco despacio. Observo desde aquí.

Fuego, no muy nutrido, de ametralladoras. El terreno es todo él zona batida. No muy denso el fuego; pero lo suficiente para no asomar mucho la cabeza.

Se abre un cohete luminoso. Un suelo yerto bajo la luz pálida. Sobre él se derrumba luego una oscuridad más profunda. Dijeron en la trinchera que había negros ante nosotros. Es desagradable. Se ven con dificultad. Además, son muy hábiles patrullando. En cambio, en otras cosas son muy torpes. Lo mismo Kat que Alberto han matado a tiros una patrulla negra. En su avidez por los pitillos, los negros iban fumando en la marcha. Kat y Alberto no tenían que hacer sino apuntar a los puntitos rojos de los pitillos.

Junto a mí penetra en el suelo, silbando, una pequeña granada. No la había oído venir y me da un gran susto. Aquí estoy solo, y sin ayuda, en la oscuridad. Quizá ya me atisban desde otro embudo unos ojos; quizá hay ya preparada una granada de mano para destrozarme. Intento recobrar alientos. No es mi primera patrulla, y ni siquiera muy peligrosa. Pero es la primera después de mi permiso. Además, no conozco mucho el terreno.

Pienso que acaso mis temores sean infundados. Que seguramente nadie me acecha en las sombras; porque, de otro modo, los proyectiles no vendrían tan a ras del suelo.

En vano. Me danza en los sesos un tropel de imágenes. La voz de mi madre, que me aconseja cautela; los rusos con sus barbas flotantes al viento, que se arriman a la alambrada; una visión clara, bella, de una cantina con butacas; de un cinema en Valenciennes... La visión de la boca gris, implacable, de un fusil, me atormenta, me tortura; persigue, silencioso, mis movimientos cuando apenas intento alzar la cabeza. Un sudor copioso brota de todos mis poros.

Continúo en mi agujero. Miro el reloj: sólo han pasado unos minutos. Está mojada mi frente, húmedas las cuencas de mis ojos. Me tiemblan las manos, respiro con fatiga, silenciosamente. Sólo se trata de un terrible ataque de pánico. De un miedo vergonzoso de levantar la cabeza, de seguir ras-treando más lejos.

Mis nervios se relajan poco a poco en el deseo de seguir tumbado aquí. Están mis miembros pegados a la tierra; hago un esfuerzo vano... No quieren despegarse. Me aprieto contra el suelo; no puedo avanzar; resuelvo quedarme aquí.

Pero al momento me invade una nueva onda. Onda de rubor, de contrición, de entereza también. Me yergo para atisbar. Me queman los ojos; tan fijos están en la sombra. Un cohete luminoso asciende, y otra vez me escondo.

Sostengo una lucha loca, fantástica. Quiero salir de la hondura, y de nuevo me agazapo en ella. Me digo:

—Es por tus camadas; no por una orden tonta.

Pero en seguida añado:

—¿Qué me importan? Sólo tengo una vida que perder.

Todo es hijo de la licencia—me disculpo amargado—. Pero

(Continuará)

URODONAL
disolvente del ácido úrico
se expende en frascos
de triple cabida
para una cura completa

NOTAS DE ENSEÑANZA

PROVISION DE DESTINOS

Resueltas las reclamaciones presentadas contra las propuestas generales de destino por el turno sexto de los establecidos en el Est. tuto vigente, y teniendo en cuenta las observaciones hechas por las secciones administrativas de Primera Enseñanza de las respectivas provincias, se han decretado los siguientes destinos:

- Doña Ramona Ribera Fernández, se le destina definitivamente a la escuela de Barcabo (Huesca).
Doña María del Pilar Securun Cajal, a la de Paralluelo de Monchín (Huesca).
Doña María del Pilar Fernández Gallardo, a la de Otal (Huesca).
Doña Rosa Bohigas Gavillanes, a la de Orús (Huesca).
Doña Maximina Moré Moré, a la de Puentevelva (Soria).
Doña Sofia Tomás Izquierdo, a la de Acrijo (Soria).
Doña Josefa Gómez Entrecanales, a la de Acín (Huesca).
Doña María de la Concepción Navarro Adán, a la de Sós (Huesca).
Doña Higinia Pérez Latorre, a la de Otín (Huesca).
Doña María Aurora Rodríguez Escribano, a la de Puértolas (Huesca).
Doña Teresa Mateo Pocino, a la de Cuatrocoz (Huesca).
Doña Amelia Fuster Grau, a la de Mondot (Huesca).

También se dispone que por las secciones administrativas de las respectivas provincias se expidan las correspondientes credenciales y títulos administrativos con el sueldo anual de 2.000 pesetas y derechos limitados, debiendo posesionarse de sus respectivos destinos en el plazo de treinta días.

El ingreso en el escalafón se ajustará a la fecha efectiva de la posesión, prescindiendo del número que las interesadas tengan en la lista.

TITULOS PROFESIONALES

En la Secretaría general de la Universidad se han recibido los siguientes títulos expedidos por el Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes, a favor de los señores que a continuación se expresan:

De licenciado en Derecho.—A favor de los señores: don Jorge García Riberés, don Francisco J. Comín Sagüés, don José de L. de la Lobana Foncea, don Marcos F. Merino Argos.

De licenciado en Letras, a favor de doña María A. Pijuán Ferré, doña Presentación Colomer Aguilar, don José L. Azpiázu Zulaica y don Manuel Jiménez Rico.

De licenciado en Medicina, a favor de don Ramón García Porta, don Carlos Terrise Nadal, don Alfredo Martínez Baños, don José A. López Juarrero y don Manuel Suárez Perdiguera.

De practicante, a favor de don José Abós Pardo, don Pedro Zamora Korge y don Basilio V. Collado Zúñiga.

De Matrona, a favor de doña María J. Mendivil Tejada.

Estos títulos podrán recogerlos los interesados en la Secretaría de la Facultad respectiva cualquier día hábil, mas si no pudieran verificarlo por residir en otra población podrán solicitar del respectivo decano le sea remitido el punto de su residencia para que le sea entregado por autoridad competente.

DIPUTACION PROVINCIAL

EL PATRONATO ECONOMICO DE LA BENEFICENCIA PROVINCIAL

Ha sido formado en la Diputación el Patronato Económico de la Beneficencia provincial, del que es presidente nato el de la Corporación.

Los estatutos de dicho Patronato han sido presentados en el Gobierno civil para su aprobación.

A su debido tiempo daremos los nombres de los señores vocales de este Patronato.

UNA VISITA DE DON ANGEL LORENZO

Don Angel Lorenzo visitó ayer al presidente para cumplir algunas fórmulas de su donativo, con el que sostendrá una cama en el Hospital de Nuestra Señora de Gracia.

TAXIS a 0'40
servicio permanente
TELEFONO 10-60
(Bar-Restaurant Peninsular)

POLIORAMA DEPORTIVO

Antes de que el fútbol fuese tan popular

Un grueso legajo de papeles viejos que conservamos en nuestro archivo viene a demostrárnoslo: muchísimo antes de que el fútbol se impusiese hasta en el más insignificante villorrio ya se practicaba en casi todos los pueblos de Aragón varios deportes; rústicos, si se quiere, pero deportes al fin y al cabo.

Véase cómo explica un cronista de entonces la realización de uno de aquéllos, denominado "la bola".

El tirador de la aldea X retaba al de Z, y representantes de ambos pactaban las condiciones del desafío, determinando el camino en que había de verificarse, que siempre tenía los mayores accidentes, recodos y baches, para que en el juego entrase por mucho la habilidad y fuese mayor la emoción de los espectadores; luego, el peso de las bolas—de dos a tres kilogramos—, que solían ser bolas de cañón; la cantidad apostada, que no acostumbraba a ser menos de cien duros, amén de las atravesadas entre los espectadores... y espectadoras; y, por último, la fecha del partido, o las fechas, pues las más de las veces duraba dos o tres días el recorrer, tiro a tiro, el camino prefijado cuando éste tenía dieciocho o veinte kilómetros.

Llegada la fecha y llegados al terreno tiradores, jueces y coro general de ambos sexos y de todas edades y condiciones, más un concejal del Ayuntamiento del pueblo de que cada tirador procedía, empezaba el partido. Uno de los jueces echaba a cara o cruz la salida, lanzando al aire una onza —¿será verdad que, como dijo el poeta, "cualquiera tiempo pasado fué mejor"?— y ya tenemos en danza a los tiradores y en constante emoción al público.

El tiro se hacía tomando una carrerilla, detrás de la raya de salida, de quince o veinte pasos, y después... a apuntar, en forma parecida a la de los honderos, al punto señalado por el marcador; en el momento de llegar a la raya, de "sobaquillo", se lanzaba la bola, teniendo en cuenta de darle el efecto necesario y conveniente, según el tiro a realizar y de dar en el "pique", en lo cual estribaba la habilidad de los tiradores.

Estos alternaban sus tiros, salvo cuando se distanciaban mucho, en cuyo caso los jueces, para no estar yendo y viniendo de uno a otro jugador, rompían el orden alterno, a fin de que el atrasado alcanzase a su rival. Claro que llevando como llevaban cuenta de los tiros, no significaba ello ventaja alguna, ya que el triunfo había de ser para el que en menos tiros hiciese el recorrido fijado.

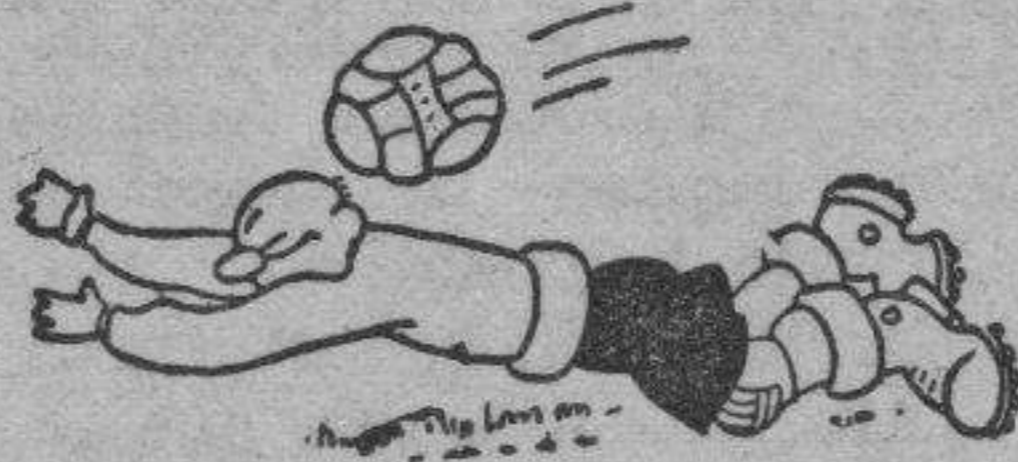
Cada tirador llevaba su marcador



respectivo, y la misión de estos "personajes" era indicar a su apadrinado el sitio más propicio para que la bola al tocar en tierra no se aplomase y el trecho a recorrer fuese el mayor posible. A este fin, el marcador, con notorio riesgo de recibir un bolazo, se colocaba como blanco en el lugar designado para el "pique", punto que tenía trascendencia decisiva para el éxito del juego.

Bueno; el marcador de referencia era algo serio. Calculaba exactamente la fuerza de su compañero para no pedirle tiros excesivos; la calidad del punto de "pique" de la bola para "rogarle" al tirador que "arbolase" el tiro o que lo hiciese raso, para que soltase con "efecto" o sin él, y, finalmente, el sitio aproximado a que alcanzaría la jugada, con objeto de que la salida en la inmediata no tuviese dificultades y el tirador, para hacerla, hubiese de "meterse en el sembrado".

El juego, con toda su aparente sencillez, tenía, no obstante, sus dificultades: exigía fuerzas hercúleas e interesantes extraordinariamente a los espectadores, quienes, sin tomar parte directa en el mismo, "hacían piernas" y tenían motivo sobrado para organizar cada merendola de padre y muy señor nuestro.



—¡Trimmmmm!...
—¿Quién?
—Aquí Madrid. Con...
—¿Qué ocurre, tú?

—Nada y mucho. Saber cómo andáis por ahí con "eso" del partido Iberia-Athlético.
—Muy requetebién.
—¿Venceréis?
—Se pondrán los medios.
—Mandamos el equipo-bomba, ¿sabes?

—Mejor que mejor. Dame nombres.
—Es que... no hay mucha seguridad.
—¿En qué quedamos?
—En fin, apunta: Antonio; Cabezo, Aráter; Santos, Ordóñez, Arteaga; Marín, Buiria, Cuesta, Félix Pérez y Del Coso.
—¡Rediez!
—Hay temores, ¿eh?
—¡Bah...! Es que me he "pellizcao" en un dedo, hombre.

—Los chicos de la orinegra camiseta, ¿cómo se alinearán?
—Así, probablemente: Jaumandréu; Sauca, Sorribas; Epelde, Estanis, Salas; Calvar, Tomás, Zorrozuía, Perico y Cavia.

—Ya sabes, ¿no? De árbitro, Vallana.
—¡Hum...!

—Me juego una cena a que los míos se traen los dos puntitos, ¿hace?
—Y yo me "largo" a pagártela si no lo consiguen, ¿conformes?
—Ni "media" más. Hasta el domingo, entonces.

—Adiós, "ninchi".

Cock-tail

Manolo López, "Travieso", nuestro antiguo conocido, se sintió allí en Málaga literato y le ha escrito a Aguirrezabala una carta llenita de prosa bella, diciéndole, entre otras cosas, que necesita verle jugar para saber a qué atenerse respecto a "eso" que dicen de que es superior al infornado "Pichichi".

Suponemos que el formidable "Chirri II" no se dará gran prisa en hacer sus maletas.

Si "Travieso" quiere convencerse, en Bilbao, contra los de la "squadra azurra" y para abril próximo, se lo demostrará su paisano, ¿verdad?

La sala de boxeo está repleta. Gran combate.

Uno de los adversarios va camino de "embarcarlo" todo. A medida que los "rounds" transcurren, su nariz va adquiriendo, cada vez más, el aspecto de un tomate magníficamente maduro.

—Y bien—le dice su cuidador—. ¿A qué esperas para "apretar"?

—¿Que qué espero? Si no hubiera cuerdas en el "ring" y si toda esa gente no me impidiera la salida, hace tiempo que ya hubiera apretado de firme... ¡a correr!

Esto que cuenta "Pivolo" ocurrió en Valencia, cuando el Athlético jugó recientemente contra los que en tiempos fueron "leones" de Mestalla.

Se jugaba por parte del Athlético, a media máquina.

De pronto, un pase largo de Roberto puso el balón cinco metros delante de "Goros".

A "Lorito" le vibró el alma. Aquel era "su" pase. Y se fué tras el cuero como una centella. Dribó a la defensa, llegó ante el marco, metió el pie... Y el balón quedó saltando dentro de la jaula.

Algo rápido, como un tiro.

Vino corriendo Lafuente desde el otro extremo, se acercó Bata, llegó Mugerza... Todos felicitaron a "Goros".

El portero valenciano se hacía cruces. El estaba colocado junto al palo, cubriendo todo el hueco, y solamente perforándole pudo haber entrado el balón. ¿Cómo era aquello?

Al fin se aclaró. El "shoot" de "Lorito" había roto la red lateral y por allí entró el balón. No era "goal"...

ARAGON EN CATALUNA

EL NUEVO DOMICILIO DEL CENTRO OBRERO ARAGONES

El Centro Aragonés de Barcelona cambia su domicilio social a los grandes locales recientemente restaurados en la calle Baja de San Pedro, número 55.

Esta entidad, que en los diecisiete años de vida activa y pujante cumplió fielmente su programa inicial, se vió otra vez en la necesidad de dar mayor amplitud a sus muchas secciones, al mismo tiempo que crea otras. El local de la calle de Mercaders, que en su día fué suficiente, es hoy in-tapaz.

El hecho de haber habitado el que desde estas fechas poseerá este Centro popular, no quiere decir que abandone la idea de tener local propio. Todo lo contrario.

Dos razones muy poderosas han hecho cambiar de trayectoria a esta colectividad aragonesa. La primera, dar cabida inmediata al gran número de entusiastas que a diario acuden a aumentar sus listas. La segunda, buscar la forma más factible y rápida de tener casa propia. Los locales adquiridos y restaurados con miras muy prácticas tienen cabida holgada para unos dos mil concurrentes en los diversos departamentos.

En lo sucesivo podrá el Centro Obrero Aragonés de Barcelona ofrecer a todos los aragoneses un local, no digamos lujoso, pero sí decente y cumplido.

El programa de festejos confeccionado para celebrar tan magno acontecimiento es ya conocido de nuestros lectores.

ESCULTISMO

La tropa de exploradores zaragozanos

RENOVACION DEL CONSEJO LOCAL

Modificados por disposiciones superiores los estatutos de los Exploradores de España, han sido reorganizados los Consejos locales, fundiendo en uno solo en cada localidad los antiguos de Alto Patronato y Técnico.

En la actualidad se está procediendo a la reorganización del Consejo de los exploradores zaragozanos, esperándose que muy pronto quedará constituido, de acuerdo con las nuevas normas establecidas.

En la presidencia del mismo quedará don Andrés Jiménez Soler, y del antiguo Consejo quedan también todos los vocales.

RECOMPENSAS

El Consejo Nacional en su propuesta anual de recompensas ha otorgado, entre otras, las siguientes:

Medallas de constancia de oro: A los exploradores de la tropa de Zaragoza Angel Magallón, Víctor Embid, Luis Asensio, Valero Dopereiro, Ramón Marzal y Francisco Galligo, por llevar ocho años de exploradores.

Cruz Swastica de oro: A los exploradores Aniceto Esbec y Luis Asensio, y a los instructores y jefes señores Rodríguez Lasala, Santos, Timmermann y Aparici.

Medalla de mérito escultista de oro, por la organización de los campamentos habidos todos los años desde el 1925 a 1930, al jefe de tropa don Antonio Santos Ortega.

Medalla del M. E. de oro a los señores Bazán, Lapetra, Navarro, Bayod, Garvalena, Aparici, Santos, Marqueta, Gastón, Cámara, Rivera, Rodríguez Lasala, Faci, Llamas, Gargallo y Timmermann.

CAMPAMENTO DE VERANO

Se trabaja activamente en la organización del campamento de los exploradores en el próximo verano, sobre la base de establecer uno en Oza y otro en lugares de más dificultoso acceso, por cuanto el magnífico borque indicado ha de ser lugar visitadísimo el próximo verano, ya que la carretera de reciente construcción permite acudir a él, y llegar hasta su mismo corazón en viaje de recreo y turismo lleno de comodidades.

Y tales ventajas suelen ser inconvenientes para los exploradores, ya que las semanas de campamento suele hacerse régimen de vida extremadamente montañés, y en donde el muchacho explorador ha de aguzar la iniciativa y el ingenio en múltiples ocasiones.

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello

Páginas teatrales

CREACIONES FAMOSAS



La cabeza implorante se rodea de una blanca gorguera de encaje; la cruz de amatistas contrasta con el purpura del traje; el zapato hebillado con diamantes lo envidiara el abate mejor calzado por muy galante y cualquiera de aquellos cardenales que provocaban cismas y vivían la existencia fastuosa de los príncipes de la Iglesia, demasiado terrenales en aquellos siglos. Es un Médicis, es un famoso cardenal. Aquí lo veis encarnado por Enrique Borrás, el insigne trágico que se disputó siempre la supremacía interpretativa de "El cardenal" con Morano y el infortunado Tallaví. El que gritará trontonante: Maldición, tres veces maldición sobre los Médicis...

EL TEATRO AMBULANTE

No es nueva la idea. Por algo los profesionadas de ese arte—que no siempre resulta así—de hacer comedias eran llamados en otro tiempo cómicos de la legua. Y aún siguen llamándose así los que por necesidad y mediocridad de su valía andan por esos mundos de Dios, constantemente tráfingos, con su armamento de la Farándula a las espaldas.

En América, por el curso de sus grandes ríos, ha existido muchos años un barco-teatro—"Schow Boat"—que, según nuestras últimas noticias, va a desaparecer y, con él, una simpática tradición que ha sido recogida en obras de toda clase, incluso en el cinematógrafo, como un recuerdo romántico concretado en sus grandes tambores laterales para las ruedas motrices del viejo vapor.

Sin embargo... en Valls, en Cataluña, se va a inaugurar un teatro ambulante de madera y lona, con un cielo raso de cartón, poseyendo un escenario de diez metros de base y nueve de fondo, capaz para tres mil espectadores.

Tomarán parte en la inauguración el Orfeón Catalán, la Banda Municipal de Barcelona y Marcos Redondo, el famoso barítono.

Es propósito de la flamante Empresa, si responde el público, recorrer toda España con su teatro ambulante.

Báscula puente para carro

Se vende, completamente nueva. Fuerza, 6.000 kilos, con a. arato impresor en todas cifras y tablero de hierro fundido. Informará: D. JAI-ME CRESPO.—TARDIENTA (Huesca).

TAXIS

Par viajes y población. llame al teléfono 4050 Servicio hasta las 3 de la madrugada

entre bastidores

El arte no siempre se apoya en la inteligencia. Si el arte se persona en una mujer, basta muchas veces que sea hermosa. Y casi siempre sobra cuando la artista sólo aspira a ser "cupletera" de más o menos postín. Con su mijita de voz, un poco de garbo, y desparpajo suficiente, se tienen los ingredientes necesarios para hacer triunfar a una tonadillera. De lo otro, de la educación, de la cortesía y de las buenas maneras... de eso ni hablar. ¿"Pa" qué?

Este comentario nos sugiere el recuerdo de una anécdota de la que fuimos testigos presenciales con una famosa y ya, ¡ay!, avejentada "estrella" del infimo arte.

Tenia y tiene la tal un cuerpo bonito y en la cara dos ojos negros de extraordinario brillo. Su gracia es andaluza... y los hombres ponemos lo demás para que siga cosechando éxitos por esos escenarios como cuando empezó, que hace la friolera de veinticinco años.

No hace mucho tiempo actuó en el teatro Parisiana. Nos recibí con una amabilidad embarazosa, porque en el trato de gentes la pobrecita no está muy versada, pero, con la ayuda de su "factotum"—no es necesario enumerar los cometidos de aquel distinguido señor; él sí era distinguido, y algo más—fué saliendo de los jergológicos que suponían para ella cada una de nuestras preguntas. Y ya al final, cuando deseamos saber si había trabajado alguna vez en el extranjero, nos dijo que sí, que había trabajado en París y Pau, pero... con esta advertencia que define su mentalidad y su incultura:

—Digan ustedes que he trabajado en París. Es desi: en este mundo y en el otro; en éste y en América. No sé de dónde se han sacao ustedes que París no está en América.

Raimu y Pauley son dos actores franceses que se distinguen por su obesidad verdaderamente extraordinaria. Acaso por esta circunstancia se sienten constantemente rivales. Sus disputas en el teatro Varietés del Boulevard son frecuentes. Véase el tono de la más reciente, entre bastidores, esperando salir a escena en una revista:

—Lo único original en usted es la voz—grita Pauley a su rival.

—Pues usted, mon cher, no ha inventado nada. Yo era ya gordo cuando usted debutó.

El año 1830 inauguróse (hace, por tanto, un siglo) el Conservatorio de Música y Declamación, que visitaron los reyes con frecuencia.

Fernando VII vió un día a los jóvenes alumnos haciendo una piececita titulada "El testamento". Figuraba en el reparto un muchacho, entonces desconocido, que se llamaba Julián Romea.

El rey, entusiasmado con la labor del joven, dijo a los cortesanos

—Este muchacho ya está haciendo "El testamento", y es que empieza por donde otros acaban.



Lola Membrives, la genial artista dramática, que ayer estrenó en Madrid la última comedia de los hermanos Quintero, titulada simbólicamente "Madreselva".

cómicos y autores

FLETA CANTARA EN HONOR DE BENAVENTE

El famoso tenor aragonés Miguel Fleta, que actualmente actúa en Bruselas, se ofreció a tomar parte en el homenaje a Benavente que prepara la Confederación Nacional de Maestros, al secretario de la comisión organizadora, la víspera de su partida para Bélgica, adhiriéndose a todos los actos previstos y haciendo constar que cuando regrese a España tomará parte personal en una de las fiestas organizadas con tal loables propósitos.

Como es sabido, esta comisión organizadora tiene por objeto recaudar fondos para elevar un monumento al insigne autor de "Los intereses creados".

LA COMPANIA DE MARCUELLO

El buen actor, nuestro paisano, señor Marcuello, al frente de su Compañía, en la que figura como primera actriz Margarita Aznar, sigue con éxito su excursión por provincias a base de un repertorio donde figuran

LA DE LOS CLAVELES



Carmen Díaz, la excelente actriz, se siente estos días nieta de aquella "Revolbosa" de Chapí, en la que se ha inspirado Luis de Vargas para escribir su sainete "La de los claveles dobles", en la que obtiene un rotundo éxito de interpretación la bella actriz.

DESDE EL PATIO DE BUTACAS

Los amigos optimistas

Pues, señor, yo había aceptado como artículo de fe que Aragón era una tierra inhóspita para sus artistas cuando más necesidad tienen de su apoyo maternal: en sus principios. Y hasta había sentido un poco de rubor por el cachito de culpa que pudiera corresponderme como escritor en ese abandono suicida de nuestra patria pequeña por todos los que sueñan con el arte en cualquiera de sus aspectos. ¡Pobre Aragón!—me dije más de una vez—, ¡qué clase de sensibilidad tan pobre es la tuya que de tal modo te desentendies de tan bellos afanes inmateriales! ¡Tan materialista eres!

Pero esto "era" un artículo de fe. Ya no lo es. Una creencia más que desvirtúan los hechos. He llegado, por el contrario, a un convencimiento radicalmente opuesto: Aragón es una tierra hospitalaria para sus artistas. No diré excesivamente porque sería una torpeza; pero sí que, en casos particulares se excede en su disculpable afán de dar a España una pléyade de artistas. Y así, no hay pintorcillo con alguna pretensión y pocos aciertos que no consiga la ayuda moral—la única ayuda que ahora discutimos—reclamada. La Prensa, sin discusión, le ofrece sus columnas para su retrato y el de sus obras y, para remate, unas líneas donde se le regalan unos cuantos adjetivos esparanzadores para unos méritos que aún no ha probado.

Y lo que sucede con los pintores sucede con los escultores, y los cantantes, y en fin, con toda clase de artistas. Hemos llegado a festejar lo mismo éxitos y fracasos. El arte pro-

duce inquietudes que hacen moverse plumas especializadas en polémicas que siempre guardan un tono de verdadero interés. Y en las conversaciones ese tono llega a alcanzar los grados de un exaltado partidismo.

Todo esto, pregunto yo, ¿es falta de hospitalidad para nuestro arte? Ca, no es eso ni mucho menos. Es fórmula concluyente de todo lo contrario. Lo que sucede es que la mayoría de esos aspirantes a la gloria artística se envanece fácilmente con el primer aplauso y las primeras líneas elogiosas y cuando la realidad y el tiempo demuestran "que no era oro todo lo que relucía", que nos cegaba un poco "el amor de paisanaje", entonces se muestran ofendidos, claman contra su inhóspita tierra, y si alguien, por obligación profesional, se ve en el trance de dedicarles algún comentario poco grato que les desengañe, sus iras se hacen más violentas, se contagian sus amigos y familiares, y hasta se solidarizan los pueblos donde nacieron—que no admiten discusión sobre la valía de su hijo predilecto—y llegan incluso a demostrar su indignación con el audaz que se atrevió a poner en duda las condiciones excepcionales de "su" artista, enviando al periódico donde aparecieron "tamañas herefías" cartas donde con frases despectivas vienen numerosas bajas de suscriptores. Suscriptores de periódicos de Aragón donde, según yo creía, los artistas no contaban con ayuda moral. ¡Si llegan a contar!

Pero no tienen ellos toda la culpa. La vanidad humana, de la que se libran muy pocos privilegiados, es su eximente total. Los únicos culpables son esos amigos que lo elogian y lo encumbran y lo envanece diciéndole: —Chico: eres algo grande. Y ni saben lo que es grande, ni pueden saberlo nunca. ¡Pobres artistas rodeados de amigos fieles que les envanece de optimismo, que encuentran bien todo lo que hace su ídolo! ¡Pobres artistas si no se defienden de "sus amigos" con un buen juicio ecuánime! ¡Cuidados, cuántos desengaños sumarán los mediocres que se creyeron, desde un principio, grandes, perfectos ya en el "a. b. c." de su arte! Por eso, pensando en casos recientes, escribo estas líneas y les pongo por contera un consejo que dice: "Desconfiad de los amigos optimistas".

J. SANZ RUBIO

TEATRO CIRCO

HOY, ULTIMO DIA

MELODIA DEL CORAZON

de la Ufa, por Willy Fritch y Dita Parlo.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Mañana, domingo,

MAMBA

La selva africana y sus secretos... La paz de las colonias... La guerra terrible... Amores... Adiós...

dos obras originales de su primer actor y director, tituladas "Un secreto en la agonía" y "El placer del dolor".

LA DISOLUCION DE LA SOCIEDAD DE AUTORES

Es ya un hecho la disolución de la Sociedad encargada de administrar los derechos de propiedad sobre las obras de nuestros autores.

Parece ser que la causa original de esta decisión, tomada por acuerdo adoptado en Junta general, obedece a las anomalías—en la forma, en la técnica—con que se efectuaba esa administración.

Sobre los cimientos de la que desaparece se construirá otra, que llevará el título de Federación de Autores Españoles, para cuya administración se adoptarán nuevas y más modernas normas, subdividiéndola en secciones autónomas.

Uno de los primeros acuerdos de la nueva Sociedad será celebrar un convenio con los autores argentinos—extensible después a todos los de habla española—para defender con más garantía que actualmente los derechos de los autores de los dos países.

Que así sea.

UNA OBRA RUSA

En el "Atelier", de París, ha sido estrenado por Dublín una obra rusa, titulada "La cuadratura del círculo", original de Kataiev, ya representada con éxito en Moscú.

El asunto de la obra se reduce a la situación de dos matrimonios que viven en un mismo cuarto, separados por una tela, a causa de la crisis de vivienda que se nota en Moscú.

Las dos mujeres se dan cuenta de que serían felices con los maridos contrarios, y piensan divorciarse, pero no se atreven por no infringir algunas reglas dictadas por los Soviets. Sin embargo, la presencia de un jefe co-

Clínica ALBACETE FRILE

Estómago intestinos Hígado

tratamiento de la hiperclorhidria, Úlceras de estómago y Estreñimiento por el método del Gastro-Evacuan.—3 y media a 6.

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702

Parada: Independencia y Bar Rojo

Servicio permanente día y noche

munista de gran autoridad las anima, y al fin se divorcian y cambian de compañero. La obra tiene cierto valor documental y hay algunas situaciones cómicas.

MISS DOLLY FORMA COMPAÑIA

Parece ser que la gentilísima artista Miss Dolly, tan admirada por nuestro público, se ha separado de la Compañía Velasco, para formar un conjunto de variedades que ella presidirá. Mucha suerte.

LA ACTIVIDAD EDIFICIA

Los concejales automáticos de la Permanente tuvieron ayer reunión

Bajo la presidencia del alcalde, don Jorge Jordana, celebró su sesión reglamentaria la comisión municipal Permanente.

Concurrieron los concejales señores Sancho, Morón, Ferrández, Hernando, Arbeloa, Marraco, Vargas, Ferrer y Abadías.

Previa su lectura por el secretario, señor Ibáñez, se aprobó el acta de la sesión anterior.

Orden del día

UN ALBERGUE PARA MENDIGOS

Fue aprobado un dictamen donde se proponía la realización de algunas obras en el edificio propiedad del Municipio en la calle de Monreal para convertirlo en albergue de mendigos.

VARIAS EXPROPIACIONES

Tras breve discusión, se aprobó se incoe un expediente para expropiar las casas números 1, 3 y 5 de la calle de la Zuda, dos en la calle de Antonio Pérez y otra en la plaza de San Antonio Abad, a causa del mal estado en que se hallan a consecuencia del derribo del exconvento de San Juan de los Panetes.

EL REVESTIMIENTO DE UNA CIMENTACION

Se aprobó otro dictamen proponiendo revestir y recalzar los cimientos de la Iglesia de San Juan de los Panetes.

DICTAMENES

Se aprobaron varios dictámenes de Gobernación, Hacienda, Propiedades y Fomento.

Figuraba un dictamen proponiendo la recepción provisional del alumbrado eléctrico del primer trozo del paseo del Ebro, y el señor Marraco hizo algunas observaciones sobre determinados detalles del ornato y de los focos colocados en las nuevas farolas.

Le contestó el señor Sancho, tomando en consideración las observaciones formuladas.

Ruegos y preguntas

LA AMPLIACION DEL EMBELLECIMIENTO DEL PASEO DEL EBRO

Rogó el señor Abadía ampliarse el proyecto de embellecimiento del Ebro dándole mayor extensión hasta las proximidades de la vieja cárcel. Contestó el señor Sancho que ya se estudiaría la posibilidad de la ampliación.

LAS PLAZAS DE INSPECTORES DE ARBITRIOS

Solicitó el señor Maraco se provean definitivamente las plazas de inspectores de arbitrios. Y habló de algunas corruptelas que, a su decir, se vienen desarrollando.

Le dijo el señor Hernando que hoy se reúne el Tribunal de las oposiciones a dichas plazas.

LA SUPRESION DEL ESTADO DE GUERRA

Pidió el señor Marraco que el alcalde gestione del Gobierno la supresión del estado de guerra.

Indicó que debía el alcalde hacer el ruego al capitán general para que vuelva la paz y la tranquilidad a Zaragoza.

El señor Jordana le contestó que haría presente al capitán general y al gobernador civil este deseo de que se restablezca la normalidad en la vida ciudadana.

Mociones

LA AMPLIACION DEL CAMINO DE JUSLIBOL

Expone el señor Vargas una moción solicitando la ampliación del camino de Juslibol mediante la enajenación de una caseta propiedad de la Compañía del Norte o bien cubriendo la zanja del ferrocarril.

LOS TEATROS Y LOS CINES

TEATRO - CINE PARISIANA PRESENTACION DE COMPAÑIA

La Compañía "Comedia" de don Antonio Pino, que lleva por primera actriz a Carmen Sánchez y por director y primer actor a Alfonso Tudela, se presentó ayer en el simpático teatro del Paseo, un poco olvidado esta noche por su público habitual, poniendo en escena por primera vez en Zaragoza la comedia de los hermanos Quintero titulada "Doña Hormiga", que se ha hecho centenaria en el teatro Lara, de Madrid.

Esto nos demuestra que, contra la difundida creencia que niega a los grandes autores benevolencia con las Compañías modestas, reservando las exclusivas de sus obras a los conjuntos destacados que mejor pueden dar relieve a los frutos de su ingenio, los hermanos Quintero, por el contrario, no han dudado en consentir que su más reciente comedia, "Doña Hormiga", fuera estrenada en Zaragoza, principal plaza en el mapa teatral de España, por una Compañía —que sin propósito de molestar a sus voluntariosos componentes— no pueden ser calificadas, en junto, de Compañía excepcional. Nos complacemos en señalar el precedente por las consecuencias que puede tener.

Matilde Armisén, Carmen Sánchez, Conchita Castañeda, Pilar Fernan-Rubio, Manuel F. de la Somera, Alfonso Tudela y José Blanch, fueron los actores encargados de las principales partes de esta "Doña Hormiga", donde pusieron, con los compañeros en el reparto que no nombramos, una gran dosis de voluntad, en nuestra opinión, y de acierto a juzgar por los aplausos de un sector del público, que ovacionó varios mutis. ¡Qué lástima que por escasez de auditorio no hallaran eco!

Lo que nos pareció "Doña Hormiga" se queda para otro día. Ayer noche hacía frío, viento... En fin, que no era ocasión para ver a "Doña Hormiga" ni para apreciar sus encantos. No era el día de "Doña Hormiga".

J. S. R.

GACETILLAS

"MELODIA DEL CORAZON". — MAÑANA, "MAMBA"

Teatro Circo. — Por último día se proyecta hoy en la pantalla del Circo la interesantísima película de la Ufa "Melodía del corazón", un film en el que destaca la labor acertada e irrefragable de Willy Fritsch y Dita Parlo. Es una película sonora que se aparta de lo vulgar. Su emoción y sus melodías sentimentales cautivan al espectador.

Mañana, domingo, se exhibirá "Mamba", un film que presenta la selva africana con sus secretos, sus bailes y sus músicos. La paz y la guerra selváticas y sus amores y sus odios, todo en admirables escenas en tinte color.

Cinema Alhambra. — Sabido es que Norma Shearer, la "estrella" predilecta del público, es una entusiasta de los deportes, y especialmente de la natación, que practica con verdadera maestría. En "Amanecer de amor", su última película, que se está proyectando con gran éxito en la aristocrática sala del Alhambra, esta encantadora actriz practica arriesgados ejercicios de natación, teniéndose que salvar a nado en una borrascosa tempestad en un lago. Domina igualmente la equitación, viéndola al principio de este film jugar un magnífico partido de polo.

Con Norma Shearer aparecen en esta producción los prestigiosos actores Lewis Stone, Belle Bennett y Robert Montgomery.

LA SESION DE MAÑANA

Cine-Club. — Como ya hemos anunciado, mañana, domingo, a las once de la mañana, se celebrará en el Cinema Alhambra la tercera sesión del año del Cine-Club.

El programa estará compuesto por "El gabinete del doctor Caligari" (Revisión), film de extraordinario valor que fue pasado en anteriores años sin concederle la importancia que para la historia del cine selecto tiene. Completará el programa "La sinfonía de los rascacielos", de Robert Florey, que encierra efectos maravillosos, y un film documental que da a conocer la fabricación del vidrio de Murano.

Como ya hemos indicado, cuantos deseen asistir a estas sesiones pueden solicitarlo en la secretaría del Cine-Club, en el Cinema Alhambra.

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de Carmen Díaz.

Tarde, a las seis: "El pájaro sin alas".

Noche, a las diez y cuarto: "Mariguilla Terremoto".

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Melodía del corazón." Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Teatro - Cine Parisiana. — Compañía de comedia de Antonio Pino.

Tarde, a las seis y cuarto: "Doña Hormiga".

Noche, a las diez y cuarto: "Doña Hormiga".

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

Revista Sonora.

"Amanecer de amor", producción Metro, por Norma Shearer, Lewis Stone y Roberto Montgomery.

"Los fantasmas", cómica, por la Pandilla, en español.

El Conejo Blas, dibujos sonoros.

Cinema Aragón. — "Corazón de marino", producción Metro, por William Haines y Anita Page, gran éxito.

"Los fantasmas", cómica, en español, por la Pandilla. Gran éxito.

Aristocrático Salón Doré. — "El rey vagabundo".

Cine Eña Victoria. — Todos los días grandes estrenos.

Los milagros modernos

Con una fuerza de 75 kilowatios en antena, lanza al éter sus programas de radio la nueva emisora Telefunken, de Stuttgart (Mühlacker, en Alemania), haciendo innecesarios los ajustes minuciosos de los receptores, pues la emisora más potente de Europa no puede pasar desapercibida.

Vamos allá con los 75 kilowatios, que representan el oído de Europa. ¿Qué significan 75 kilowatios de potencia en antena? Equivalen aproximadamente a 100 caballos de fuerza; es una energía que podría encender 3.000 bombillas eléctricas. Claro es que hablamos en cifras y términos figurados. ¿Pero qué ocurre con estos 100 caballos que se "inyectan" en la antena? Algo misterioso: estos 100 caballos no permanecen en los cables aislados; la mayor parte de ellos abandonan la antena y se extienden por el éter convertidos en esas ondas o vibraciones misteriosas que se propagan con la velocidad de la luz (300.000 kilómetros por segundo), hasta lugares desconocidos y distancias increíbles; ellos se dirigen a los receptores que encuentran a su paso, como si les invitasen a entablar comunicación con ellos vibrando en la misma onda.

Para llevar a cabo esta radiación imaginaria no pueden utilizarse corrientes de cualquier clase. Tienen que impulsarse a la antena corrientes que cambien de sentido con una frecuencia de cien mil veces por segundo. La corriente alterna ordinaria producida por las centrales eléctricas no serviría para aquel fin.

Después de lo dicho podría compararse una emisora de radio a una central de transformación que cambiase la corriente alterna o continua de la red en una de alta frecuencia que, como hemos dicho, cambia sus características con una rapidez extraordinaria. En Mühlacker, por ejemplo, se transforma la corriente de la red del alumbrado en otra oscilatoria de 883.000 ciclos, empleando para ello las válvulas llamadas termiónicas, de gran tamaño. Estas válvulas, semejantes a las que se emplean en los receptores pequeños de radio, están constituidas por una ampolla de cristal en la que se ha hecho el vacío y que lleva en su interior varias piezas metálicas llamadas electrodos. En Mühlacker hay cerca de 25 de estas piezas de cristal opaca, cuyas fantásticas formas, montadas en estantes metálicos, despiden un suave resplandor.

Pero con difundir estos 75 kilowatios de energía en alta frecuencia no está todo realizado, ni puede funcionar realmente la emisora: además es preciso "moldearla"; hay que obligarla a que varíe su ritmo en la misma forma que el de la música y la palabra que se quiere transportar en ella. Hay casos en que tiene que variar la frecuencia del tono a 400 veces y más en un segundo, bajando de nuevo a cero. Esto es fácil de decir, pero difícil de realizar. Un artista que cante en una sala de concierto, ¿cómo podrá gobernar los 100 caballos de energía? ¡Otra vez nos resuelven el problema las válvulas termiónicas! Las oscilaciones producidas por la voz humana o la música en el micrófono se transforman en débiles vibraciones de corriente que después de pasar por un amplificador se envían a la

emisora, donde por medio de las maravillosas válvulas reciben una energía extraordinaria y se mezclan con las corrientes de alta frecuencia que se lanzan por la antena. Es decir, que sin la ayuda de esa maravilla moderna que es la válvula termiónica sería imposible que la voz tan débil de una persona pudiese gobernar los caballos de la emisora, permitiendo a los oyentes que puedan escuchar programas radiados a una enorme distancia.

BIBLIOGRAFIA

"El imperio de una sombra" (Monroe y la América latina), por León Rollin.

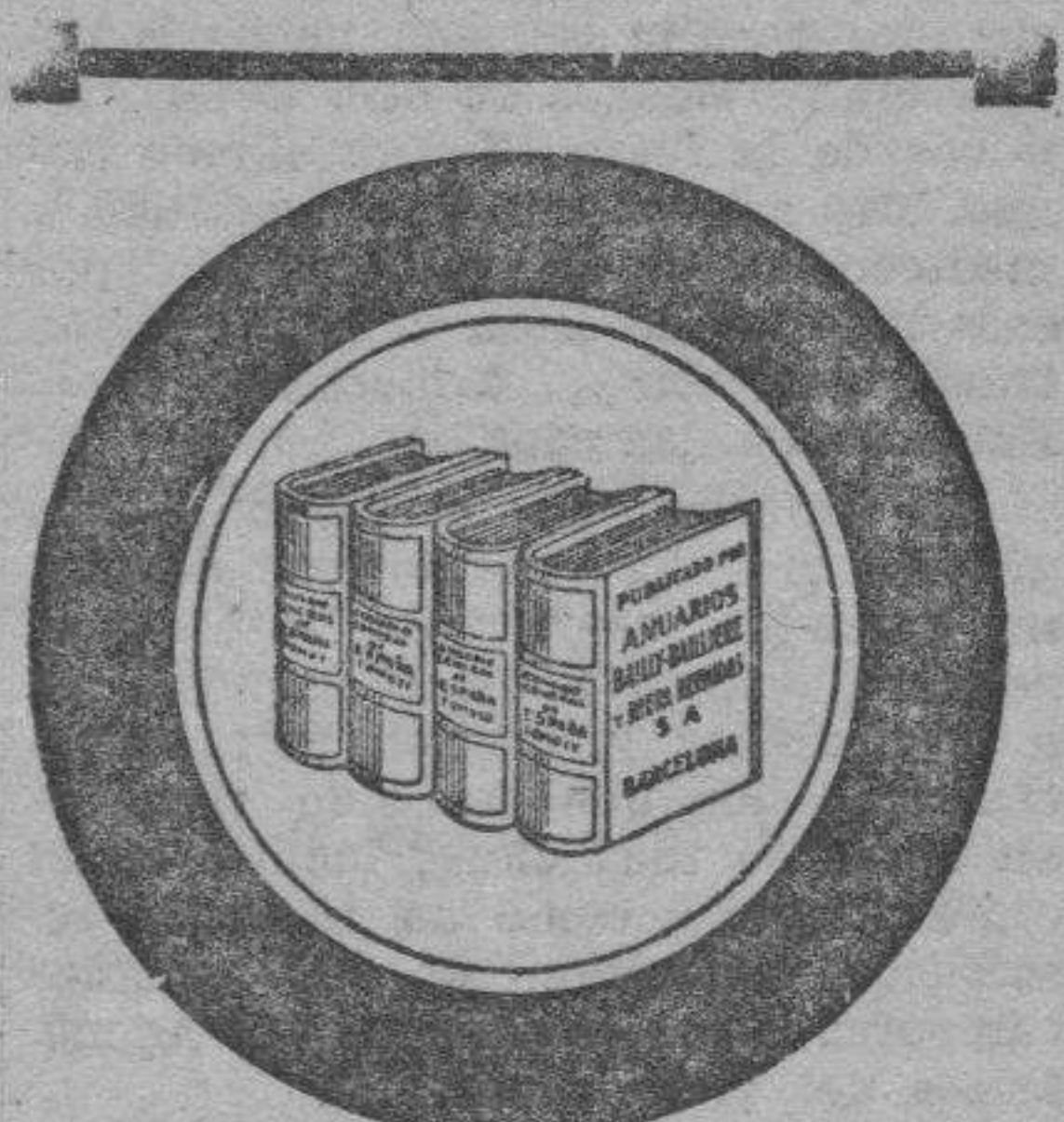
León Rollin es, sin duda alguna, el periodista francés que mejor conoce los hombres y los problemas españoles. Observador fino y agudo de la vida española, sus artículos en "L'Europe Nouvelle" y en otros diarios y revistas francesas han constituido, durante los pasados años, la mejor documentación y la crítica más inteligente de nuestros azares políticos. Es un escritor independiente que nos comprende y trata de hacernos comprender en Francia.

Este libro suyo merece ser conocido en España.

Es un magnífico reportaje en torno a lo que él llama "el Mediterráneo americano"; esto es, el mar de las Antillas.

Su perfecto conocimiento del castellano ha permitido a Rollin aprovechar un reciente viaje a América central para hacer un completo estudio de la situación política y económica en Panamá, Colombia, Méjico y Cuba.

La prosa de Rollin es sobria, sintética, incrustada de cifras y datos. El libro despierta, sin embargo, un interés apasionante, como el relato de un drama. Es el drama de aquellos países, sobre los cuales se extiende la hegemonía del coloso vecino el drama de la lucha por la independencia de unos pueblos que tienen petróleo, café y azúcar, codiciados por el imperialismo yanqui. La acción de los hombres de negocios y de los diplomáticos norteamericanos en aquellos países es una forma de invasión y dominio empleada por un pueblo joven, potente y brutal. La resistencia centroamericana, el peligro en el futuro de aquel imperialismo con ambiciones mundiales, la misión de Europa, el porvenir de la América latina, su posición defensiva en Ginebra, son temas tratados magistralmente en este libro por la autorizada pluma de Rollin.



ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA
(Bailey - Bailliére - Riera)

4 TOMOS 4

Sólida encuadernación
Más de 8.500 páginas en junto

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS

54 MAPAS EN COLORES

DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA

Datos del Comercio, Industria y Profesiones
Índices GEOGRÁFICO y de PROFESIONES
SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo:
NOVENTA PESETAS
(franco de portes en toda España)

ANUNCIAR EN ESTE ANUARIO
ES DAR CON LA EFICACIA DE LA
PUBLICIDAD

Anuarios Bailey-Bailliére y Riera Reunidos, S. A.
Enrique Granados, 86 y 88 BARCELONA

IMPOTENCIA

Debilidad Nerviosa, Debilidad Sexual, Cúrase con "Comprimidos Afrodisiacos Zecnas", Ptas. 10'20. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis: Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en Zaragoza: Rived y Chólliz, Farmacéutica Aragonesa y principales farmacias.

NOTICIAS GENERALES

OBJETOS PERDIDOS.—En las oficinas de la Guardia municipal se hallan depositados, a disposición de quien acredite ser su dueño, los objetos siguientes:
Un reloj, un bolso conteniendo cierta cantidad en metálico y un pañuelo grande.

FOMENTO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Fundado en 1907
PRESTAMOS HIPOTECARIOS.
COMPRA - VENTA DE HIPOTECAS
Tipo fijo de interés 4 % anual, sin comisiones.
Diríjase las peticiones a nuestras oficinas, sin la intervención de agentes.

Oficinas técnico-administrativas:
Santr María, 159 (Chalet). Tléf. 281
BADALONA (Barcelona)

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL
COSTA 3. PRAL.

COTIZACION DEL DIA

Banco Zaragozano
Coso, 47 y 49
Dia 30 de enero de 1931

VALORES	Cambios
Interior 4 %	87'25
Exterior 4 %	88'25
Amortizable 4 % 1908	75'00
Idem 3 % 1923 (libre de impuestos)	87'25
Idem 4 % 1928 (id.)	84'80
Idem 4 1/2 % 1923 (id.)	88'50
Idem 5 % 1911	84'80
Idem 5 % 1920	88'50
Idem 5 % 1926 (sin impuestos)	99'10
Idem 5 % E. 1927	82'80
Idem 5 % E. 1927 (sin impuestos)	99'25
Empréstito Argentino 6 %	100'50
Deuda ferroviaria del Estado 5 %	98'00
Banco de España	67'00
Sociedad General Azucarera (ordinarias)	460'00
Ferrocarriles N. España	400'50
Ferrocarriles M. Z. A.	100'60
Cédulas Hipotecarias 4 %	111'50
Idem 5 %	107'50
Idem 6 %	
Teléfono Nacional de España 7 %	
Monopolio de Petróleos, S. A.	
VALORES LOCALES	
ACCIONES	
Eléctricas Reunidas	132'00
Salto del Huerva y Jalón	98'00
Minas y F. C. Utrillas	77'00
Azucarera del Ebro	1325'00
Agrícola Industrial Navarra (preferentes)	101'50
Idem (ordinarias)	132'00
Tranvías de Zaragoza	200'00
Cementos "Zaragoza"	91'00
C. Industrias Agrícolas	326'00
Banco Zaragozano	160'00
F. C. Sádaba-Gallur	90'00
Material móvil (preferentes)	100'00
Idem (ordinarias)	100'00
Agrícola del Pilar	160'00
La Montañesa	170'00
Unión Española de Explosivos	677'00
OBLIGACIONES	
Eléctricas Reunidas 5 %	94'00
Tranvías de Zaragoza 5 %	92'00
Confederación del Ebro 6 %	96'50
Industrial Química 5 %	100'00
F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 %	79'00
Ayuntamiento de Zaragoza 6 % 1924	99'50
Centro Mercantil, Industrial y Agrícola 5 %	90'50
Material móvil 6 %	100'50
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París	38'75
Id. Londres	48'00
Id. New York	9'88
Id. Berlín (oro)	2'35
Id. Roma	51'75
Id. Suiza	191'10
Id. Bélgica	137'80

CRONICAS REGIONALES

Calahorra

MUNICIPALES.—Celebró el Pleno sesión extraordinaria para el nombramiento de tenientes de alcalde, resultando elegidos los señores siguientes:
Primero, don Benito M. de Baroja; segundo, don Francisco Moreno; tercero, don Jesús Adán; y cuarto, don Modesto Antoñanzas.
Enhorabuena a todos.

ESPECTACULOS.—La banda municipal, que tan competentemente dirige el maestro señor Garijo, nos obsequió con un bonito concierto de once a una de la mañana del domingo.

Por la tarde y en las sesiones proyectadas se proyectaron: en el teatro Díaz, las películas "La montaña sagrada" y "Ella es así", y en el Ideal Cinema, "A las órdenes de su alteza", saliendo el público de ambos cines muy satisfecho.

Para los días 31 del actual y 1 de febrero próximo tiene anunciada la Empresa Díaz la formidable Compañía de comedias Meliá-Cibrián, que tantos éxitos viene alcanzando por las principales capitales de España y que los obtuvo en ésta, muy resonantes, en la temporada de fiestas de 1929.

El Ideal Cinema tiene anunciado también para los días 1 y 2 de febrero próximo la película de guerra "Sin novedad en el frente", que igualmente viene alcanzando éxitos enormes.

Para los dos acontecimientos existe gran expectación.

ENFERMOS.—Desde hace algunos días se halla en cama, por una afección gripal, el cajero del Banco Español de Crédito don Ernesto Villoslada.

También don Pedro Echenique, atacado del mismo mal, ha tenido que guardar cama unos días.

Les deseo un pronto restablecimiento.

RELIGIOSAS.—Con toda solemnidad dió fin el domingo el triduo de las Cuarenta Horas en las Hermandades de los Ancianos Desamparados, pronunciando un elocuente sermón el muy ilustre señor don Luis Miner, magistral de Santo Domingo de la Calzada. La capilla se hallaba repleta de público, quedando sin poder entrar, por su poca cabida, más de un centenar de personas.

VIAJEROS.—Después de recorrer las principales poblaciones españolas regresaron de su viaje de bodas los jóvenes don José Losantos y don José Medel, con sus respectivas esposas. Bienvenidos y enhorabuena.

ONOMASTICAS.—Hoy celebra su fiesta onomástica el empleado del Banco Español de Crédito don Faustino Majuelo. Felicidades.

JUVENTUD CATOLICA.—Bajo la dirección del muy ilustre señor don Desiderio López Ruyales, canónigo de esta santa iglesia catedral, ha quedado constituida la Juventud Católica Española en Calahorra, habiendo, por parte de los jóvenes, gran entusiasmo por tan digna Asociación.

DE FUTBOL.—En amistoso partido contendieron los equipos infantiles Club Arenas de Calahorra y el Huracán, también de Calahorra, resultando vencedores los primeros por la notable diferencia de 5-2.

El partido fué muy entretenido, viéndose por ambos equipos jugadas de interés.

Los "contrincantes", a las órdenes del pequeño árbitro don José Antonio

Díaz, se alinearon de la siguiente manera:

Club Arenas.—Jerónimo; Toledo, Arturo; Chelín, Melinto, Escolá; Agustín, Mateo, Omeñaca, Felipe y Alfaro.

Huracán.—Navajas; Rafael, Juan; Manolo, Real, Serafin; Uralde, Tabaco, Paco, Alfonso y Laureano.

Sabiñánigo

CENTRO INSTRUCTIVO.—La Empresa Tramullas y el cuadro escénico del Centro Instructivo de Sabiñánigo han organizado una velada teatral dirigida por don José Frías, para el día 31 de enero, a las nueve y media de la noche, a favor de la viuda e hijos del malogrado chófer Eugenio Longas, muerto en los sucesos de Jaca, con el siguiente programa:

1.º Sinfonía por la pianista señorita Balbina Vives.

2.º Una película cómica en dos partes.

3.º La graciosa comedia en tres actos, original de Vital Aza, titulada "El sombrero de copa", puesta en escena por las señoritas Josefina Sánchez, Leo Escuer, Josefina Fornet y los señores don José Frías, don José Monreal, don Francisco Saldaña, don Emeterio Lores y los señoritos Enrique Fernández, Antonio Latas, Manuel Fernández, Manuel Trasaco, Félix Sánchez y Modesto Laguarda.—CORRESPONSAL.

Lastanosa

FIESTAS.—Este simpático pueblo, como en años anteriores, ha querido exteriorizar su alegría durante los días 20, 21, 22 y 23 del corriente celebrando numerosos festejos, tanto religiosos como profanos, en honor a su glorioso Patrón, San Sebastián.

Los religiosos principiaron el día 20, a las nueve de la mañana, con una solemne procesión que salió de la iglesia parroquial hasta la ermita del mismo nombre, que se halla situada a unos dos kilómetros de la localidad; una vez en ella se celebró una misa cantada, oficiando en ella el párroco de la localidad, don Gabriel Aguilares.

Presidía el acto don Juan Sambia, digno alcalde de la localidad, con el Ayuntamiento en pleno, y don Domingo Gistau y don Florentín Lacoma, en representación del Juzgado municipal.

En cuanto a festejos profanos se han celebrado muchísimos, y todos ellos han resultado animadísimos, tanto los de la gente joven como los de los casados.

Invitado por los primeros, tuve la suerte de penetrar en el espacioso local en que se rendía culto a Terpsicore; en él danzaban un gran número de parejas, y entre ellas resaltaba la hermosa de un gran ramillete de verdadera belleza femenina, representada por las señoritas Guadalupe Lacoma L., Salvadora Peralta, Rosalía Lacoma, Joaquina y Presentación Paúl, Nuncia Sambia, Josefa Peralta T., Leonor Mur, Constantina Muro, Ignacia Calvo, María L. Mur D., Consuelo Bruned, Joaquina Espuña e Isabel Tricas, de Lamasadera; Leonor Abenoza, de Capdesaso; María Sánchez, Teresa Tormos, Pilar Raluy y Cesárea Bomeón, de El Tormillo; Pilarín Plana, de Barbastro; Consuelo González y Mariña Galindo, de Sena.

Como es de suponer tampoco faltaba en él una "peña" de amigos que bien puede llamarse "La alegría", pues se divertían de lo lindo, derrochando por todas partes alegría y buen humor, pero sin ocurrir ningún incidente desagradable; ésta la constituían, principalmente, Sebastián, Quinto y Valeriano Peralta, Angel Nerín, Urbano Lacoma, Luis Sambia, Ramón Puértolas, Victoriano Gistau y otros más cuyos nombres no recuerdo.

Entre los casados también reinaba la máxima alegría, como lo demuestra las grandes sesiones de baile que organizaban en el café de don Agustín Gistau, amenizados por el célebre Juanito Latorre, de Berbegal, y diversos elementos de la localidad, destacando principalmente don Juan Torres, don Daniel Ledesma, don Antonio Marca, don Mariano Alós, don Alejo Lacoma, don Florentín Lacoma P., don Ramón Sambia, don Rafael Larroy, don Antonio Mur, don Domingo Gistau, don Andrés Bruned, don Florencio Ducóns, don Florencio Latre, don Ponciano Latre B. y otros más.

SOCIEDAD.—Entre los numerosos forasteros y forasteras que recibimos los numerosos agasajos y deferencias de este simpático vecindario, vimos a doña Máxima N. de Torres, de Sariñena; a doña Dolores Lacoma de Peralta de A.; a los señores don Julio Cháñez, de Santalecina; don Simón Torres, de El Tormillo; a los jóvenes José Allué, Gonzalo Tormos y Joaquín Solano, de El Tormillo; Francisco Larroy y Antonio Loscertales G., de Castellflorite; Vicente Ariste, de Sariñena; José Ovis, de La Almunia de San Juan; Eufemiano Gistau, de Fonj; Joaquín Paúl, de Capdesaso; Joaquín Loscertales y Ramón Peralta, de Lamasadera.—EMIGDIO OLLES SANJUAN.

RECLUTAS DE CUOTA
Visítad la Casa MARIN y encontraréis en ella cuanto necesitáis para vuestro equipo militar: morrales de espalda, correajes, bolsas de costado, leguis, bolsas de aseo, gorro cuartelero (último modelo), gorras militares para oficiales, tropa, ciclistas y chauffeurs, boina militar, escarapelas y borlas de gala.
Fábrica de gorras. Especialidad en las de uniforme y militares.
Santiago Marín Escuelas Pías, número 27. Teléfono 1.098.

Talleres BALAGUER SAN AGUSTIN, 2
Teléfono 17-28
Restauración de toda clase de metales imitando a tonos antiguos.
Especialidad en niquelados para camas, lámparas y artículos de precisión.

EL PALACIO DE LAS MEDIAS
LA CASA MAS IMPORTANTE EN MEDIAS
ALFONSO I, núm. 23



Desde hoy, sábado, pone a la venta varias partidas de medias y calcetines. A PRECIOS DE OCASION, por ser éstas final de series.

Estos artículos estarán expuestos solamente en el escaparate del chaflán.

Aproveche usted esta oportunidad (sólo por unos días).

Advertencia. - Artículos sin taras ni defectos de fábrica, PRECIOS DE OCASION.

ANUNCIOS OFICIALES

Junta de plaza y guarnición de Zaragoza

ANUNCIO

Don Emilio Vila Alvarez, comandante secretario de la Junta de Plaza y Guarnición, de la cual es presidente el excelentísimo señor general gobernador militar de la Plaza,

Hago saber: Que ordenada por la Superioridad en el día de ayer la adquisición, con carácter urgente, de tres mil tableros para cama de tropa (doce mil tablas), se admitirán ofertas por escrito, hasta las diez del día de hoy, en las oficinas del Gobierno Militar de esta Plaza.

Se dará preferencia a las ofertas que se ajusten a las características siguientes: Constituirán el tablado cuatro tablas de pino español que no haya sido sangrado, bien curado y seco, sin pasmos y exentas de alburas, torceduras, hendiduras o cualquier otro defecto que debilite su resistencia y acorte su duración. Estas tablas, perfectamente planas y bien cepilladas por sus caras y cantos, tendrán las aristas ligeramente redondeadas, las esquinas cortadas al chaflán a un centímetro del ángulo en ambos sentidos y aserradas al hilo; es decir, que la veta sea seguida en dirección longitudinal en todo su largo.

Dimensiones.— Después de bien cepilladas por sus caras y cantos han de tener las tablas 1'93 metros de longitud por 0'200 de ancho y 0'022 de grueso.

No se admitirán tablas con nudos saltadizos en todo o parte, así como las que tengan nudos en las aristas que, por su forma o grietas, interrumpan la línea de la misma.—No se admitirán tampoco los nudos denominados de "corteza tragada", ni los colocados a igual altura, si su mayor dimensión excede de cinco centímetros.

Las características son las que marca la real orden de veinticuatro de junio de mil novecientos veinticinco.

La adjudicación se hará con carácter provisional interin recae la superior aprobación, en cuyo momento se comunicará al interesado la adjudicación definitiva, debiendo constituir éste seguidamente el depósito del diez por ciento del importe de su oferta, en garantía de la misma.

En las ofertas se hará constar el plazo o plazos de entrega.

En atención a la urgencia del caso, se admitirán ofertas verbales para ser seguidamente confirmadas de oficio.

Las incidencias que puedan ocurrir en esta compra se resolverán de acuerdo con el reciente Reglamento provisional para la contratación en el ramo del Ejército.

El importe de este anuncio será abonado por el adjudicatario, el cual sufragará también todos los gastos de transporte y acarreo hasta su cabal entrega en los almacenes del Parque de Intendencia de esta Plaza.

Zaragoza, 31 de enero de 1931.— El comandante secretario, Emilio Vila.

NOTAS DE HACIENDA

PRESUPUESTOS

Se remiten a informe de la Intervención de Hacienda las Ordenanzas de arbitrios de Cabolañente, Belchite, Sos del Rey Católico y los presupuestos municipales de 1931 de Las Pedrosas, Sos del Rey Católico, Fayón, La Joyosa, Gallocañta y Belchite.

Comunicando conformidad del presupuesto ordinario de 1931 de Agón.

Devolviendo para rectificar presupuestos ordinarios de 1931 de Villadoz, Lecifena y el extraordinario de 1930 de Brea.

Transportes rápidos
Para dentro y fuera de la capital
PRECIOS ECONOMICOS
Avisos: COSO, 137 (Panadería)

CLINICA DENTAL
Juan Castejón
ODONTOLOGO
PLAZA DEL PILAR, número 26, PRAL.



Mercados nacionales

TRIGOS

Ninguna variación registra el mercado de trigos en el transcurso de esta semana. La firmeza en precios va siendo su habitual característica, hasta el extremo de que diariamente crecen las pretensiones de los tenedores, que cuidan de frenar los compradores.

Ha habido en esta semana bastante demanda de trigos corrientes, o al parecer existía mayor demanda. Sin embargo, no era tal. Lo que ocurría es que como las existencias van limitándose y el número de compradores es el mismo, parece que era mayor el de compradores.

Se han hecho bastantes operaciones, pero en clases corrientes. Las clases de fuerza van teniendo menos aceptación, no por falta de deseo de adquirirlas, sino porque, debido a los precios elevados que señalan sus cotizaciones, son muchos los compradores que hacen sus combinaciones, procurando excluir en cuanto les es posible el trigo de clase.

Los precios no han experimentado modificación alguna, si bien se observa en ellos una tendencia al alza.

Rigen las 49'50 pesetas por 100 kilos, para los trigos corrientes del país, e igual cotización dan en plaza los de la provincia de Huesca, que adquieren estos compradores. Los de monte de Lérida se pagan hasta las 53 pesetas por 100 kilos, en origen, y los de fuerza de Aragón registran precios en procedencia de 56 a 57 pesetas, por igual peso.

HARINAS

En el mercado de harinas no se ha registrado otra variación que el alza experimentada por las harinas de fuerza, consistente en una peseta por saco, debido al mayor coste de los trigos necesarios para su elaboración. En cambio, las clases corrientes continúan con su precio anterior, sin que pueda variarse ni se vea posibilidad alguna de que mejore.

La producción va saliendo para las necesidades del consumo y las cotizaciones actuales son: Harinas de fuerza, a 72 pesetas; primeras, corrientes, panificables, a 65; y terceras, sobre 48. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador en la plaza.

SALVADOS

Se va afianzando la situación del mercado de estos residuos de fabricación. La demanda es constante, permitiendo a los fabricantes dar salida a lo producido sin grandes dificultades. Esta mejor disposición de los compradores se ha intensificado en los tipos intermedios, cual es el menudillo, aquí conocido por cabezuela, que ha logrado mejorar su precio en media peseta por saco. Las restantes clases acusan firmeza en precios, pero sin variación alguna, pues las intenciones de elevar los precios han fracasado, y los compradores comenzaban a retraerse.

Actualmente se cotizan: Harina cuarta, para pienso, llamada en Aragón cabezuela, sobre 16'50 pesetas los 60 kilos, sin envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, alrededor de 7'50 pesetas los 160 litros, sin envase; y salvado hoja, sobre 5'50 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

GRANOS PARA PIENSOS

No se ha operado en esta semana variación alguna en las normas que regulaban el mercado de los distintos granos destinados a piensos.

Sin embargo, puede decirse que decae más el mercado de avenas, pues de Extremadura ofrecen partidas en condiciones más ventajosas que los tenedores del país.

Hay mucha firmeza y bastante animación en cebadas, sin alteración alguna en el precio.

En lo relativo a maíz, no abundan las transacciones, porque van escaseando las existencias. No obstante, la demanda es constante y la cotización acusa firmeza.

Por 100 kilos, sin envase, en plaza, se cotizan en la actualidad: Cebadas, a 31'50 pesetas; avenas, a 30; y maíz, a 37.

CARNES

Sin variación alguna, como de costumbre, el mercado de carnes ofrece las características siguientes:

Precio del kilogramo, en canal, en el Matadero: buey y vaca, 2'80 pesetas; ternera, 3'30; oveja, 3'50; carnero, 3'50; cordero, 3'75; y cabrito, 4'50.

Al detall se vende: Buey y vaca: con hueso, 2'50; sin hueso, 3'50; sin hueso, fina, 4. Ternera: con hueso, 3'75; sin hueso, 4'50; sin hueso, fina, 5'50. Oveja: cuello, pecho, falda y espalda, 2'75; pierna y riñonada, 3'50; costillas y chuletas, 4. Carnero: cuello, pecho, falda y espalda, 3; pierna y riñonada, 3'50; costillas y chuletas, 4. Cordero y cabrito: cuello, pecho, falda y espalda, 3'50; pierna y riñonada, 4; costillas y chuletas, 5'50. Tocino: lomo, de 6 a 6'25; longaniza y butifarra blanca, corriente, de 5 a 5'25; tocino magro, 4'25; lengua, hígado y riñones, 3'50; tocino blanco y butifarra negra, de 2'75 a 3; manteca en rama, 3'50; cabeza y espinazo, 2'25; patas, 2'75; huesos pelados, 0'50.

ACEITES

En esta semana se registró una pequeña reacción en el mercado de aceites, por la mayor demanda que se hizo para el extranjero por casas exportadoras y directamente por las extranjeras. Pero esta reacción fué pasajera y de dos días. Sirvió, sin embargo, para contener la baja iniciada y que amenazaba alcanzar mayores proporciones, y hoy las cotizaciones se sostienen, con regular firmeza, en los límites anteriores, que son:

Aceites selectos, extrafinos, Borjas-Urgel-Garrigas, de 195 a 200 pesetas; finos, de 185 a 190; y corrientes, so-

bre 170. Las clases de cinco a ocho grados acusan precios de 155 a 160 pesetas. Precios todos por 100 kilos.

IMPRESION AGRICOLA

Hace buen tiempo, es decir, que la temperatura actual es buena, sin grandes fríos.

Los campos, especialmente los sembrados de cereales, ofrecen un aspecto inmejorable. Entre los labradores circula con insistencia aquello de "si la primavera acompaña". Quiere decir que si no falta el agua de abril y de mayo, la cosecha será este año verdaderamente excelente y se confía que, por el desarrollo tenido, la calidad ha de ser buena en extremo.

Las aceitunas en esta semana han subido de precio unas dos pesetas por 100 kilos. La recolección en la comarca del Segriá puede darse por terminada. En las Garrigas tardará más de un mes en terminarse, por la gran cantidad de fruto que tienen los árboles.

La situación agrícola, en general, es buena.

GIMENO EGEA

Lérida, 30 de enero de 1931.

REMOLACHEROS
USAD
CIANAMIDA

CLINICA MURO
Sífilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos
Mártires, 16, pral. Zaragoza
(Arco de Cinegio)

Mercados regionales

IMPRESION AGRICOLA

Continúa el campo con sus problemas económicos y de producción que, aunque con distintos aspectos, son endémicos en nuestro país.

El tiempo, sin ser nota de pesimismo, deja ya de favorecer a la agricultura; los vientos reinantes secan la superficie de la tierra, influyendo en la pérdida de humedad que conserva en el subsuelo por su evaporación constante, a la que contribuyen los días de benigna temperatura que hemos disfrutado.

Los mercados continúan sin grandes variantes, bajo la misma impresión que en semanas anteriores.

TRIGOS

Siguen en su paralización. La oferta es grande, y la demanda muy pequeña, ya que los fabricantes tienen exceso de producto para sus salidas.

Las cotizaciones son: Trigos catalanes, de monte, primera clase, de 54 a 55 pesetas los 100 kilos; idem segunda, de 52 a 53; hembrillas, de 48 a 49; huertas, de 46 a 47; bastos, monte, de 43 a 43'50.

HARINAS

Continúa muy flojo el mercado de harinas. Estas tienen poquísima salida, moliendo sólo los fabricantes la cantidad necesaria para no paralizar sus fábricas.

Se cotizan: Harina primera, fuerte, de 70 a 72 pesetas los 100 kilos; idem entrefuertes, de 65 a 66; idem blancas, de 61 a 62; idem segunda, fuerte, de 45 a 46; y terceras, para piensos, a 23 pesetas los 60 kilos.

DESPOJOS

En este aspecto del mercado sigue

apreciándose la animación iniciada la semana anterior, pagándose la cabezuela de 16'50 a 17 pesetas los 60 kilos; el menudillo, a 9 pesetas los 35 kilos, incluido el envase, y el salvado-tástara a 6'50 pesetas los 25 kilos.

PULPAS DE REMOLACHA

El mercado de las pulpas de remolacha se está animando.

La tonelada, en las Azucareras de la región, se paga de 245 a 250 pesetas.

GRANOS PARA PIENSO

También se animan sus ventas. En estos días se han pagado: el maíz del país de 41 a 42 pesetas los 100 kilos, las cebadas reclas de 30 a 32, y las cebadas delgadas de 27 a 28.

LANAS

Las subastas de Londres celebradas hace pocos días mantienen los precios en baja, siendo éstos de 10 por 100 respecto a los cursos de las subastas precedentes.

Como es natural, esta situación repercute en el mercado nacional, en donde actualmente se hacen algunas operaciones alrededor de las 1'75 pesetas el kilo de lana de esquila de nuestra región.

ACEITES

Los precios continúan igual que en la semana anterior. En las transacciones se nota la expectativa en que el mercado se halla respecto a las calidades que dé la actual cosecha y la exportación.

Los precios son: Aceite de Andalucía, clase superior, a 80 reales los 11'50 kilos; de Aragón, extra viejos, a 2'10 kilo; extra nuevos, a 1'95; finos, a 1'90; superiores, a 1'80; corriente, a 1'75, todo en lugar de procedencia.

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE

Fué ayer el día bastante fecundo en alternativas.

Hubo serios amagos de franco retorno al estado nuboso, rachas de viento fuerte, que despejaron la atmósfera; lució el sol a grandes intervalos y la temperatura reflejó estas continuas variaciones, con frecuentes oscilaciones.

En conjunto fué el día, en general, desapacible.

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

En el hemisferio Norte de la tierra, desde el mar del Norte al Pacífico, pasando por el Canadá, existen muchos centros borrascosos de intensidad variable y, en general, poco intensos.

En los Estados Unidos de América del Norte existe una zona de altas presiones y otras dos, no menos importantes, residen al Sur de las Azores y en el Centro Asiático.

En las islas Británicas soplan los vientos moderados del cuarto cuadrante y llueve o nieva en la Europa Central.

En España el tiempo continúa bastante bueno, pero tiende a empeorar.

La temperatura máxima de ayer en nuestra Península fué de 20 grados en Valencia y la mínima de hoy ha sido de 4 grados bajo cero en Teruel y León.

En San Sebastián la máxima de ayer fué de 12 grados y la mínima de hoy 7.

En Santa Cruz de Tenerife la máxima fué de 20 grados y la mínima de 13.

En Madrid la máxima fué de 12 grados y la mínima de 5.

En Zaragoza la máxima fué de 13 grados y la mínima de 3.

Tiempo probable hasta el día 31, a siete horas: Por toda España vientos moderados de la región del Norte y cielo nuboso.

Navegación marítima: Habrá marejada en el Golfo de Vizcaya, León, Génova y en el mar Balear.

SIN DUDA...

Las informaciones más completas, las páginas más amenas, los anuncios más destacados, son los de SU PERIODICO

LA VOZ DE ARAGON

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

ACTUALIDADES GRAFICAS INTERNACIONALES

CARBONES ARIÑO

Vegetales y minerales de tolas clasificados, para cocinas, estufas y calefacciones. HERRAJ, sin tufo ni humo, y cisco para braseros.

Teléfono 44-09. — Hermanos Ibarra, núm. 3 (antes Agua).

ARCAS DE CAUDALES

FICHET

S. A. E.

J. A. Carrión - San Miguel, 23

ENFERMEDADES
DE LA PIELDr. Lambán Falcón
COSO 132, duplicadoConsulta de
11 a 1 y de 3 a 5**TOS**BRONQUITIS
CATARROSGRIPPE
ASMA**PASTILLAS
MORELLO**

CLINICA DENTAL

A. MACHETT
D. Jaime I, 28**NUEVOS ALMACENES DE MUEBLES - Julio Gracia**

Venta directa del fabricante al consumidor.

Los muebles más modernos y económicos los encontrará en esta Casa

Exposición y venta: San Miguel, 12

Fábrica: Asalto, 3 ~ ~ ~ Teléfono 32 ~ 16

GRAN LIQUIDACION

de sombreros de caballero, por fin de temporada.

Plaza de San Lorenzo, 1. — Zaragoza

Bolsa del Automovilista

tiene el gusto de participar a su numerosa clientela haber inaugurado su sección de

PIEZAS DE RECAMBIO PARA CHEVROLET 4 y 6 cilindros

Neumáticos ~ Accesorios
Piezas de recambio

BOLSA DEL AUTOMOVILISTA

Valenzuela, 7. - Zaragoza. - Teléfono 34-33

CARROCERIAS

EN TODAS CLASES

EDELMIRO OSEIRA

Génova, 5. Zaragoza

"ZUGARRA"

No hay que darle vueltas. El mejor lustre para suelos y muebles es "ZUGARRA"

AVISO

Por ampliación del negocio la sociedad

"Construcciones Errazu"

ha trasladado sus talleres, exposición y despacho al

COSO, 135**J. ONDIVIELLA GOMEZ**

Medicina general. — Intermedias de la piel — Rayos ultravioleta. — Diatermia. — Electricidad médica. — Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. — Manifestación, 68 y 70. — Tel. 25-50

¡INDUSTRIALES!**¡COMERCIALES!**

Encargad vuestros impresos en la imprenta de

Martín Serrano Díaz

PORCELL, 1 - Zaragoza



Cartelería de toda clase y tamaños.

MUEBLES CASTILLA

De lujo
En planta baja

Económicos y a plazos
En el entresuelo

ZARAGOZA

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local de Correos) †

El carretero hizo dar media vuelta al vehículo y le llevó a la izquierda hasta la verja.

Allí esperó con sus compañeros.

El carretero se volvió para ver si alguien los observaba.

No había más que dos o tres curiosos en el puente.

Los guardias se alejaban con paso lento para continuar su ronda nocturna.

Se abrió la puerta del patio y luego la verja; entró el carro y se cerró de nuevo la puerta, quedando, por tanto, invisibles el carro, el carretero, los agentes y el mozo, con cuyo motivo los curiosos se dispersaron.

No había nadie en el puente.

La noche era muy clara, como hemos dicho; la luna seguía brillando en el firmamento.

¿Qué pasaba en el interior de la Morgue?

Desde fuera nada se habría podido adivinar.

El carro estaba en medio del patio.

El mozo se acercó y mirando de frente a los agentes de las afueras, exclamó:

—¡Qué raro! No os conozco... De seguro que no hace mucho tiempo que prestáis servicio en Saint-Denis.

—No, hace pocos días—dijo uno de ellos.

—¡Ah! Eso es otra cosa. ¿Y a quién habéis reemplazado?

Esta pregunta se quedó sin contestación.

Un drama inesperado, rápido, puso fin a aquel breve coloquio.

El carretero asió al mozo por el cuello y sus dedos se clavaron en su garganta. El hombre, sofocado, no exhaló el menor gemido y rodó por el suelo como una masa inerte. Los dos agentes se precipitaron sobre él, le ataron de pies y manos y con un pañuelo le aplicaron una mordaza para ahogar sus gritos.

Reducido, pues, a la inmovilidad y al silencio, le arrastraron hasta un rincón y los que estaban allí no volvieron a ocuparse de su persona.

Salió un hombre del carro, el mismo hombre que había atravesado París tendido bajo la manta, desempeñando el siniestro papel de cadáver.

Sus señas correspondían exactamente a las marcadas en la orden de envío.

Su rostro estaba lleno de rasguños y ensangrentado.

Era Bontemps.

Por el vigor y la sangre fría, sin duda, se ha reconocido a Rouquín en el carretero; los dos agentes eran "La Guyana" y Papillon, el mismo a quien se encargó la guarda del anciano Bertara en Bois-Tordu.

la Morgue está cerrada para los vivos, aunque sigue abierta para los muertos.

A la izquierda de la verja hay otra verja que da a un patio interior y que tiene una puerta por la que penetran los portadores de los cadáveres.

Cuando un hombre cae muerto en la calle, o es hallado un cadáver en el Sena, el comisario del barrio firma una orden de envío después que el médico forense ha hecho constar el fallecimiento. Esta orden, que lleva el sello de la Comisaría, es el único documento que acompaña al cuerpo inanimado, pues el informe facultativo se envía regularmente por la tarde o al día siguiente con los escritos judiciales.

La Morgue se abre, pues, a todas horas, sin cortapisa de ningún género.

Tres mozos de servicio alternan para velar de noche; pero nunca hay más que uno despierto.

Si alguien llama, el mozo de guardia abre la ventana y luego la verja, si es necesario, sin ningún inconveniente.

Importa precisar estos detalles, que Rouquín conocía perfectamente.

Ahora bien; Rouquín tenía gran interés en que Senechal no fuese reconocido, porque este reconocimiento haría abortar todos sus planes... Además, estaba perdido sin remedio si se sabía de un modo positivo quién era la víctima.

La delación de Gabriela era para él una continua y terrible amenaza... En ella se nombraba a Rouquín y a Senechal...

Era de todo punto necesario que ni siquiera un minuto se pudiera abrigar sospechas.

Dos medios se le ofrecían para ejecutar tan atrevido golpe de mano, si bien no presentaban los dos las mismas probabilidades de éxito.

Una barca podía acercarse de noche al puente del Arzobispo y situarse detrás de la Morgue, por la parte en donde depositan los cadáveres, los desnudan y los lavan.

La sala estaba ventilada por tres ventanillas con persianas, que se quedan abiertas de noche y dan al Sena a cuatro o cinco metros, según la altura de las aguas.

Desde la barca era fácil atar a una de las ventanas una cuerda sólida, por la que podía trepar un hombre ágil; en todo caso, una caída no podía ser peligrosa, porque el río, muy profundo en aquel sitio, amortiguaba el golpe.

Una vez en la indicada sala, el hombre habría logrado penetrar en el departamento de la exposición de cadáveres, cuyas puertas quedan

ANUNCIOS ECONOMICOS

VARIOS

MUEBLES siciia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

PATHE-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

MOTO B. S. A., 3,49 M.ª 2.ª, 1.154, en perfecto estado, vendo o cambio por proyector cinematográfico o coche pequeño. Corresponsal de LA VOZ DE ARAGON. Epila.

PARTICIPACIONES de enlace. Últimos modelos en tarjetones, carnets y trípticos fantasías de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios A. Talamás. Lapyade, 68 (Torrero).

CASA EMBID, Pilar, 17. Azúcar, 1'60 kg. Café, 6'90. Chorizo, 5. Boliche, 1'60; Butifarra, 8. Salchichón, 10. Membrillo, 1'75. Bacalao, 2. Almendras, 5. Marías, 2'25. Aceite, 1'75 litro. Leche Lechera, 1'60. Harina Lacteada, 2'25. Coñac Domecq, 6'40. Champán, 3

GANGA! Camiones Chevrolet, cuatro cilindros, carrozado, 2.000 pesetas. Rugby, carrozado, nuevo, con 7.000 kilómetros, 4.500 pesetas. Coche Sedan Renault, 8 HP., 3.500 pesetas. A toda prueba. Condiciones pago. Morera. Alejandro, 4. Alcañiz.

PAJARERIA Jaulería "El Pilar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros del país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggiro, 18.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas. Conde Aranda, 9.

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

OCCASION! Camiones Chevrolet, seis cilindros, carrozado como nuevo, 6.000 pesetas. Cuatro cilindros, cuatro frenos, carrozado, 3.500 pesetas. Cuatro cilindros, carrozado, 2.750 pesetas. A toda prueba. Motores recién ajustados. Morera. Alejandro, 4. Alcañiz.

SEÑORITAS de 35 y 42 años, con 175.000 y 1.500 pesetas de capital casaríanse con caballero honorable, asunto serio. Agencia Buenos Aires, Azogue, 82, segundo. Teléf. 2446.

CANARIOS flautas, verdadera raza alemana. Magníficos ejemplares. Canto garantizado. Se venden precio económicos. Calle del Alba, núm. 17, entresuelo.

AUTOMOVIL Panhard, perfecto estado, carrocería y motor 20 HP., se vende baratísimo Talleres Escoriaza.

SON PAN! Calculadoras China. Sumar, restar, multiplicar, dividir; rapidez extraordinaria. Aparato con folleto, pesetas 25, 15, 7. Venta, librerías Fe, Gasca, Sabater. Demostración, teléf. 2543.

VENDEMOS camión Chevrolet, cuatro cilindros, 1.500 pesetas. Razón, Garage Ford.

LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios.

SEÑORA: Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

SE VUELVEN abrigos y trajes de caballero y niño, a precios económicos. Arreglo de toda clase de prendas de vestir. Plaza del Justicia, 1, entresuelo.

"ALMENDROS DESMAYO" Dos años de injertados; muy buenas plantas; por despaçar finca donde están sin arrancar. Precios baratísimos. Dirigirse a Miguel Andía Falcón, Borja (Zaragoza).

GRATIS! Regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de "La clave del éxito". Pídale a Editorial Cultura. Rosellón, 150, Barcelona.

BORDADORA a mano. Juegos cama, colchas, manteleñas, estores, toallas, enlaces, juegos interiores señora y toda clase de prendas. También se dibuja. Espoz y Mina, 23, principal.

VENTA camioneta Citroën, seminueva, en talleres Cardé y Escoriaza.

FINCAS

VENDO casas de renta y sol perpetuo: Una, 85.000 pesetas, 10 por 100 libre. Otra, 11.000, con facilidades, produce 12 por 100. Otra, 23.000, 12 por 100. Esta podrá adquirirse con 13.000, resto 5 por 100 en 14 años. Razón, Avenida Central, antes 30, ahora 44. No corredores.

VENDO casa Torrero, 275, junto clínica Arpal, con 800 metros cuadrados de terreno al total, 20 habitaciones, rentando al año 5.151 pesetas, por 14.000 duros; casa, calle San Pablo, 114 y 116, por 35.000 pesetas, rentando al año 3.263, con precios bajos; otra, Broqueleros, 3, en 45.000 pesetas, gran solidez, tres balcones cada piso, renta al año 3.840 pesetas, alquileres muy baratos. Razón, paseo Plátanos, 4.

COMPRO casas que renten bien o céntricamente situadas; igualmente viejas, por deruidas que estén. Torres y campos. Dirigirse personalmente o por escrito a Salvador Cudi, San Blas, 7, primero. Teléfono 2341.

VENDEMOS casa calle San Pablo, piso desalquilado, sol galerías luces propias, 16.000 ml pesetas; otra travesía Coso, 40.000 pesetas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35 entresuelo. Teléfono 1505.

POR AUENCIA dueño, véndese casa moderna, higiénica. Dato, 11, espléndidas vistas, hermoso sol. Informarán, Coso, 164, segundo, de doce a tres.

VENDO casas en todos los sectores de la capital, de mucha renta, doy facilidades de pago. La Peninsular, San Blas, 7. Teléfono 2341.

COMPRARIA solar o casa calle Portillo, sin intermediarios. Dirigirse, Carlos Navarro, San Pablo, 23.

SE VENDE en Azuara un patrimonio de más de doscientas juntas de tierra en el monte, de buena calidad, y varias fincas en la huerta; todo en junto o en parcelas, al contado o en plazos, según convenga. Para informes, barrio de Movera, 18 (Zaragoza).

VENDO casa en sitio céntrico, próxima Mercado, propia para industrial, en 40.000 pesetas. Razón, Santa Cruz, 5, principal izquierda.

VENDO casa, tres pisos, con corral y salida, sita en la calle Real, núm. 83 (centro del pueblo). Dirigirse a José Romero Sanz Caminreal (Teruel).

HIPOTECAS con el Banco Hipotecario de España y con particulares: compraventa de fincas rústicas y urbanas. Gestión rápida. Lusalor. Zorrilla, 15. Madrid.

RADIO-REPARACIONES

REPARACION todos tipos fondo y radio. Electrificación con alterna o continua. Adaptación pick-up y ondas extractas, cualquier modelo. Pardo. La Gasca, 4, primero. Teléfono 1253.

PARTICIPACIONES de enlace. Últimos modelos en tarjetones, carnets y trípticos fantasías de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

NODRIZAS

AMA 28 años, diez días leche, se ofrece para criar en su casa. Dirigirse a Roque Gálvez, Torralba de los Frailes (Zaragoza).

AMA soltera, veinte meses leche, ofrécese para criar en casa de los padres. Informes corresponsal VOZ ARAGON, en Belchite (Zaragoza).

Se vende

Papel para envolver en

la administración de este

diario á 3'00 ptas arroba

siempre abiertas. El mozo de guardia, lleno de confianza, no podía sospechar tentativa semejante.

El muerto, a favor de la misma cuerda, podía ser bajado a la barca sin despertar al mozo del sueño a que suele entregarse, aunque su obligación es estar despierto.

Pero este plan ofrecía un grave inconveniente.

Las noches del mes de junio son cortas y claras; el tiempo era magnífico, la luna muy brillante y las luces de gas del puente del Arzobispo alumbraban demasiado aquella parte del río.

A mayor abundamiento, a los dos lados del Sena hay en aquel paraje talleres, alumbrados de noche y guardados por vigilantes.

La barca habría sido vista, como asimismo el hombre que trepase a la Morgue y habría llamado la atención el espectáculo del cadáver columpiándose en la cuerda.

Rouquín no se decidió a ejecutar este plan y combinó otro no menos atrevido.

A cosa de las once y media de la noche, un carrito cubierto con un lienzo y guiado por un hombre de blusa, acompañado de dos agentes, de uniforme, pertenecientes a la brigada de las afueras, entraban en París por la puerta de la Avenida de Saint Ouen.

Al llegar a la casilla del resguardo se detuvo y dos dependientes de Consumos examinaron el interior levantando una linterna para ver claro; fué una simple ojeada y nada más, porque uno de los agentes se acercó a ellos y dijo sonriendo:

—No traemos contrabando; es un cadáver que se ha encontrado cerca de la isla.

Y sacó un papel impreso con algunos renglones manuscritos; el sello y la firma del comisario de Policía de Saint-Denis.

Era una orden para que recibieran un cadáver en la Morgue. El comisario de Saint-Denis pedía al escribano que recibiera un cadáver del sexo masculino, al parecer de unos treinta y cinco años de edad, de un metro setenta y dos centímetros de estatura, pelo negro, frente baja, vestido con una levita y un paletot gris y cuyas señas particulares eran unos rasguños en el rostro, en las manos y en las rodillas.

La orden de envío especificaba que la Morgue debía dar recibo del cadáver a los encargados de custodiarle.

Los dependientes del fielato ni siquiera leyeron la orden; la vieron por encima y con esto se contentaron: además distinguieron en el carro los zapatos de un hombre, parte de los tobillos y bajo una manta la forma rígida de un cadáver.

—Podéis pasar—dijo uno de los empleados, devolviendo el papel al agente.

El carretero dió un latigazo al caballo, que continuó el camino al paso.

Cuando subían la Avenida, los dos agentes cambiaron una mirada muy significativa.

Tanto ellos como el carretero parecían muy contentos.

Atravesaron París lentamente; así fué que tardaron una hora larga en llegar a la Morgue.

Eran las doce y media cuando llegaron.

Durante el camino no habían tenido ningún tropiezo.

Los transeúntes apenas fijaron la atención en aquel carro de aspecto tan pobre que escoltaban dos agentes de la Policía de las afueras, arrastrado por un caballo viejo que andaba con la cabeza poco menos que oculta entre las piernas.

Únicamente los guardias de orden público de París adivinaban lo que podía contener el carro; pero estaban acostumbrados a tales encuentros, y luego la presencia de dos colegas de las afueras custodiándolo alejaba toda sospecha.

El carro se paró delante de la Morgue.

Uno de los agentes llamó y no obtuvo respuesta; llamó de nuevo y no se oyó el menor ruido en el interior. El mozo de servicio dormía profundamente.

Dos o tres transeúntes que atravesaban el puente se detuvieron al oír ruido y dos guardias de la ronda se acercaron al carro.

Los de las afueras se pusieron pálidos al verles y sólo el carretero se mostró indiferente, mirándolos con los brazos cruzados.

Por fin el mozo despertó de su pesado sueño y abrió la ventana, después de echarse a escape un pantalón, cuyos tirantes colgaban por detrás a lo largo de las piernas.

—¿Qué queréis?—preguntó restregándose los ojos—. ¿Qué pasa?

El carretero se adelantó y contestó riendo:

—¿Qué ha de ser? Un cadáver... Por lo visto tienes el sueño pesado.

—Excúsame, soy con vosotros al momento; ¿tenéis la orden de envío?

—Naturalmente—dijo uno de los agentes, alargándole el papel por la ventana.

—Está bien; esperadme un segundo.

Y volvió a cerrar la ventana, detrás de la cual se vió una luz poco después.

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, IRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

HABITACION pequeñísima, aunque sólo sea un cuarto y cocina, se necesita para muy poca familia. Ofertas a esta Administración.

SE DESEA habitación pequeña, que sea económica, para muy poca familia. A poder ser dentro de la capital. Dirigirse a esta Administración.

SE DESEA amplio local, con mucha luz y tenga gas o toma cerca. Renta de 25 a 35 duros mes. Dirigirse a calle Colón, 4, entresuelo derecha.

ARRIENDO entresuelo con huerto, cuatro habitaciones, comedor, galería, agua, fregadera, y desde 15 de febrero un principal. Venecia, Royo, 22.

SE ARRIENDA un segundo piso en la calle de García Burriel, núm. 72 (antes Portillo). 5 departamentos, suelo mosaico, cocina económica, sol y galería. 90 pesetas. Informes en la misma. Pescadería.

PROPIETARIOS: Facilitamos buenisimos inquilinos. Arrendatarios: dispongo de pisos por 60, 80 y 90 pesetas, junto al paseo de Sagasta (Torero). Agencia Católica de San Antonio, Golcochea, 26.

ALQUILO piso desde el día, magnífica orientación, sol permanente, espléndida galería cubierta, baño y ascensor. Colón, 4, frente pretil vía férrea.

COLOCACIONES

SE NECESITA medio oficial adelantado, con buenas referencias, en la barbería Julio Villagrana, Nuez de Ebro.

SE OFRECE una joven de 36 años para mandadera, para todo el día, o bien para cuidar los niños. Calle de las Coristas, núm. 4, piso segundo.

SE NECESITA, con urgencia, dependiente bien impuesto en ultramarinos, ferreteria y paquetería. Para informes, Viuda de P. Serraller, Calamocha. Inútil presentarse sin buenas referencias.

EN LA FABRICA de Tejidos de Santiago Vicente, Benavente, núm. 1, se necesitan aprendices y muchachas que sepan llevar máquina Tricotomas.

URGENTE buen oficial barbero, ganará buen sueldo y abundantes propinas. Dirigirse a Manuel Román Hernández, practicante. Alagón. (Zaragoza).

SE OFRECE joven de 21 años para llevar contabilidad por horas o todo el día. Razón, Coso, 142, tercero izquierda.

SE NECESITAN oficiales y aprendizas para modista. Coso, 7, principal.

HACE FALTA oficial albañil. Tratar, Antonio Montalbán, Letux (Zaragoza).

SE NECESITA chico, despacho Simón Martínez, Pedro J. Soler, 6, bajos.

SEÑORITAS: Sin conocimientos especiales, necesitan los grandes almacenes de Muebles París-Lyon, Coso, 33. Presentarse de diez a una.

JOVEN de 26 años, con conocimientos de contabilidad, correspondencia y práctica de viaje, se ofrece para despacho, almacén, viaje, etc. Referencias de primer orden. Dirigirse a este periódico.

SE OFRECE chica para servir, de 25 años, para todo o para doncella. Calle Agustín, 19, principal, centro.

SIRVIENTA. ¿Quiere usted colocarse hoy mismo? Acuda al Centro Católico de Colocaciones del Carmen. El más importante, legalmente autorizado. Canfranc, 7, tercero. No confundirse. Travesía plaza Aragón. Teléfono 1331.

SE NECESITA chico para recados. Fábrica de licores La Almoraz. Sobrarbe, núm. 293. Arrabal.

HACEN falta doncellas y cocineras con toda urgencia. Disponemos de pisos. Ofrecense mandaderas, cobradores solventes, para administrador. Facilitamos huéspedes honorables. Agencia San Antonio. Golcochea, 26.



PREPARADORAS. Se necesitan en la fábrica de cortes de Federico Legasa, Cervantes, 34-36.

AGENCIA Buenos Aires. Colocamos inmediatamente todos obreros diversos oficios. Sirvientas, cocineras, doncellas. Facilitamos pisos. Compra y venta de casas. Huéspedes. Representaciones extranjeras. Herencias. Pasaportes. Pasajes. Cédulas. Casamientos. Traspasos. 3.000 negocios con 300 pesetas, 25 diarias. Informaciones reservadas. Teléfono 2446. De nueve a una y de tres a siete. Azoque, 82, segundo.

SE NECESITA aprendiz en la corsetería La Suprema. Cerdán, 34.

VIUDOS y solteros, para casarse con personas de capital, consultad al señor Surroca, Santiago, 19, principal, de diez a una y de cuatro a siete. Domingos, hasta la una.

300-400 pesetas caballeros, señoritas, realizando mi cuenta trabajos sencillos propio domicilio. Deseo representantes. Escribid, Otal, apartado número 544. Madrid.

SE NECESITA muchacha para cuartos, o doncella, y ama seca o mujer que esté acostumbrada a cuidar niños. Independencia, 8, pral. derecha.

SE NECESITA una dependiente para mercería. Inútil presentarse sin conocer el artículo. Dirigirse, Ramón y Cajal, 14, principal izquierda.

SE OFRECE una joven de 35 años para mandadera, todo el día. Cortesías, núm. 4, segundo.

JOVEN 24 años desea hacer mandados o planchar, reparar, niñera, por las tardes trabajar en lo que sea. Laurel, 6, segundo.

MATRIMONIO con poca familia se ofrece para portería. Para informes en Roda, 29 y 31, segundo derecha.

ENCUADERNADOR se necesita en los talleres de la viuda de Justo Martínez. Huesca.

ENSEÑANZAS

10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ
CONTABILIDAD - COMERCIO
MECANOGRAFIA - BANCOS
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañana y DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO 31 2º
Teléfono 1331 ZARAGOZA

PARA LANZARSE a la vida nada mejor que una sólida instrucción. La Academia Kühnel le informará de las carreras con las cuales puede esperar un brillante porvenir. Clases especiales para señoritas. Cuotas económicas. Mártires, 1 y plaza Constitución.

ACADEMIA de chófers. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller, con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Métodos rapidísimos. Razón, kiosco "El Noticiero", paseo de la Independencia.

ACADEMIA RIUS, Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades. Instituto. Preparación Academia General Militar. Idiomas. Comercio. Banca. Mecanografía. Taquigrafía. Magisterio.

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

EXAMENES Mayo. Preparación en casa y a domicilio para bachiller elemental y universitario (Ciencias). Lecciones de Física y Química. Azoque, 100, tercero.

DIBUJO lineal, topográfico, ornato y figura; para carreras especiales y oposiciones. De labores y acuarela para señoritas. Profesor particular, señor Cobo, Canfranc, 7, segundo.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

ADUANAS. Academia Iturrigaga-Aguirre. "Gaceta" 16 corriente publica programas nuevo Cuerpo auxiliar. Exclusiva preparación Cuerpo pericial y auxiliar. Ultimas oposiciones obtuvimos número 1 ambos Cuerpos y numerosas plazas. Internado. Hortaleza, 71, Madrid.

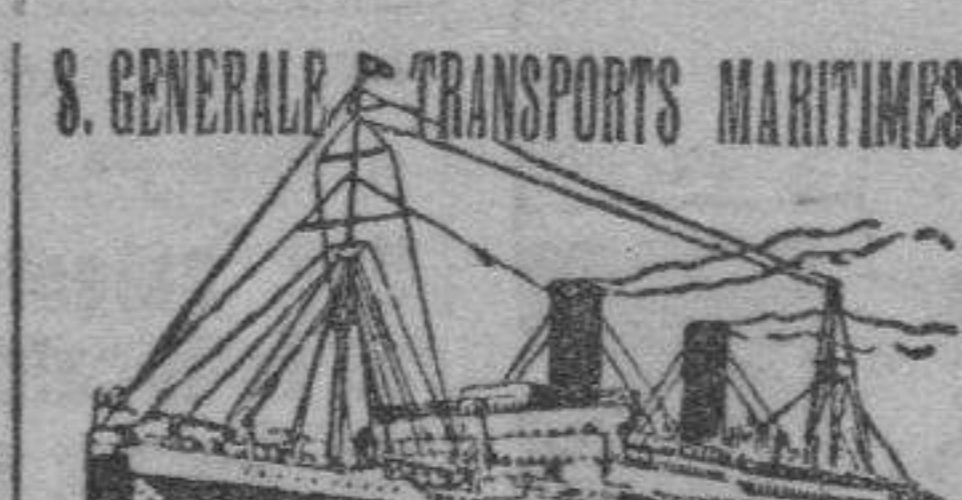
CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

Se admiten esquelas de defunción en este periódico hasta las dos de la madrugada

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

NAVEGACION



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona, el 21 de Febrero para Las Palmas, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico "FLORIDA"

Siguiente salida el 21 de Marzo el vapor "CAMPANA"

Sale de Valencia el 6 de febrero el vapor Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.

Soliciten folletos y pasajes al Agente don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, número 16. Zaragoza.

TRASPASOS

QUIERE traspasar su establecimiento o negocio? No busque más ni se canse; perderá tiempo y dinero si no visita hoy mismo al señor Surroca, que se lo traspasará en seguida, sin que nadie se entere, con toda reserva. Agencia Surroca, matriculada. Santiago, 19, principal, de diez a una y cuatro a siete; domingos, hasta la una.

POR NO PODERLO atender se traspasa Bar Lyon D'Or, con todas las existencias y cafetera exprés Omega, de cuatro canillas y muy aparroquiado. Plaza de San Lorenzo, número 2.

TRASPASARIA negocio en marcha, fácil de manejarlo, siendo el importe de la anaquelaría 6.000 pesetas, punto céntrico y calle comercial. Razón, calle Pilar, 1. Tienda.

URGENTE traspasar casa de viajeros con todas comodidades. Informes, Apartado de Correos 176.

TRASPASO magnífica tienda con habitación, anaquelaría, mostradores, tres escapates y farol luminoso. Es buena para cualquier industria. Se dará muy barata. Informes, Mayor, 84, entresuelo.

HUESPEDES

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

HOSPEDAJE en el mejor sitio de Zaragoza tendrá usted. Dirigirse a plaza de la Constitución, 5, tercero, derecha. Casa particular.

ESPLÉNDIDA Pensión Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

VIAJEROS. Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Hijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 7, segundo. Teléfono 2997.

MAJESTIC HOTEL. Madrid. Ayala, 34, y Velázquez, 49. Cien habitaciones. Cincuenta cuartos de baño. Precios muy reducidos. Especiales para familia.

SE DESEAN dos huéspedes amigos o hermanos, para un gabinete; balcón a la calle, limpieza esmerada, precio económico. Espoz y Mina, 22, segundo.

EN BARCELONA. Pensión Cisneros. Aribau, 54. Cien habitaciones. Pensión completa, 8, 9 y 10 pesetas.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo San Pablo, 97, carpintería, M'guel Ferrando.

CALZADOS. Venta directa del fabricante al consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niños. Miguel de Ara, número 12.

UN FONOGRAFO y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

SE VENDEN vides americanas, barbados e injertos, árboles frutales y forestales. Visítalos dichos viveros. Mariano Cambrá, horticultor.

PIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

MODERNO SALON de peluquería Bella Esao, Loscos, 2 (travesía de Roda a Manifestación). Servicio esmerado, peluqueros nacionales y extranjeros, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

PUERTAS empaneladas desde 28 pesetas; entrada piso, desde 50; con montante, desde 36; entrada carro, desde 130; entrada calle, desde 65; ventanas, desde 30; campana chimenea, desde 8; balcones, desde 75; monfortes escalera, desde 1'25; barandilla con pilones, metro, desde 14. Construcciones en serie Flandes. Alejandro Pastor. Avenida del Carmen, 5. Hernán Cortés.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

DATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

TOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperables, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

SE VENDEN plantones chopo Canadá y Bondils de 1,50 a 5 metros y al precio de 30 a 70 pesetas ciento, según tamaño. Manuel Martínez. Galatorao.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Ardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto 2.

RADIO-REPARACION de toda clase de aparatos y electrónica para alterna y continua y adaptación Pkups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco).

PAJARERIA americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios belgas, holandeses y flauta Saffier. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 13.

VENDO 1.000 plantas olivos Empeltres superiores. Motor eléctrico 15 HP., con transformador corriente bifásica. Dirigirse a Eugenio Arellano, en Corella.

GOMAS higiénicas, las mejores clases, a mejores precios. Envíos reservados a los pueblos. "La Higiénica". San Lorenzo, 5. (Sitio discreto).

MASADORAS, amaceradoras, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios comedor de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Gova, 13.

SE VENDEN varias estanterías y mostradores. Muebles Sicilia. Méndez Núñez, 17 y 19.

RADIO, aparatos americanos y roeops. Exclusiva de los mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Falta agentes.

VENDESE "Ford" Roadster, moderno, seminuevo, matrícula alta. Razón, Coso, 31, principal derecha.

SE VENDE piano, consola, espejo, reloj y candelabros antiguos. Armas, 41, primero.

DIANO, buena marca, urgente venta, por traslado. San Valero, 4, primero derecha.

OCCASION: Despacho y comedor en renacimiento y un tresillo. Almacén de muebles, Conde Aranda, 9 (frente a los Escolapios).

PARA COCINAS económicas, visite la nueva exposición de "Construcciones Errazu". Coso, 135.

VENDO: Vallas despacho, puertas vidrieras, carteles anuncios grandes, mesa despacho, un banco madera, marco rótulo. Coso, 112, primero, informarán.

VENDO mostradores, montacargas, puertas vidrieras, cajas viajante, caja registradora. Don Jaime, 46, tienda.

SE VENDEN mostradores, estanterías y escritorio, en Pignatelli, 92, tienda. Informarán, portería.

MOTORES aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Guitart.

TELEFONO 43-20

CASA GALO
Bar restaurant

Abierto a la salida de los teatros

VENDO carro de una mula, buen toldo; vale para labrador o comerciante. Igual cambio por volquete en buen estado. Clemente Ibáñez, Pedrola (Zaragoza).

SE VENDE masadora para masar 100 kilogramos de harina, con todo completo, y motor de dos caballos y medio. Darán razón, Antonio Raso, en Ambel.

VENDESE papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

VENDO Roadster Fiat, 509, muy barato. Razón, paseo de la Mina. Garage Ford.

SERRIN: Se vende por sacos, en Gil Berges, 7.

SE VENDEN dos camionetas y una carrocería viajeros. Razón, mostrador Café Moderno, de doce a tres tarde.

GRANDES viveros de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro desmayo, olivo Arbequina. Felipe Ondé. Bardallur.

MAQUINA de escribir "Remington", nueva, vendérese en buenas condiciones. Razón, Manifestación, núm. 68, tercero.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

El tinglado electoral en la provincia de Huesca

Estamos los oscenses, los de la capital y los de los pueblos, en plena fiebre electoral. El comentario cotidiano, la conversación obligada, en todas partes, están acaparados por las elecciones próximas. Los candidatos se mueven y los electoreros—profesión que no han olvidado, a pesar de los siete años de abstinencia electoral—trabajan ya en la captura de votos para sus amigos y patrocinados.

Hay algunos distritos, como Barbastro, que han batido ya el record de actividad. Son tres los candidatos—hasta ahora—que aspiran a representarlo en Cortes. Don Blas Sorribas, ingeniero, hijo de Monzón, ex-jefe de Obras públicas de esta provincia.

Otro candidato es don Luis Almat, que ya lo fué en las pasadas elecciones. Y, por último, el marqués de Carvajal, candidato del conde de Romanones, en sustitución del conde de Yebes, que fué diputado por Barbastro durante la última legislatura.

En Barbastro, pues, habrá lucha, y lucha grande.

Por Boltaña, hasta ahora, no suena más nombre que el del ingeniero don Francisco Bastos, regionalista, que en varias legislaturas lo ha representado en el Congreso. Se anuncia, sin embargo, que habrá lucha.

El abogado, joven y culto, don José Moncasi, aspira a triunfar por Benabarre. También se presenta como regionalista, apoyado por don José María España.

Tampoco, hasta ahora, suena nombre alguno como contrincante. Desde luego hay que suponer que, si lo hay, será conservador, amigo del señor Piniés.

Respecto a la elección por Sariñena nada en concreto se sabe. Se asegura por unos que presentará su candidatura el exministro don Juan Alvarado, que ha representado ese distrito durante 38 años. En este caso se dice que no habría lucha. Otros dicen que el señor Alvarado será nombrado senador vitalicio y que dejará definitivamente el distrito de Sariñena. Si esto se confirmara, sabemos que en varios pueblos del distrito existe el propósito de ofrecer su apoyo al director técnico de la Confederación del Ebro, don Manuel Lorenzo Pardo.

Por Huesca suenan varios nombres; pero, en concreto, no hay nada todavía. Los elementos liberales han ofrecido su apoyo incondicional al doctor Marañón, que, de aceptar, se presentaría como republicano. Pero dado el criterio abstencionista de los republicanos, es enigmática la presentación del doctor Marañón.

Suenan otros nombres, pero sin garantía de seguridad. Hoy anuncia el diario católico "Montearagón" que va a presentar su candidatura por Huesca un hijo de la provincia, y aun cuando no cita el nombre, suponemos que se refiere al señor Isarre, teniente coronel del Ejército y abogado, hijo de Aplés, que reside actualmente en Barcelona. Otros, sin embargo, comentando lo anunciado por el diario católico, aseguran que se trata del abogado oscense don Lorenzo Vidal, cuyo nombre sonó hace tiempo como presunto candidato por el distrito de Fraga.

Nosotros, sin embargo, creemos que el señor Vidal mantiene su propósito de presentarse por Fraga, si bien no hay que asegurarlo, porque el señor Vidal, lo mismo que su jefe político, el exministro señor Piniés, pertenece—según se nos dice—al grupo constitucionalista, cuya abstención se ha hecho pública de manera oficial.

También suena, y con insistencia, el nombre de otro oscense.

De Jaca y Fraga nada se sabe hasta la fecha. Son distritos que el señor Piniés quiere obtener para él y para sus amigos políticos, pero se desconocen nombres de candidatos y, por lo tanto, si habrá lucha o no. Esta dependerá del acuerdo a que puedan llegar los liberales y los conser-

vadores, aunque tenemos entendido que las gestiones realizadas en ese sentido han fracasado.

Parece ser que el acuerdo consistía en repartirse los distritos en la siguiente forma: tres para los liberales, dos para los conservadores y dos para los regionalistas. Una de las tres partes no se ha mostrado conforme. Veremos qué ocurre de aquí al primero de marzo, fecha en que, según el Gobierno, se celebrarán las tan cacareadas elecciones generales.

LACASA

El pintor Herminio Herrero va a exponer sus obras en Zaragoza

Nuestro paisano el joven pintor Herminio Herrero, reciente el éxito logrado en la exposición que celebró en la Casa de Aragón, en Madrid, va a efectuar una exposición en Zaragoza, en el salón del Centro Mercantil.

La apertura de la exposición será el miércoles próximo, y permanecerá abierta hasta el día 20.

De todas veras deseamos a Herminio Herrero un éxito definitivo en esta nueva exposición de sus obras.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

Cerca de la Venta del Cano choca un coche contra un árbol y quedan heridos sus ocupantes

Por la carretera de Logroño venían a Zaragoza en el automóvil número 3.275, matrícula de Navarra, conducido por Mariano Gimeno Ruiz, de 27 años, los vecinos de Borja don Javier

Ortiz, de 63 años, comerciante; Miguel Calavia Clordia, de 33, y Juan Sánchez Biel, de 28, chófers.

Delante marchaba un automóvil conducido por Manuel Aguado Pérez, vecino de Monzalbarba.

Al llegar al kilómetro 149, cerca de la Venta del Cano, Mariano Gimeno pidió paso, y creyendo que podía hacer la maniobra trató de adelantar, pero se le interpuso el otro coche, y para evitar atropellarle viró rápidamente, yendo a chocar con violencia contra un árbol.

Los ocupantes del coche fueron despididos, quedando lesionados.

Fueron recogidos y asistidos por otros viajeros, y curados en la casa de don Antonio Aznar Andrés, próxima al lugar del accidente, por los médicos don Antonio Bitrián Esparza, de Corella, y don Ramón Sanz, de Cabañas de Ebro.

El coche sufrió desperfectos valorados en dos mil pesetas.

Se han suspendido las clases en la Facultad de Medicina

Recibimos de la Universidad de Zaragoza la nota que sigue:

"La Junta de Gobierno de la Universidad ha acordado suspender las enseñanzas en la Facultad de Medicina hasta nueva orden, y prorrogar en ella el curso tantos días como las clases estén cerradas".



Indudablemente, en Varsovia deben apasionar las elecciones más que en España. Lo acredita ese nuevo equipo de combate de que han sido dotados los policías para los días de las elecciones.

Yo he pasado la vida en... el tren

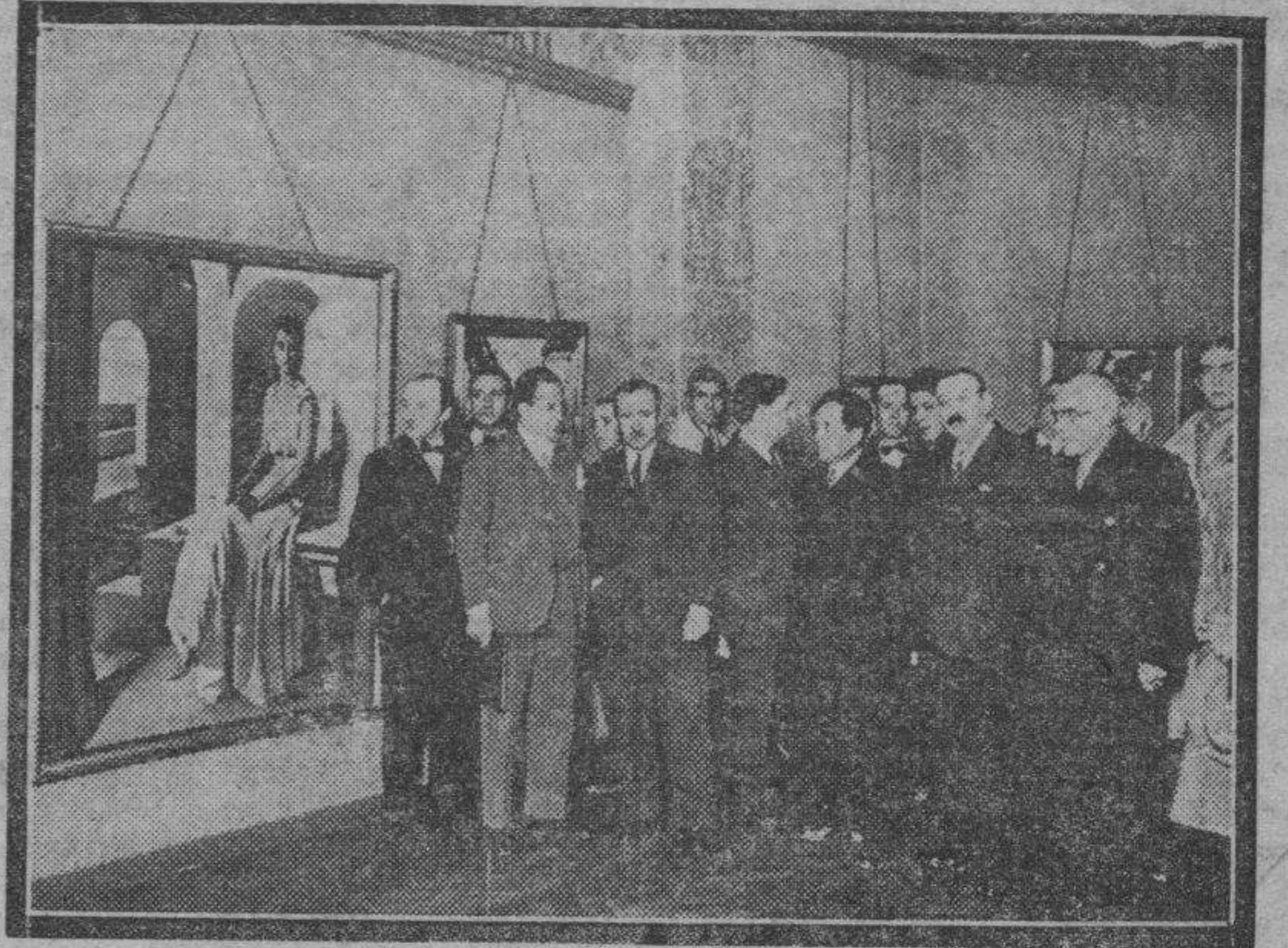
Por "Teixi"



Si para cualquier asunto quieres hablar al alcalde, no se te ocurra, lector, en Zaragoza buscarle.

Mira bien de arriba a abajo de los trenes, el expés, y verás que al poco rato das de narices con él.

Una exposición en el Círculo de Bellas Artes



Solemne inauguración de la Exposición Nacional Permanente en el Círculo de Bellas Artes de Madrid.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

GESTOS DEL MOMENTO

A los 57 años se inicia en el baile acrobático



No parece fácil que a los 57 años pueda una mujer evolucionar en materia artística. Y, sin embargo, aquí está Edda Wallace Hopper, que a esa edad se ha lanzado al baile acrobático. En la fotografía aparece con su "partner" Mr. Grip, a bordo del "Homer", en un difícilísimo paso de baile estético.

LA CONSTRUCCIÓN DEL CAMIN-REAL

Hoy, amedio día, se reunirán en la Alcaldía los propietarios de fincas expropiadas en el término de Zaragoza

En el despacho oficial del alcalde, don Jorge Jordana, y bajo su presidencia se reunirán hoy, a mediodía, don Manuel de Escoriaza, por la Empresa concesionaria de las obras de construcción del Caminreal, y don Santiago Lascasas, don Desiderio Navales, don Benito Fernández, don Severino Pérez, don Antonio Burges, don Tomás Portolés y don Zolro Ríos, como propietarios de los terrenos expropiados.

Los terrenos que han sido objeto de expropiación forzosa son las fincas señaladas en el plano parcelario con los números 44, 45, 45 a, 60, 70, 72, 73, 75 y 80.

Objeto de la reunión será, en cumplimiento de una comunicación del gobernador civil, dar posesión de dichos terrenos a la Compañía constructora del Caminreal.

LABOR DEL S. I. P. A.

La Biblioteca Aragón será inaugurada el 23 de abril

El Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón ha publicado una circular, dirigida a los aragoneses, que dice así:

"El propósito que desde hace tiempo acariciaba el Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón de crear la "Biblioteca Aragón" está en vías de realización.

El Museo Comercial de Aragón instalado en el Palacio de Museos ha cedido una sala magnífica, en la cual se han dispuesto los anaqueles que han de contener los libros. La excelentísima Diputación provincial y varios particulares han costeado la reparación y modificaciones precisas para la instalación de dicha Biblioteca.

Contamos con bastantes volúmenes, pero necesitamos más, muchos más. Esperamos que cada cual nos ayude con arreglo a sus fuerzas y aficiones, remitiéndonos cuantos libros tenga sobre Aragón o escritos por aragoneses.

Nuestra iniciativa tiende a recoger esas Bibliotecas que han sido la ilusión de sabios varones y, al desaparecer, o se pierden o están arrinconadas, empolvadas y, por lo tanto, improductivas.

Recogiendo con perseverancia cuantos libros podamos y clasificándolos con cariño, esperamos que en el transcurso de no mucho tiempo llegará a ser una Biblioteca especializada, sumamente interesante y fuente esplendorosa para la investigación y el estudio.

La vida de esta Biblioteca está asegurada, ya que si por circunstancias imprevistas desapareciese el Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, también está perfectamente previsto el caso en sus Estatutos.

El Sindicato atenderá su custodia y entretenimiento, destinando alguna cantidad anual a la adquisición de libros.

Es nuestro propósito inaugurarla oficialmente el próximo 23 de abril, festividad de San Jorge, Patrón de Aragón, aunque funcione antes, y por esto agradeceremos sacudan la pereza y nos envíen uno, diez, ciento, los libros que puedan, a las oficinas del S. I. P. A., plaza de Sas, 7, planta baja, por cuya demostración de colectivismo y amor regional les quedará altamente reconocido el Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón."

No se devuelven los originales, tanto gráficos como literarios, se publican o no.